

**AVIVA SİGORTA A.Ş.**

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT  
FİNANSAL TABLOLAR VE  
BAĞIMSIZ DENETİM RAPORU**

**AVIVA SİGORTA A.Ş.'nin**  
**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT**  
**BAĞIMSIZ DENETİM RAPORU**

Aviva Sigorta A.Ş.  
Yönetim Kurulu'na,

1. Aviva Sigorta A.Ş.'nin ("Şirket") 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla hazırlanan ve ekte yer alan bilançosunu, aynı tarihte sona eren yıla ait gelir tablosunu, özsermaye değişim tablosunu ve nakit akış tablosunu, önemli muhasebe politikalarının özetini ve dipnotları denetlemiştir bulunuyoruz.

*Finansal Tablolarla İlgili Olarak Şirket Yönetiminin Sorumluluğu*

2. Şirket yönetimi finansal tabloların sigortacılık mevzuatı gereği yürürlükte bulunan muhasebe ilke ve standartlarına göre hazırlanması ve dürüst bir şekilde sunumundan sorumludur. Bu sorumluluk, finansal tabloların hata ve/veya hile ve usulsüzlükten kaynaklanan önemli yanlışlıklar içermeyecek biçimde hazırlanarak, gerçeği dürüst bir şekilde yansıtmasını sağlamak amacıyla gerekli iç sistemlerin tasarlanmasını, uygulanmasını ve devam ettirilmesini, koşulların gerektirdiği muhasebe tahminlerinin yapılmasını ve uygun muhasebe politikalarının seçilmesini ve uygulanmasını içermektedir.

*Bağımsız Denetim Kuruluşunun Sorumluluğu*

3. Sorumluluğumuz, yaptığımız bağımsız denetime dayanarak bu finansal tablolar hakkında görüş bildirmektir. Bağımsız denetimimiz, sigortacılık mevzuatı gereği yürürlükte bulunan bağımsız denetim ilkelerine ilişkin düzenlemelere uygun olarak gerçekleştirilmiştir. Bu düzenlemeler, etik ilkelere uyulmasını ve bağımsız denetimin, finansal tabloların gerçeği doğru ve dürüst bir biçimde yansıtıp yansıtmadığı konusunda makul bir güvenceyi sağlamak üzere planlanarak yürütülmesini gerektirmektedir.

Bağımsız denetimimiz, finansal tablolardaki tutarlar ve dipnotlar ile ilgili bağımsız denetim kanıtı toplamak amacıyla, bağımsız denetim tekniklerinin kullanılmasını içermektedir. Bağımsız denetim tekniklerinin seçimi, finansal tabloların hata ve/veya hileden ve usulsüzlükten kaynaklanıp kaynaklanmadığı hususu da dahil olmak üzere önemli yanlışlık içerip içermediğine dair risk değerlendirmesini de kapsayacak şekilde, mesleki kanaatimize göre yapılmıştır. Bu risk değerlendirmesinde, Şirket'in iç sistemleri göz önünde bulundurulmuştur. Ancak, amacımız iç sistemlerin etkinliği hakkında görüş vermek değil, bağımsız denetim tekniklerini koşullara uygun olarak tasarlamak amacıyla, Şirket yönetimi tarafından hazırlanan finansal tablolar ile iç sistemler arasındaki ilişkiyi ortaya koymaktır. Bağımsız denetimimiz, ayrıca Şirket yönetimi tarafından benimsenen muhasebe politikaları ile yapılan önemli muhasebe tahminlerinin ve finansal tabloların bir bütün olarak sunumunun uygunluğunun değerlendirilmesini içermektedir.

Bağımsız denetim sırasında temin ettiğimiz bağımsız denetim kanıtlarının, görüşümüzün oluşturulmasına yeterli ve uygun bir dayanak oluşturduğuna inanıyoruz.

## Görüş

4. Görüşümüze göre, ilişikteki finansal tablolar, Aviva Sigorta A.Ş.'nin 31 Aralık 2012 tarihi itibariyle finansal durumunu, aynı tarihte sona eren yıla ait finansal performansını ve nakit akışlarını, sigortacılık mevzuatı gereği yürürlükte bulunan muhasebe ilke ve standartları (bkz. 2 no'lu dipnot) çerçevesinde doğru ve dürüst bir biçimde yansıtmaktadır.

Başaran Nas Bağımsız Denetim ve  
Serbest Muhasebeci Mali Müşavirlik A.Ş.  
a member of  
PricewaterhouseCoopers

Adnan Akan, SMMM  
Sorumlu Ortak Başdenetçi

İstanbul, 11 Mart 2013

**1 OCAK – 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT  
FİNANSAL TABLOLARIMIZA İLİŞKİN BEYANIMIZ**

İlişikte sunulan 31 Aralık 2012 tarihi itibariyle düzenlediğimiz finansal tablolar ile bunlara ilişkin açıklama ve dipnotların (finansal rapor) T.C. Başbakanlık Hazine Müsteşarlığı tarafından yayımlanan “Sigorta ve Reasürans Şirketleri ile Emeklilik Şirketlerinin Finansal Raporlamaları Hakkında Yönetmelik” hükümleri, ilgili mevzuat ve bunlara ilişkin duyuru ve genelgeler çerçevesinde hazırlandığını ve Şirketimiz muhasebe kayıtlarına uygun olduğunu beyan ederiz.

Aviva Sigorta A.Ş. Genel Müdürlüğü

İstanbul, 11 Mart 2013

Ad/Soyad	Ad/Soyad	Ad/Soyad	Ad/Soyad	Ad/Soyad	Ad/Soyad
ERTAN FIRAT	SELMİN ÇAĞATAY	SUNAY KORAY	FEMSİ IŞIK	M. FIRAT KURUCA	MEHMET PIRILDAK Sic. No: 97
Murahhas Aza	Genel Müdür Yardımcısı	Mali İşler Grup Başkanı	Yasal Denetçi	Yasal Denetçi	Yetkili Aktüer

**AVIVA SİGORTA A.Ş.**

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT  
FİNANSAL TABLOLAR**

---

<b>İÇİNDEKİLER</b>	<b>SAYFA</b>
<b>BİLANÇOLAR.....</b>	<b>1-5</b>
<b>GELİR TABLOLARI.....</b>	<b>6-7</b>
<b>NAKİT AKIŞ TABLOLARI.....</b>	<b>8</b>
<b>ÖZSERMAYE DEĞİŞİM TABLOLARI .....</b>	<b>9</b>
<b>FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR.....</b>	<b>10-68</b>
<b>EK 1 - KAR DAĞITIM TABLOLARI .....</b>	<b>69</b>

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 31 ARALIK 2012 ve 31 ARALIK 2011 TARİHLERİ İTİBARIYLA AYRINTILI BİLANÇOLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

VARLIKLAR			
I- Cari Varlıklar	Dipnot	Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2012	Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2011
<b>A- Nakit Ve Nakit Benzeri Varlıklar</b>	<b>2.12 , 14</b>	<b>254.181.293</b>	<b>206.650.576</b>
1- Kasa	2.12 , 14	1.365	-
2- Alman Çekler		-	-
3- Bankalar	2.12 , 14	218.701.697	172.542.578
4- Verilen Çekler Ve Ödeme Emirleri (-)	2.12 , 14	-	-
5- Banka Garantili ve Üç Aydan Kısa Vadeli Kredi Kartı Alacakları	14	35.478.231	34.107.998
6- Diğer Nakit Ve Nakit Benzeri Varlıklar		-	-
<b>B- Finansal Varlıklar ile Riski Sigortalılara Ait Finansal Yatırımlar</b>	<b>2.8 ve 11.4</b>	<b>73.726.550</b>	<b>79.721.647</b>
1- Satılmaya Hazır Finansal Varlıklar	11.1	56.361.947	76.329.996
2- Vadeye Kadar Elde Tutulacak Finansal Varlıklar		-	-
3- Alım Satım Amaçlı Finansal Varlıklar	11.1	17.364.603	3.391.651
4- Krediler		-	-
5- Krediler Karşılığı (-)		-	-
6- Riskli Hayat Poliçesi Sahiplerine Ait Finansal Yatırımlar		-	-
7- Şirket Hissesi		-	-
8- Finansal Varlıklar Değer Düşüklüğü Karşılığı (-)		-	-
<b>C- Esas Faaliyetlerden Alacaklar</b>	<b>2.8, 11.1 ve 12.1</b>	<b>98.505.158</b>	<b>104.120.325</b>
1- Sigortacılık Faaliyetlerinden Alacaklar	12.1	99.238.971	104.202.402
2- Sigortacılık Faaliyetlerinden Alacaklar Karşılığı (-)	12.1	(2.111.216)	(1.689.376)
3- Reasürans Faaliyetlerinden Alacaklar		-	-
4- Reasürans Faaliyetlerinden Alacaklar Karşılığı (-)		-	-
5- Sigorta Ve Reasürans Şirketleri Nezdindeki Depolar		-	-
6- Sigortalılara Krediler (İkrazlar)		-	-
7- Sigortalılara Krediler (İkrazlar) Karşılığı (-)		-	-
8- Emeklilik Faaliyetlerinden Alacaklar		-	-
9- Esas Faaliyetlerden Kaynaklanan Şüpheli Alacaklar	12.1	8.790.517	9.055.019
10- Esas Faaliyetlerden Kaynaklanan Şüpheli Alacaklar Karşılığı (-)	12.1	(7.413.114)	(7.447.720)
<b>D- İlişkili Taraflardan Alacaklar</b>		<b>19.025</b>	<b>16.188</b>
1- Ortaklardan Alacaklar		-	-
2- İştiraklerden Alacaklar		-	-
3- Bağlı Ortaklıklardan Alacaklar		-	-
4- Müşterek Yönetime Tabi Teşebbüslerden Alacaklar		-	-
5- Personelden Alacaklar		-	-
6- Diğer İlişkili Taraflardan Alacaklar		19.025	16.188
7- İlişkili Taraflardan Alacaklar Reeskontu (-)		-	-
8- İlişkili Taraflardan Şüpheli Alacaklar		-	-
9- İlişkili Taraflardan Şüpheli Alacaklar Karşılığı (-)		-	-
<b>E- Diğer Alacaklar</b>		<b>432.755</b>	<b>(494.670)</b>
1- Finansal Kiralama Alacakları		-	-
2- Kazanılmamış Finansal Kiralama Faiz Gelirleri (-)		-	-
3- Verilen Depozito ve Teminatlar		26.521	10.500
4- Diğer Çeşitli Alacaklar	47.1	406.234	(505.170)
5- Diğer Çeşitli Alacaklar Reeskontu(-)		-	-
6- Şüpheli Diğer Alacaklar		165.581	166.331
7- Şüpheli Diğer Alacaklar Karşılığı (-)		(165.581)	(166.331)
<b>F- Gelecek Aylara Ait Giderler Ve Gelir Tahakkukları</b>		<b>37.009.412</b>	<b>37.811.286</b>
1- Ertelenmiş Üretim Giderleri	17	30.738.564	31.975.853
2- Tahakkuk Etmiş Faiz Ve Kira Gelirleri		46.634	82.803
3- Gelir Tahakkukları		-	-
4- Gelecek Aylara Ait Diğer Giderler	47.1	6.224.214	5.752.630
<b>G- Diğer Cari Varlıklar</b>		<b>43.659</b>	<b>18.950</b>
1- Gelecek Aylar İhtiyacı Stoklar		2.393	-
2- Peşin Ödenen Vergiler Ve Fonlar		-	-
3- Ertelenmiş Vergi Varlıkları		-	-
4- İş Avansları		-	-
5- Personele Verilen Avanslar		41.266	18.950
6- Sayım Ve Tesellüm Noksanları		-	-
7- Diğer Çeşitli Cari Varlıklar		-	-
8- Diğer Cari Varlıklar Karşılığı (-)		-	-
<b>I- Cari Varlıklar Toplamı</b>		<b>463.917.852</b>	<b>427.844.302</b>

Takip eden dipnotlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 31 ARALIK 2012 ve 31 ARALIK 2011 TARİHLERİ İTİBARIYLA AYRINTILI BİLANÇOLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

VARLIKLAR			
II- Cari Olmayan Varlıklar	Dipnot	Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2012	Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2011
<b>A- Esas Faaliyetlerden Alacaklar</b>		-	-
1- Sigortacılık Faaliyetlerinden Alacaklar		-	-
2- Sigortacılık Faaliyetlerinden Alacaklar Karşılığı (-)		-	-
3- Reasürans Faaliyetlerinden Alacaklar		-	-
4- Reasürans Faaliyetlerinden Alacaklar Karşılığı (-)		-	-
5- Sigorta ve Reasürans Şirketleri Nezdindeki Depolar		-	-
6- Sigortalılara Krediler (İkrazlar)		-	-
7- Sigortalılara Krediler (İkrazlar) Karşılığı (-)		-	-
8- Emeklilik Faaliyetlerinden Alacaklar		-	-
9-Esas Faaliyetlerden Kaynaklanan Şüpheli Alacaklar		-	-
10- Esas Faaliyetlerden Kaynaklanan Şüpheli Alacaklar Karşılığı (-)		-	-
<b>B- İlişkili Taraflardan Alacaklar</b>		-	-
1- Ortaklardan Alacaklar		-	-
2- İştiraklerden Alacaklar		-	-
3- Bağlı Ortaklıklardan Alacaklar		-	-
4- Müşterek Yönetime Tabi Teşebbüslerden Alacaklar		-	-
5- Personelden Alacaklar		-	-
6- Diğer İlişkili Taraflardan Alacaklar		-	-
7- İlişkili Taraflardan Alacaklar Reeskontu (-)		-	-
8- İlişkili Taraflardan Şüpheli Alacaklar		-	-
9- İlişkili Taraflardan Şüpheli Alacaklar Karşılığı (-)		-	-
<b>C- Diğer Alacaklar</b>		52.882	52.882
1- Finansal Kiralama Alacakları		-	-
2- Kazanılmamış Finansal Kiralama Faiz Gelirleri (-)		-	-
3- Verilen Depozito ve Teminatlar		52.882	52.882
4- Diğer Çeşitli Alacaklar		-	-
5- Diğer Çeşitli Alacaklar Reeskontu(-)		-	-
6- Şüpheli Diğer Alacaklar		-	-
7- Şüpheli Diğer Alacaklar Karşılığı (-)		-	-
<b>D- Finansal Varlıklar</b>		125.125	130.565
1- Bağlı Menkul Kıymetler		-	-
2- İştirakler		-	-
3- İştirakler Sermaye Taahhütleri (-)		-	-
4- Bağlı Ortaklıklar		-	-
5- Bağlı Ortaklıklar Sermaye Taahhütleri (-)		-	-
6- Müşterek Yönetime Tabi Teşebbüsler		-	-
7- Müşterek Yönetime Tabi Teşebbüsler Sermaye Taahhütleri (-)		-	-
8- Finansal Varlıklar Ve Riski Sigortalılara Ait Finansal Yatırımlar		-	-
9- Diğer Finansal Varlıklar		125.125	130.565
10- Finansal Varlıklar Değer Düşüklüğü Karşılığı (-)		-	-
<b>E- Maddi Varlıklar</b>	2,5 ve 6	1.142.604	1.011.198
1- Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller		-	-
2- Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller Değer Düşüklüğü Karşılığı (-)		-	-
3- Kullanım Amaçlı Gayrimenkuller		-	-
4- Makine Ve Teçhizatlar		-	-
5- Demirbaş Ve Tesisatlar	6	4.406.446	4.332.084
6- Motorlu Taşıtlar	6	87.305	316.030
7- Diğer Maddi Varlıklar (Özel Maliyet Bedelleri Dahil)	6	1.619.168	1.272.177
8- Kiralama Yoluyla Edinilmiş Maddi Varlıklar	6	2.057.515	2.112.114
9- Birikmiş Amortismanlar (-)	6	(7.027.830)	(7.021.207)
10- Maddi Varlıklara İlişkin Avanslar (Yapılmakta Olan Yatırımlar Dahil)		-	-
<b>F- Maddi Olmayan Varlıklar</b>	2,7 ve 8	5.851.308	620.884
1- Haklar	8	13.822.836	8.065.318
2- Şerefiye		-	-
3- Faaliyet Öncesi Döneme Ait Giderler		-	-
4- Araştırma Ve Geliştirme Giderleri		-	-
5- Diğer Maddi Olmayan Varlıklar		-	-
6- Birikmiş İtfalar (Amortismanlar) (-)	8	(7.971.528)	(7.444.434)
7- Maddi Olmayan Varlıklara İlişkin Avanslar		-	-
<b>G-Gelecek Yıllara Ait Giderler Ve Gelir Tahakkukları</b>		-	-
1- Ertelenmiş Üretim Giderleri		-	-
2- Gelir Tahakkukları		-	-
3- Gelecek Yıllara Ait Diğer Giderler		-	-
<b>H- Diğer Cari Olmayan Varlıklar</b>	21 ve 35	25.014.488	17.469.646
1- Efektif Yabancı Para Hesapları		-	-
2- Döviz Hesapları		-	-
3- Gelecek Yıllar İhtiyacı Stoklar		-	-
4- Peşin Ödenen Vergiler Ve Fonlar		-	-
5- Ertelenmiş Vergi Varlıkları	21 ve 35	25.014.488	17.469.646
6- Diğer Çeşitli Cari Olmayan Varlıklar		-	-
7- Diğer Cari Olmayan Varlıklar Amortismanı (-)		-	-
8- Diğer Cari Olmayan Varlıklar Karşılığı (-)		-	-
<b>II- Cari Olmayan Varlıklar Toplamı</b>		32.186.407	19.285.175
<b>Varlıklar Toplamı (I+II)</b>		496.104.259	447.129.477

Takip eden dipnotlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 31 ARALIK 2012 ve 31 ARALIK 2011 TARİHLERİ İTİBARIYLA AYRINTILI BİLANÇOLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

<b>YÜKÜMLÜLÜKLER</b>			
<b>III- Kısa Vadeli Yükümlülükler</b>	<b>Dipnot</b>	<b>Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2012</b>	<b>Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2011</b>
<b>A- Finansal Borçlar</b>		<b>318.416</b>	<b>-</b>
1- Kredi Kuruluşlarına Borçlar		318.416	-
2- Finansal Kiralama İşlemlerinden Borçlar		-	-
3- Ertelenmiş Finansal Kiralama Borçlanma Maliyetleri (-)		-	-
4- Uzun Vadeli Kredilerin Ana Para Taksitleri Ve Faizleri		-	-
5- Çıkarılmış Tahviller(Bonolar) Anapara, Taksit ve Faizleri		-	-
6- Çıkarılmış Diğer Finansal Varlıklar		-	-
7- Çıkarılmış Diğer Finansal Varlıklar İhraç Farkı (-)		-	-
8- Diğer Finansal Borçlar (Yükümlülükler)		-	-
<b>B- Esas Faaliyetlerden Borçlar</b>	<b>19</b>	<b>6.679.589</b>	<b>6.754.610</b>
1- Sigortacılık Faaliyetlerinden Borçlar	4, 10 ve 19	6.679.589	6.650.985
2- Reasürans Faaliyetlerinden Borçlar		-	-
3- Sigorta Ve Reasürans Şirketlerinden Alınan Depolar		-	(2.347)
4- Emeklilik Faaliyetlerinden Borçlar		-	-
5- Diğer Esas Faaliyetlerden Borçlar	19	-	105.972
6- Diğer Esas Faaliyetlerden Borçlar Borç Senetleri Reeskontu(-)		-	-
<b>C-İlişkili Taraflara Borçlar</b>		<b>3.624.177</b>	<b>4.050.697</b>
1- Ortaklara Borçlar	45	3.619.133	4.008.205
2- İştiraklere Borçlar		-	-
3- Bağlı Ortaklıklara Borçlar		-	-
4- Müşterek Yönetime Tabi Teşebbüslere Borçlar		-	-
5- Personele Borçlar		5.044	42.492
6- Diğer İlişkili Taraflara Borçlar		-	-
<b>D- Diğer Borçlar</b>		<b>12.937.193</b>	<b>9.933.844</b>
1- Alınan Depozito ve Teminatlar		-	-
2- Tedavi Giderlerine İlişkin SGK'ya Borçlar	19	7.282.960	8.406.905
3- Diğer Çeşitli Borçlar	19 ve 47.1	5.665.866	1.544.174
4- Diğer Çeşitli Borçlar Reeskontu (-)	19	(11.633)	(17.235)
<b>E-Sigortacılık Teknik Karşılıkları</b>		<b>348.556.034</b>	<b>311.901.664</b>
1- Kazanılmamış Primler Karşılığı - Net	2.24, 4 ve 17	143.045.479	144.393.968
2- Devam Eden Riskler Karşılığı - Net	2.24, 4 ve 17	12.041.111	9.711.856
3- Matematik Karşılıklar - Net		-	-
4- Muallak Tazminat Karşılığı - Net	2.24, 4 ve 17	193.469.444	157.795.840
5- İkramiye Ve İndirimler Karşılığı - Net		-	-
6- Diğer Teknik Karşılıklar - Net		-	-
<b>F- Ödenecek Vergi Ve Benzeri Diğer Yükümlülükler İle Karşılıkları</b>		<b>2.455.780</b>	<b>3.778.733</b>
1- Ödenecek Vergi Ve Fonlar		4.891.637	5.044.710
2- Ödenecek Sosyal Güvenlik Kesintileri		365.492	619.542
3- Vadesi Geçmiş, Ertelenmiş Veya Taksitlendirilmiş Vergi Ve Diğer Yükümlülükler		-	-
4- Ödenecek Diğer Vergi Ve Benzeri Yükümlülükler		-	-
5- Dönem Karı Vergi Ve Diğer Yasal Yükümlülük Karşılıkları		-	-
6- Dönem Karının Peşin Ödenen Vergi Ve Diğer Yükümlülükleri (-)	2.18 ve 35	(2.801.349)	(1.885.519)
7- Diğer Vergi Ve Benzeri Yükümlülük Karşılıkları		-	-
<b>G- Diğer Risklere İlişkin Karşılıklar</b>	<b>23</b>	<b>10.593.674</b>	<b>5.683.133</b>
1- Kıdem Tazminatı Karşılığı		-	-
2- Sosyal Yardım Sandığı Varlık Açıkları Karşılığı		-	-
3- Maliyet Giderleri Karşılığı	23	10.593.674	5.683.133
<b>H- Gelecek Aylara Ait Gelirler Ve Gider Tahakkukları</b>		<b>2.267.718</b>	<b>1.859.452</b>
1- Ertelenmiş Komisyon Gelirleri	17	2.267.718	1.859.452
2- Gider Tahakkukları		-	-
3- Gelecek Aylara Ait Diğer Gelirler		-	-
<b>I- Diğer Kısa Vadeli Yükümlülükler</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
1- Ertelenmiş Vergi Yükümlülüğü		-	-
2- Sayım Ve Tesellüm Fazlalıkları		-	-
3- Diğer Çeşitli Kısa Vadeli Yükümlülükler		-	-
<b>III - Kısa Vadeli Yükümlülükler Toplamı</b>		<b>387.432.581</b>	<b>343.962.133</b>

Takip eden dipnotlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.



# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 31 ARALIK 2012 ve 31 ARALIK 2011 TARİHLERİ İTİBARIYLA AYRINTILI BİLANÇOLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

<b>YÜKÜMLÜLÜKLER</b>			
<b>IV- Uzun Vadeli Yükümlülükler</b>	<b>Dipnot</b>	<b>Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2012</b>	<b>Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2011</b>
<b>A- Finansal Borçlar</b>		-	-
1- Kredi Kuruluşlarına Borçlar		-	-
2- Finansal Kiralama İşlemlerinden Borçlar		-	-
3- Ertelenmiş Finansal Kiralama Borçlanma Maliyetleri (-)		-	-
4- Çıkarılmış Tahviller		-	-
5- Çıkarılmış Diğer Finansal Varlıklar		-	-
6- Çıkarılmış Diğer Finansal Varlıklar İhraç Farkı (-)		-	-
7- Diğer Finansal Borçlar (Yükümlülükler)		-	-
<b>B- Esas Faaliyetlerden Borçlar</b>		-	-
1- Sigortacılık Faaliyetlerinden Borçlar		-	-
2- Reasürans Faaliyetlerinden Borçlar		-	-
3- Sigorta Ve Reasürans Şirketlerinden Alınan Depolar		-	-
4- Emeklilik Faaliyetlerinden Borçlar		-	-
5- Diğer Esas Faaliyetlerden Borçlar		-	-
6- Diğer Esas Faaliyetlerden Borçlar Borç Senetleri Reeskontu (-)		-	-
<b>C- İlişkili Taraflara Borçlar</b>	<b>45</b>	<b>386.705</b>	<b>386.705</b>
1- Ortaklara Borçlar	45	386.705	386.705
2- İştiraklere Borçlar		-	-
3- Bağlı Ortaklıklara Borçlar		-	-
4- Müsterek Yönetime Tabi Teşebbüslere Borçlar		-	-
5- Personele Borçlar		-	-
6- Diğer İlişkili Taraflara Borçlar		-	-
<b>D- Diğer Borçlar</b>	<b>19</b>	<b>-</b>	<b>4.464.696</b>
1- Alınan Depozito Ve Teminatlar		-	-
2- Tedavi Giderlerine İlişkin SGK'ya Borçlar	19	-	4.464.696
3- Diğer Çeşitli Borçlar		-	-
4- Diğer Çeşitli Borçlar Reeskontu		-	-
<b>E- Sigortacılık Teknik Karşılıkları</b>	<b>2.24 ve 47.1</b>	<b>26.971.217</b>	<b>21.022.160</b>
1- Kazanılmamış Primler Karşılığı - Net		-	-
2- Devam Eden Riskler Karşılığı - Net		-	-
3- Matematik Karşılıkları - Net	2.24 ve 47.1	2.654.043	3.105.979
4- Muallak Tazminat Karşılığı - Net		-	-
5- İkramiye Ve İndirimler Karşılığı - Net		-	-
6- Diğer Teknik Karşılıkları - Net	2.24 ve 47.1	24.317.174	17.916.181
<b>F- Diğer Yükümlülükler Ve Karşılıkları</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
1- Ödenecek Diğer Yükümlülükler		-	-
2- Vadesi Geçmiş, Ertelenmiş Veya Taksitlendirilmiş Vergi Ve Diğer Yükümlülükler		-	-
3- Diğer Borç Ve Gider Karşılıkları		-	-
<b>G- Diğer Risklere İlişkin Karşılıkları</b>	<b>2.19 ve 22</b>	<b>1.384.861</b>	<b>1.152.215</b>
1- Kıdem Tazminatı Karşılığı	2.19 ve 22	1.384.861	1.152.215
2- Sosyal yardım sandığı Varlık Açıkları Karşılığı		-	-
<b>H- Gelecek Yıllara Ait Gelirler Ve Gider Tahakkukları</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
1- Ertelenmiş Komisyon Gelirleri		-	-
2- Gider Tahakkukları		-	-
3- Gelecek Yıllara Ait Diğer Gelirler		-	-
<b>I- Diğer Uzun Vadeli Yükümlülükler</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
1- Ertelenmiş Vergi Yükümlülüğü		-	-
2- Diğer Uzun Vadeli Yükümlülükler		-	-
<b>IV- Uzun Vadeli Yükümlülükler Toplamı</b>		<b>28.742.783</b>	<b>27.025.776</b>

Takip eden dipnotlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 31 ARALIK 2012 ve 31 ARALIK 2011 TARİHLERİ İTİBARIYLA AYRINTILI BİLANÇOLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

<b>ÖZSERMAYE</b>			
<b>V- Özsermaye</b>	<b>Dipnot</b>	<b>Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2012</b>	<b>Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2011</b>
<b>A- Ödenmiş Sermaye</b>		<b>169.732.000</b>	<b>111.997.500</b>
1- (Nominal) Sermaye	2.13 ve 15	150.000.000	75.000.000
2- Ödenmemiş Sermaye (-)		-	-
3- Sermaye Düzeltmesi Olumlu Farkları		-	-
4- Sermaye Düzeltmesi Olumsuz Farkları (-)		-	-
5- Tescilli Beklenen Sermaye	2.13 ve 15	19.732.000	36.997.500
<b>B- Sermaye Yedekleri</b>		<b>178.487</b>	<b>135.825</b>
1- Hisse Senedi İhraç Primleri		178.487	135.825
2- Hisse Senedi İptal Karları		-	-
3- Sermayeye Eklenecek Satış Karları		-	-
4- Yabancı Para Çevirim Farkları		-	-
5- Diğer Sermaye Yedekleri		-	-
<b>C- Kar Yedekleri</b>		<b>29.046.725</b>	<b>27.105.309</b>
1- Yasal Yedekler	15	4.230.349	4.230.349
2- Statü Yedekleri		-	-
3- Olağanüstü Yedekler		23.677.200	23.677.200
4- Özel Fonlar (Yedekler)		-	-
5- Finansal Varlıkların Değerlemesi	15	1.139.176	(802.240)
6- Diğer Kar Yedekleri		-	-
<b>D- Geçmiş Yıllar Karları</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
1- Geçmiş Yıllar Karları		-	-
<b>E- Geçmiş Yıllar Zararları (-)</b>		<b>(63.097.066)</b>	<b>(27.991.811)</b>
1- Geçmiş Yıllar Zararları		(63.097.066)	(27.991.811)
<b>F- Dönem Net Karı / Zararı</b>		<b>(55.931.251)</b>	<b>(35.105.255)</b>
1- Dönem Net Karı		-	-
2- Dönem Net Zararı (-)		(55.931.251)	(35.105.255)
3- Dağıtım Konu Olmayan Dönem Karı		-	-
<b>G- Azınlık Payları</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Özsermaye Toplamı</b>		<b>79.928.895</b>	<b>76.141.568</b>
<b>(Yükümlülükler Toplamı (III+IV+V))</b>		<b>496.104.259</b>	<b>447.129.477</b>

Takip eden dipnotlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 VE 2011 HESAP DÖNEMLERİNE AİT AYRINTILI GELİR TABLOLARI

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

I-TEKNİK BÖLÜM	Dipnot	Bağımsız Denetimden Geçmiş	
		1 Ocak - 31 Aralık 2012	1 Ocak - 31 Aralık 2011
<b>A- Hayat Dışı Teknik Gelir</b>		<b>289.193.608</b>	<b>236.781.577</b>
1- Kazanılmış Primler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)		258.899.534	216.518.705
1.1- Yazılan Primler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)	2,21 ,5 ve 24	259.880.300	237.406.067
1.1.1- Brüt Yazılan Primler (+)	24	339.992.231	300.943.314
1.1.2- Reasüröre Devredilen Primler (-)	10 ve 24	(67.250.734)	(52.546.922)
1.1.3- SGK'ya Aktarılan Primler (-)	10 ve 24	(12.861.197)	(10.990.325)
1.2- Kazanılmamış Primler Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)	5 , 17 ve 47,5	1.348.489	(13.902.651)
1.2.1- Kazanılmamış Primler Karşılığı (-)	17	(2.233.490)	(19.478.847)
1.2.2- Kazanılmamış Primler Karşılığında Reasürör Payı (+)	10 ve 17	2.685.375	112.424
1.2.3- Kazanılmamış Primler Karşılığında SGK Payı (+)		896.604	5.463.724
1.3- Devam Eden Riskler Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)	5 , 17 ve 47,5	(2.329.255)	(6.984.711)
1.3.1- Devam Eden Riskler Karşılığı (-)	17	(2.872.027)	(8.761.825)
1.3.2- Devam Eden Riskler Karşılığında Reasürör Payı (+)	17	542.772	1.777.114
2- Teknik Olmayan Bölümlerden Aktarılan Yatırım Gelirleri	5	28.609.682	17.819.881
3- Diğer Teknik Gelirler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)		-	-
3.1- Brüt Diğer Teknik Gelirler (+)		-	-
3.2- Brüt Diğer Teknik Gelirlerde Reasürör Payı (-)		-	-
4- Tahakkuk Eden Rücu ve Sovtaj Gelirleri (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)	5 ve 17	1.684.392	2.442.991
<b>B- Hayat Dışı Teknik Gider(-)</b>		<b>(346.883.089)</b>	<b>(280.010.729)</b>
1- Gerçekleşen Tazminatlar (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)		(230.881.090)	(182.567.671)
1.1- Ödenen Tazminatlar (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)	5	(195.207.486)	(152.565.140)
1.1.1- Brüt Ödenen Tazminatlar (-)		(214.750.019)	(196.282.924)
1.1.2- Brüt Ödenen Tazminatlarda Reasürör Payı (+)	10	19.542.533	43.717.784
1.2- Muallak Tazminatlar Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)	5 ve 47,5	(35.673.604)	(30.002.531)
1.2.1- Muallak Tazminatlar Karşılığı (-)		(72.589.362)	(25.343.283)
1.2.2- Muallak Tazminatlar Karşılığında Reasürör Payı (+)	10	36.915.758	(4.659.248)
2- İkraniye ve İndirimler Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)		-	-
2.1- İkraniye ve İndirimler Karşılığı (-)		-	-
2.2- İkraniye ve İndirimler Karşılığında Reasürör Payı (+)		-	-
3- Diğer Teknik Karşılıklarda Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)	5 ve 47,5	(6.400.993)	(2.978.434)
4- Faaliyet Giderleri (-)	5 , 31 ve 32	(108.283.830)	(94.465.572)
5- Matematik Karşılıklarda Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)	5 , 47,5	451.936	456.184
5.1- Matematik Karşılıkları (-)		451.936	456.184
5.2- Matematik Karşılıklarda Reasürör Payı (+)		-	-
6- Diğer Teknik Giderler (-)	5	(1.769.112)	(455.236)
6.1- Brüt Diğer Teknik Giderler (-)		(1.769.112)	(455.236)
6.2- Brüt Diğer Teknik Giderlerde Reasürör Payı (+)		-	-
<b>C- Teknik Bölüm Dengesi- Hayat Dışı (A - B)</b>		<b>(57.689.481)</b>	<b>(43.229.152)</b>
<b>D- Hayat Teknik Gelir</b>			
1- Kazanılmış Primler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)		-	-
1.1- Yazılan Primler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)		-	-
1.1.1- Brüt Yazılan Primler (+)		-	-
1.1.2- Reasürör Devredilen Primler (-)		-	-
1.2- Kazanılmamış Primler Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)		-	-
1.2.1- Kazanılmamış Primler Karşılığı (-)		-	-
1.2.2- Kazanılmamış Primler Karşılığında Reasürör Payı (+)		-	-
1.3- Devam Eden Riskler Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)		-	-
1.3.1- Devam Eden Riskler Karşılığı (-)		-	-
1.3.2- Devam Eden Riskler Karşılığında Reasürör Payı (+)		-	-
2- Hayat Branşı Yatırım Gelirleri		-	-
3- Yatırımlardaki Gerçekleşmemiş Karlar		-	-
4- Diğer Teknik Gelirler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)		-	-
4.1- Brüt Diğer Teknik Gelirler (+/-)		-	-
4.2- Brüt Diğer Teknik Gelirlerde Reasürör Payı (+/-)		-	-
4.3- Tahakkuk Eden Rücu Gelirleri (+)		-	-
<b>E- Hayat Teknik Gider</b>			
1- Gerçekleşen Tazminatlar (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)		-	-
1.1- Ödenen Tazminatlar (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)		-	-
1.1.1- Brüt Ödenen Tazminatlar (-)		-	-
1.1.2- Brüt Ödenen Tazminatlarda Reasürör Payı (+)		-	-
1.2- Muallak Tazminatlar Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)		-	-
1.2.1- Muallak Tazminatlar Karşılığı (-)		-	-
1.2.2- Muallak Tazminatlar Karşılığında Reasürör Payı (+)		-	-
2- İkraniye ve İndirimler Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)		-	-
2.1- İkraniye ve İndirimler Karşılığı (-)		-	-
2.2- İkraniye ve İndirimler Karşılığında Reasürör Payı (+)		-	-
3- Matematik Karşılıklarda Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)		-	-
3.1- Matematik Karşılığı (-)		-	-
3.1.1- Aktüeryal Matematik Karşılığı (+/-)		-	-
3.1.2- Kar Payı Karşılığı (Yatırım Riski Poliçe Sahiplerine Ait Poliçeler için Ayrılan Karşılıklar) (+/-)		-	-
3.2- Matematik Karşılığında Reasürör Payı (+)		-	-
3.2.1- Aktüeryal Matematik Karşılıkları Reasürör Payı (+)		-	-
3.2.2- Kar Payı Karşılığı Reasürör Payı (Yatırım Riski Poliçe Sahiplerine Ait Poliçeler için Ayrılan Karşılıklar) (+)		-	-
4- Diğer Teknik Karşılıklarda Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)		-	-
5- Faaliyet Giderleri (-)		-	-
6- Yatırım Giderleri (-)		-	-
7- Yatırımlardaki Gerçekleşmemiş Zararlar (-)		-	-
8- Teknik Olmayan Bölüme Aktarılan Yatırım Gelirleri (-)		-	-
<b>F- Teknik Bölüm Dengesi- Hayat (D - E)</b>			
<b>G- Emeklilik Teknik Gelir</b>			
1- Fon İşletim Gelirleri		-	-
2- Yönetim Gideri Kesintisi		-	-
3- Giriş Aidatı Gelirleri		-	-
4- Ara Verme Halinde Yönetim Gideri Kesintisi		-	-
5- Özel Hizmet Gideri Kesintisi		-	-
6- Sermaye Tahsis Avansı Değer Artış Gelirleri		-	-
7- Diğer Teknik Gelirler		-	-
<b>H- Emeklilik Teknik Gideri</b>			
1- Fon İşletim Giderleri (-)		-	-
2- Sermaye Tahsis Avansları Değer Azalış Giderleri (-)		-	-
3- Faaliyet Giderleri (-)		-	-
4- Diğer Teknik Giderler (-)		-	-
<b>I- Teknik Bölüm Dengesi- Emeklilik (G - H)</b>			

Takip eden dipnotlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 VE 2011 HESAP DÖNEMLERİNE AİT AYRINTILI GELİR TABLOLARI

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

II-TEKNİK OLMAYAN BÖLÜM	Dipnot	Bağımsız Denetimden Geçmiş 1 Ocak - 31 Aralık 2012	Bağımsız Denetimden Geçmiş 1 Ocak - 31 Aralık 2011
<b>C- Teknik Bölüm Dengesi- Hayat Dışı (A - B)</b>		<b>(57.689.481)</b>	<b>(43.229.152)</b>
<b>F- Teknik Bölüm Dengesi - Hayat</b>		-	-
<b>I- Teknik Bölüm Dengesi - Emeklilik</b>		-	-
<b>J- Genel Teknik Bölüm Dengesi (C+F+I)</b>		<b>(57.689.481)</b>	<b>(43.229.152)</b>
<b>K- Yatırım Gelirleri</b>	<b>5</b>	<b>29.082.117</b>	<b>26.824.604</b>
1- Finansal Yatırımlardan Elde Edilen Gelirler		27.362.383	14.651.066
2- Finansal Yatırımların Nakde Çevrilmesinden Elde Edilen Karlar		518.652	1.252.264
3- Finansal Yatırımların Değerlemesi		57.062	1.290.592
4- Kambiyo Karları	36	1.144.020	9.630.682
5- İştiraklerden Gelirler		-	-
6- Bağlı Ortaklıklar ve Müsterek Yönetime Tabi Teşebbüslerden Gelirler		-	-
7- Arazi, Arsa ile Binalardan Elde Edilen Gelirler		-	-
8- Türev Ürünlerden Elde Edilen Gelirler		-	-
9- Diğer Yatırımlar		-	-
10- Hayat Teknik Bölümünden Aktarılan Yatırım Gelirleri		-	-
<b>L- Yatırım Giderleri (-)</b>	<b>5</b>	<b>(35.195.024)</b>	<b>(25.550.416)</b>
1- Yatırım Yönetim Giderleri – Faiz Dahil (-)		(1.754.654)	(1.576.455)
2- Yatırımlar Değer Azalışları (-)		(1.972)	(4.946)
3- Yatırımların Nakde Çevrilmesi Sonucunda Oluşan Zararlar (-)		(22.249)	(44.510)
4- Hayat Dışı Teknik Bölümüne Aktarılan Yatırım Gelirleri (-)		(28.609.682)	(17.819.881)
5- Türev Ürünler Sonucunda Oluşan Zararlar (-)		-	-
6- Kambiyo Zararları (-)	36	(3.745.671)	(4.991.598)
7- Amortisman Giderleri (-)	5 ve 6.1	(1.060.796)	(1.113.026)
8- Diğer Yatırım Giderleri (-)		-	-
<b>M- Diğer Faaliyetlerden ve Olağandışı Faaliyetlerden Gelir ve Karlar ile Gider ve Zararlar (+/-)</b>		<b>7.871.137</b>	<b>6.849.709</b>
1- Karşılıklar Hesabı (+/-)	5 ve 47.5	(619.130)	(754.434)
2- Reeskont Hesabı (+/-)		490.402	(666.911)
3- Özellikli Sigortalar Hesabı (+/-)		-	-
4- Enflasyon Düzeltmesi Hesabı (+/-)		-	-
5- Ertelemiş Vergi Varlığı Hesabı (+/-)	21 , 35 ve 47.5	8.030.196	8.102.097
6- Ertelemiş Vergi Yükümlülüğü Gideri (-)		-	-
7- Diğer Gelir ve Karlar	5	216.680	408.048
8- Diğer Gider ve Zararlar (-)	5	(247.011)	(217.165)
9- Önceki Yıl Gelir ve Karları		-	-
10- Önceki Yıl Gider ve Zararları(-)		-	(21.926)
<b>N- Dönem Net Karı veya Zararı</b>	<b>37</b>	<b>(55.931.251)</b>	<b>(35.105.255)</b>
1- Dönem Karı Ve Zararı		(55.931.251)	(35.105.255)
2- Dönem Karı Vergi ve Diğer Yasal Yükümlülük Karşılıkları(-)	47.5	-	-
3- Dönem Net Kar veya Zararı	37	(55.931.251)	(35.105.255)
3.1- Ana Ortaklık Payları		-	-
3.2- Azınlık Payları		-	-
4- Enflasyon Düzeltme Hesabı		-	-

Takip eden dipnotlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 VE 2011 HESAP DÖNEMLERİNE AİT NAKİT AKIŞ TABLOLARI

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

	Dipnot	Bağımsız Denetimden Geçmiş 1 Ocak - 31 Aralık 2012	Bağımsız Denetimden Geçmiş 1 Ocak - 31 Aralık 2011
<b>A. ESAS FAALİYETLERDEN KAYNAKLANAN NAKİT AKIMLARI</b>			
1. Sigortacılık faaliyetlerinden elde edilen nakit girişleri		285.552.624	234.459.286
2. Reasürans faaliyetlerinden elde edilen nakit girişleri		-	-
3. Emeklilik faaliyetlerinden elde edilen nakit girişleri		-	-
4. Sigortacılık faaliyetleri nedeniyle yapılan nakit çıkışı (-)		(276.427.428)	(235.814.604)
5. Reasürans faaliyetleri nedeniyle nakit çıkışı (-)		-	-
6. Emeklilik faaliyetleri nedeniyle nakit çıkışı (-)		-	-
<b>7. Esas faaliyetler sonucu oluşan nakit (A1+A2+A3-A4-A5-A6)</b>		<b>9.125.196</b>	<b>(1.355.318)</b>
8. Faiz ödemeleri (-)		-	-
9. Gelir vergisi ödemeleri (-)		-	-
10. Diğer nakit girişleri		134.889	25.403.125
11. Diğer nakit çıkışları (-)		(46.993.685)	(35.935.400)
<b>12. Esas faaliyetlerden kaynaklanan net nakit</b>		<b>(37.733.600)</b>	<b>(11.887.593)</b>
<b>B. YATIRIM FAALİYETLERİNDEN KAYNAKLANAN NAKİT AKIMLARI</b>			
1. Maddi varlıkların satışı		83.843	133.670
2. Maddi varlıkların iktisabı (-)		(6.426.064)	(804.531)
3. Mali varlık iktisabı (-)		(124.793.205)	(53.319.342)
4. Mali varlıkların satışı		133.278.188	54.611.202
5. Alınan faizler		26.372.580	16.864.139
6. Alınan temettüler		-	4.959
7. Diğer nakit girişleri		5.440	-
8. Diğer nakit çıkışları (-)		-	-
<b>9. Yatırım faaliyetlerinden kaynaklanan net nakit</b>		<b>28.520.782</b>	<b>17.490.097</b>
<b>C. FİNANSMAN FAALİYETLERİNDEN KAYNAKLANAN NAKİT AKIMLARI</b>			
1. Hisse senedi ihracı		42.662	-
2. Kredilerle ilgili nakit (çıkışları) / girişleri		318.416	(240.356)
3. Finansal kiralama borçları ödemeleri (-)		-	-
4. Ödenen temettüler (-)		-	-
5. Diğer nakit girişleri		57.734.500	36.997.500
6. Diğer nakit çıkışları (-)		-	-
<b>7. Finansman faaliyetlerinden kaynaklanan net nakit</b>		<b>58.095.578</b>	<b>36.757.144</b>
<b>D. KUR FARKLARININ NAKİT VE NAKİT BENZERLERİNE OLAN ETKİSİ</b>		<b>(2.601.650)</b>	<b>4.639.084</b>
<b>E. Nakit ve nakit benzerlerinde meydana gelen net artış (A12+B9+C7+D)</b>		<b>46.281.110</b>	<b>46.998.732</b>
<b>F. Dönem başındaki nakit ve nakit benzerleri mevcudu</b>		<b>206.279.791</b>	<b>159.281.059</b>
<b>G. Dönem sonundaki nakit ve nakit benzerleri mevcudu (E+F)</b>	2.12	<b>252.560.901</b>	<b>206.279.791</b>

Takip eden dipnotlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 VE 2011 HESAP DÖNEMLERİNE AİT ÖZSERMAYE DEĞİŞİM TABLOLARI

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak gösterilmiştir.)

### Özsermaye Değişim Tabloları- Bağımsız Denetimden Geçmiş (\*)

1 Ocak- 31 Aralık 2012

	Dipnot	Sermaye	İşletmenin kendi hisse senetleri (-)	Varlıklarda Değer Artışı	Özsermaye Enflasyon Düzeltmesi Farkları	Yabancı Para Çevrim Farkları	Yasal Yedekler	Statü Yedekleri	Diğer Yedekler ve dağıtılmamış karlar	Net Dönem Karı veya (zararı)	Geçmiş Yıllar Kar / Zararları (-)	Toplam
<b>I - Önceki Dönem Sonu Bakiyesi (31/12/2011)</b>		<b>111.997.500</b>	-	<b>(802.240)</b>	-	-	<b>4.230.349</b>	-	<b>23.813.025</b>	<b>(35.105.255)</b>	<b>(27.991.811)</b>	<b>76.141.568</b>
<b>II - Muhasebe politikasında değişiklikler</b>		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>III - Yeni Bakiye (I + II) (01/01/2012)</b>		<b>111.997.500</b>	-	<b>(802.240)</b>	-	-	<b>4.230.349</b>	-	<b>23.813.025</b>	<b>(35.105.255)</b>	<b>(27.991.811)</b>	<b>76.141.568</b>
A- Sermaye artırım (A1+A2)		57.734.500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	57.734.500
1- Nakit		57.734.500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	57.734.500
2- İç kaynaklardan		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
B- İşletmenin aldığı kendi hisse senetleri		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C- Gelir tablosunda yer almayan kazanç ve kayıplar	15	-	-	1.941.416	-	-	-	-	-	-	-	1.941.416
D- Varlıklarda Değer Artışı		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
E- Yabancı para çevrim farkları		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
F- Diğer kazanç ve kayıplar		-	-	-	-	-	-	-	42.662	-	-	42.662
G- Enflasyon düzeltme farkları		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
H- Dönemnet (zararı)	37	-	-	-	-	-	-	-	-	(55.931.251)	-	(55.931.251)
I- Dağıtılan Temettü		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
J- Geçmiş Yıl Karlarından Transferler		-	-	-	-	-	-	-	-	35.105.255	(35.105.255)	-
<b>II- Dönem Sonu Bakiyesi (31/12/2012)</b>												
<b>(I+A+B+C+D+E+F+G+H+I+J)</b>		<b>169.732.000</b>	-	<b>1.139.176</b>	-	-	<b>4.230.349</b>	-	<b>23.855.687</b>	<b>(55.931.251)</b>	<b>(63.097.066)</b>	<b>79.928.895</b>

1 Ocak - 31 Aralık 2011

	Dipnot	Sermaye	İşletmenin kendi hisse senetleri (-)	Varlıklarda Değer Artışı	Özsermaye Enflasyon Düzeltmesi Farkları	Yabancı Para Çevrim Farkları	Yasal Yedekler	Statü Yedekleri	Diğer Yedekler ve dağıtılmamış karlar	Net Dönem Karı veya (zararı)	Geçmiş Yıllar Kar / Zararları (-)	Toplam
<b>I - Önceki Dönem Sonu Bakiyesi (31/12/2010)</b>		<b>75.000.000</b>	-	<b>871.867</b>	-	-	<b>4.230.349</b>	-	<b>23.813.025</b>	<b>(25.865.973)</b>	<b>(2.125.838)</b>	<b>75.923.430</b>
<b>II - Muhasebe politikasında değişiklikler</b>		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>III - Yeni Bakiye (I + II) (01/01/2011)</b>		<b>75.000.000</b>	-	<b>871.867</b>	-	-	<b>4.230.349</b>	-	<b>23.813.025</b>	<b>(25.865.973)</b>	<b>(2.125.838)</b>	<b>75.923.430</b>
A- Sermaye artırım (A1+A2)		36.997.500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36.997.500
1- Nakit		36.997.500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36.997.500
2- İç kaynaklardan		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
B- İşletmenin aldığı kendi hisse senetleri		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C- Gelir tablosunda yer almayan kazanç ve kayıplar	15	-	-	(1.674.107)	-	-	-	-	-	-	-	(1.674.107)
D- Varlıklarda Değer Artışı		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
E- Yabancı para çevrim farkları		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
F- Diğer kazanç ve kayıplar		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
G- Enflasyon düzeltme farkları		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
H- Dönemnet karı	37	-	-	-	-	-	-	-	-	(35.105.255)	-	(35.105.255)
I- Dağıtılan Temettü		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
J- Geçmiş Yıl Karlarından Transferler		-	-	-	-	-	-	-	-	25.865.973	(25.865.973)	-
<b>II- Dönem Sonu Bakiyesi (31/12/2011)</b>												
<b>(I+A+B+C+D+E+F+G+H+I+J)</b>		<b>111.997.500</b>	-	<b>(802.240)</b>	-	-	<b>4.230.349</b>	-	<b>23.813.025</b>	<b>(35.105.255)</b>	<b>(27.991.811)</b>	<b>76.141.568</b>

(\*) Özsermaye kalemleri ile ilgili detaylı açıklamalar 15 no'lu dipnotta yer almaktadır.

Takip eden dipnotlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

#### 1. Genel Bilgiler

**1.1 Ana şirketin adı:** Aviva Sigorta A.Ş. ("Şirket"), 16 Kasım 1988 tarihinde kurulmuştur. 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla Şirket'in doğrudan ortağı Aviva Plc.'nin ortağı olduğu Aviva International Holdings Limited şirkettir. Şirket'in hisselerinin %1,34'ü (31 Aralık 2011: %1,34) İstanbul Menkul Kıymetler Borsası ("İMKB")'de işlem görmektedir (2.13 no'lu dipnot).

**1.2 Kuruluşun ikametgahı ve yasal yapısı, Şirket olarak olduğu ülke ve kayıtlı büronun adresi:** Şirket'in merkezi Küçük Çamlıca Mahallesi, Gülhan Sokak No: 1/1-1/2 Üsküdar-İstanbul adresinde bulunmaktadır. Şirket'in İstanbul, Ege, İç Anadolu, Güney Marmara ve Güneydoğu Anadolu'da beş Bölge Müdürlüğü ile Antalya, Denizli, Konya, Eskişehir, Zonguldak ve Trakya'da altı Bölge Temsilciliği bulunmaktadır.

**1.3 İşletmenin fiili faaliyet konusu:** Şirket başlıca finansal kayıplar, genel sorumluluk, genel zararlar, hukuksal koruma, kara araçları, kara araçları sorumluluk, kaza, nakliyat, su araçları ve yangın ve doğal afetler ve sağlık branşları olmak üzere hayat dışı sigorta alanında Türkiye'de sigorta muameleleri yapmaktadır.

**1.4 Kuruluşun faaliyetlerinin ve esas çalışma alanlarının niteliklerinin açıklaması:** 1.2 ve 1.3 no'lu dipnotlarda açıklanmıştır.

**1.5 Kategorileri itibarıyla yıl içinde çalışan personelin ortalama sayısı:**

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Üst ve orta kademeli yöneticiler	33	32
Diğer personel	223	215
<b>Toplam</b>	<b>256</b>	<b>247</b>

**1.6 Yönetim kurulu başkan ve üyeleriyle genel müdür, genel koordinatör, genel müdür yardımcılarını gibi üst yöneticilere cari dönemde sağlanan ücret ve benzeri menfaatlerin toplam tutarı:** 2.844.908 TL (1 Ocak - 31 Aralık 2011: 2.114.784 TL).

**1.7 Finansal tablolarda; yatırım gelirlerinin ve faaliyet giderlerinin (personel, yönetim, araştırma geliştirme, pazarlama ve satış, dışarıdan sağlanan fayda ve hizmetler ile diğer faaliyet giderleri) dağıtımında kullanılan anahtarlar:** T.C. Başbakanlık Hazine Müsteşarlığı'nın ("Hazine Müsteşarlığı"), 4 Ocak 2008 tarihli ve 2008/1 numaralı "Sigortacılık Tek Düzen Hesap Planı Çerçevesinde Hazırlanmakta Olan Finansal Tablolarda Kullanılan Anahtarların Usul ve Esaslarına İlişkin Genelge" si çerçevesinde, teknik karşılıkları karşılayan varlıkların yatırıma yönlendirilmesinden elde edilen tüm gelirler, teknik bölüme aktarılmaktadır. Teknik bölüme aktarılan tutar, alt branşlara her bir branş için reasürör payı düşülmüş olarak hesaplanan net nakit akışı tutarlarının toplam net nakit akışı tutarlarına bölünmesi yoluyla bulunan oranlar nispetinde dağıtılmaktadır. Net nakit akışı, net yazılan primlerden, net ödenen hasarların düşülmesi yoluyla bulunan tutardır.

Şirket tarafından hayat dışı teknik karşılıkları karşılayan varlıkların yatırıma yönlendirilmesinden elde edilen tüm gelirler, teknik olmayan bölümden teknik bölüme aktarılmıştır. Diğer yatırım gelirleri ise teknik olmayan bölüm altında sınıflandırılmıştır.

Şirket, 31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibarıyla, direkt dağılımı yapılamayan personel, yönetim, araştırma ve geliştirme, pazarlama ve satış giderleri ile dışarıdan sağlanan fayda ve hizmetler ile diğer faaliyet giderleri her bir alt branş için son üç yılda üretilen poliçe sayısı, brüt yazılan prim miktarı ile hasar ihbar adedinin sırasıyla toplam üretilen poliçe sayısı, toplam brüt yazılan prim miktarı ve hasar ihbar adedinin oranlanmasıyla bulunan oranların ağırlıklı ortalamasını dikkate alarak dağıtmaktadır.

**1.8 Finansal tabloların tek bir şirketi mi yoksa şirketler grubunu mu içerdiği:** Finansal tablolar tek bir şirketi (Aviva Sigorta A.Ş.) içermektedir.

**1.9 Raporlayan işletmenin adı veya diğer kimlik bilgileri ve bu bilgide önceki bilanço tarihinden beri olan değişiklikler:** Şirket adresi bağlı bulunulan Üsküdar Belediyesi'nin yaptığı güncelleme çalışması neticesinde değişmiştir. Şirket'in adı ve diğer kimlik bilgileri 1.1, 1.2, ve 1.3 no'lu dipnotlarda belirtilmiş olup bu bilgilerde önceki bilanço tarihinden bu yana herhangi bir değişiklik olmamıştır.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT  
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak gösterilmiştir.)

**1. Genel Bilgiler (Devamı)**

**1.10 Bilanço tarihinden sonraki olaylar:** 1 Ocak - 31 Aralık 2012 hesap dönemine ait finansal tablolar 11 Mart 2013 tarihinde Yönetim Kurulu tarafından onaylanmıştır. Bilanço tarihinden sonraki olaylar 46 no’lu dipnotta açıklanmıştır.

**2. Önemli Muhasebe Politikalarının Özeti**

**2.1 Hazırlık Esasları**

Sermaye Piyasası Kanunu’nun (VII.) bölüm 50. maddesi (a) fıkrası hükmü uyarınca sigorta şirketleri, kuruluş, denetim, gözetim, muhasebe, finansal tablo ve rapor standartları konularında kendi özel kanunları hükümlerine tabidir. Dolayısıyla Şirket finansal tablolarını, 5684 sayılı Sigortacılık Kanunu ile Hazine Müsteşarlığı’nın (“Hazine Müsteşarlığı”), sigorta ve reasürans şirketleri için öngördüğü esaslara göre hazırlamaktadır.

Finansal tablolar Hazine Müsteşarlığı tarafından, 30 Aralık 2004 tarih ve 25686 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Sigortacılık Hesap Planı ve İzahnamesi Hakkında Tebliğ (Sigortacılık Muhasebe Sistemi Tebliğ No: 1) içerisinde yer alan Sigortacılık Hesap Planı uyarınca düzenlenmektedir. Düzenlenen finansal tabloların biçim ve içerikleri ile bunların açıklama ve dipnotları 18 Nisan 2008 tarih ve 26851 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Finansal Tabloların Sunumu Hakkında Tebliğ ve 31 Mayıs 2012 tarih ve 2012/7 sayılı Yeni Hesap Kodları ile Finansal Tabloların Sunumuna İlişkin Sektör Duyurusu uyarınca belirlenmektedir.

Şirket 1 Ocak 2008 tarihinden itibaren faaliyetlerini, 14 Temmuz 2007 tarihinde yayımlanan ve 1 Ocak 2008 tarihinde yürürlüğe giren “Sigorta ve Reasürans Şirketleri ile Emeklilik Şirketlerinin Finansal Raporlamaları Hakkında Yönetmelik” doğrultusunda, söz konusu yönetmelik ve Türkiye Muhasebe Standartları Kurulu (“TMSK”) tarafından açıklanan Türkiye Muhasebe Standartları (“TMS”) ve Türkiye Finansal Raporlama Standartları (“TFRS”) ile Hazine Müsteşarlığı tarafından muhasebe ve finansal raporlama esaslarına ilişkin yayımlanan diğer yönetmelik, açıklama ve genelgeler çerçevesinde muhasebeleştirmektedir. Hazine Müsteşarlığı’nın 18 Şubat 2008 tarih ve 9 sayılı yazısına istinaden “TMS 1-Finansal Tablolar ve Sunum”, “TMS 27-Konsolide ve Konsolide Olmayan Finansal Tablolar”, “TFRS 1-TFRS’ye Geçiş” ve “TFRS 4-Sigorta Sözleşmeleri” bu uygulamanın kapsamı dışında tutulmuştur. Bununla birlikte, sigorta şirketlerinin 31 Aralık 2009 tarih ve 27097 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Sigorta ve Reasürans Şirketleri İle Emeklilik Şirketlerinin Konsolide Finansal Tablolarının Düzenlenmesine İlişkin Tebliğ’i 31 Mart 2009 tarihinden itibaren uygulamaları gerekmekte olup Şirket’in bu doğrultuda konsolide etmesi gereken kontrol ettiği bağlı ortaklığı bulunmadığından, konsolide finansal tablo hazırlaması gerekmemektedir.

Finansal tablolar, makul değerleri ile gösterilen finansal varlık ve yükümlülüklerin dışında, 31 Aralık 2004 tarihine kadar enflasyon düzeltilmesine tabi tutulmak suretiyle, maliyet esaslı baz alınarak TL olarak hazırlanmıştır.

Hazine Müsteşarlığı’nın 4 Nisan 2005 tarih ve 19387 sayılı yazısıyla, sigorta şirketlerinin 31 Aralık 2004 tarihli finansal tablolarını, Sermaye Piyasası Kurulu (“SPK”)’nın 15 Ocak 2003 tarih ve 25290 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanarak yürürlüğe giren Seri XI, No: 25 sayılı Sermaye Piyasasında Muhasebe Standartları Hakkında Tebliğ’de yer alan, ‘Yüksek Enflasyon Dönemlerinde Finansal Tabloların Düzeltilmesi’ ile ilgili hükümlere istinaden yeniden düzenlemeleri gerektiği açıklanmıştır. Hazine Müsteşarlığı ayrıca, SPK’nın 17 Mart 2005 tarihinde aldığı karardan hareketle, 1 Ocak 2005 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere enflasyon muhasebesi uygulamasının gerekli olmadığını bildirmiştir. Şirket, Hazine Müsteşarlığı’nın ilgili yazısına istinaden, 31 Aralık 2004 tarihli finansal tablolarını “Yüksek Enflasyon Dönemlerinde Finansal Tabloların Düzeltilmesi” ile ilgili hükümlere uygun olarak yeniden düzenlemiş ve 1 Ocak 2005 tarihinden başlamak üzere TMSK tarafından yayımlanmış 29 no’lu “Yüksek Enflasyonlu Ekonomilerde Finansal Raporlama” standardını uygulamamıştır.



**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT  
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

**2. Önemli Muhasebe Politikalarının Özeti (Devamı)**

**2.1 Hazırlık Esasları (Devamı)**

Şirket, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla, sigortacılık ile ilgili teknik karşılıklarını, 5684 Sayılı Sigortacılık Kanunu çerçevesinde çıkarılan ve 28 Temmuz 2010 tarih ve 27655 sayılı Resmi Gazete ile; 17 Temmuz 2012 ve 28356 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanarak yürürlüğe girmiş olan değişiklikler sonrası "Sigorta ve Reasürans ile Emeklilik Şirketlerinin Teknik Karşılıklarına ve Bu Karşılıkların Yatırılacağı Varlıklara İlişkin Yönetmelik" ("Teknik Karşılıklar Yönetmeliği") ve ilgili diğer mevzuat çerçevesinde hesaplanmış ve konsolide olmayan finansal tablolara yansıtılmıştır (2.24 no'lu dipnot).

Finansal tabloların hazırlanmasında izlenen muhasebe politikaları ve kullanılan değerlendirme esasları, aşağıda yer alan 2.4 ila 2.24 no'lu dipnotlarda açıklanmaktadır.

***Türkiye Finansal Raporlama Standartlarında değişiklikler:***

1 Ocak 2012 tarihinde başlayan yıllık dönemler için geçerli olan ve Şirket'in finansal tabloları üzerinde etkisi olmayan TMS/TFRS'lerdeki değişiklik ve yorumlar:

- TFRS 7 (değişiklik), "Finansal Araçlar: Açıklamalar", (1 Temmuz 2011 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TFRS 1 (değişiklik), "TFRS'nin İlk Defa Uygulanması", (1 Temmuz 2011 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TMS 12 (değişiklik), "Gelir Vergileri", (1 Ocak 2012 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir).

31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla yayımlanmış ancak 1 Ocak 2013 tarihinden sonra yürürlüğe girecek olan standartlar ve değişiklikler:

- TMS 1 (değişiklik), "Finansal Tabloların Sunumu", (1 Temmuz 2012 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TMS 19 (değişiklik), "Çalışanlara Sağlanan Faydalar", (1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TFRS 9, "Finansal Araçlar", (1 Ocak 2015 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TFRS 10, "Konsolide Finansal Tablolar", (1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TFRS 11, "Ortak Düzenlemeler", (1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TFRS 12, "Diğer İşletmelerdeki Paylara İlişkin Açıklamalar", (1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TFRS 13, "Makul Değer Ölçümü", (1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TMS 27 (revize), "Bireysel Finansal Tablolar", (1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TMS 28 (revize), "İştirakler ve İş Ortaklıkları", (1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TFRYK 20, "Madenlerle İlgili Üretim Sırasında Oluşan Sökme Maliyetleri", (1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TFRS 7 (değişiklik), "Finansal Araçlar: Açıklamalar", (1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TMS 32 (değişiklik), "Finansal Araçlar: Sunum", (1 Ocak 2014 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TFRS 1 (değişiklik), "TFRS'nin İlk Defa Uygulanması", (1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir),
- TFRS'lerin geliştirilmesi projesi kapsamında, 2011 yılı içinde 5 tane standarda değişiklik getirilmiştir: TFRS 1, TMS 1, TMS 16, TMS 32 ve TMS 34. Bu değişiklikler 1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan yıllık raporlama dönemlerinde geçerlidir.

Şirket yönetimi, yukarıdaki Standart ve Yorumların uygulanmasının gelecek dönemlerde Şirket'in finansal tabloları üzerinde önemli bir etki yaratmayacağı görüşündedir.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT  
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

**2. Önemli Muhasebe Politikalarının Özeti (Devamı)**

**2.2 Konsolidasyon**

Şirket'in "TMS 27- Konsolide ve Konsolide Olmayan Finansal Tablolar" kapsamında konsolide etmesi gereken bağlı ortaklığı bulunmamaktadır.

**2.3 Bölüm Raporlaması**

Faaliyet bölümleri raporlaması işletmenin karar almaya yetkili merciiine yapılan raporlamayla yeknesaklığı sağlayacak biçimde düzenlenmiştir. İşletmenin faaliyetlere ilişkin karar almaya yetkili mercii bölüme tahsis edilecek kaynaklara ilişkin kararların alınmasından ve bölümün performansının değerlendirilmesinden sorumludur. Faaliyet bölümleri raporlaması detayları 5 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

**2.4 Yabancı Para Çevrimi**

Şirket'in fonksiyonel para birimi Türk Lirası'dır. Yabancı para ile yapılan işlemler, işlemin gerçekleştiği tarihteki kurdan fonksiyonel para birimine çevrilir. Bu işlemlerden doğan ve yabancı para cinsinden parasal varlık ve yükümlülüklerin dönem sonu döviz kurundan fonksiyonel para birimine çevrilmesiyle oluşan kur farkı kar ve zararı gelir tablosuna yansıtılır.

Parasal varlıklardan satılmaya hazır olarak sınıflandırılmış yabancı para cinsinden finansal varlıkların iskonto edilmiş değerleri üzerinde oluşan kur farkları gelir tablosuna, bu varlıkların makul değerindeki diğer tüm değişiklikler ve bunlar üzerinde oluşan kur farkları özsermaye içerisinde ilgili hesaplara yansıtılır.

Parasal olmayan finansal varlık ve yükümlülüklerden kaynaklanan kur çevrim farkları ise makul değer değişikliğinin bir parçası olarak kabul edilir ve söz konusu farklar diğer makul değer değişikliklerinin takip edildiği hesaplara yansıtılır.

**2.5 Maddi Duran Varlıklar**

Maddi duran varlıklar, elde etme maliyetinden birikmiş amortismanın düşülmesi ile gösterilmektedir. Amortisman, maddi varlıkların faydalı ömürleri esas alınarak doğrusal amortisman yöntemi kullanılarak ayrılmaktadır. Maddi duran varlıkların, faydalı ömürleri esas alınarak tahmin edilen amortisman dönemleri, aşağıda belirtilmiştir:

Demirbaş ve tehsisatlar	4-15 yıl
Motorlu taşıtlar	5 yıl
Kiralama yoluyla edinilmiş maddi varlıklar	5 yıl
Diğer maddi varlıklar (Özel maliyet bedelleri dahil)	4-5 yıl

Maddi varlıklarda değer düşüklüğü olduğuna işaret eden koşulların mevcut olması halinde, olası bir değer düşüklüğünün tespiti amacıyla inceleme yapılır ve bu inceleme sonunda maddi varlığın kayıtlı değeri geri kazanılabilir değerinden fazla ise kayıtlı değeri, karşılık ayrılmak suretiyle geri kazanılabilir değerine indirilir. Maddi varlıkların elden çıkartılması dolayısıyla oluşan kar ve zararlar diğer faaliyet gelirleri ve giderleri hesaplarına dahil edilirler (6 no'lu dipnot).

**2.6 Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller**

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

**2.7 Maddi Olmayan Duran Varlıklar**

Maddi olmayan duran varlıklar iktisap edilmiş bilgi sistemleri, imtiyaz haklarını ve bilgisayar yazılımlarını içermektedir. Maddi olmayan duran varlıklar, elde etme maliyeti üzerinden kaydedilir ve kullanıma başlandığı tarihten itibaren tahmini faydalı ömürleri üzerinden doğrusal amortisman yöntemi ile itfa edilirler. Değer düşüklüğünün olması durumunda maddi olmayan duran varlıkların kayıtlı değeri, geri kazanılabilir değerine getirilir (8 no'lu dipnot).

Maddi olmayan duran varlıkların itfa süreleri aşağıdaki gibidir:

Haklar	2-15 yıl
--------	----------

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT  
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

**2. Önemli Muhasebe Politikalarının Özeti (Devamı)**

**2.8 Finansal Varlıklar**

Şirket, finansal varlıklarını "Satılmaya hazır finansal varlıklar", "Makul değer farkı gelir tablosuna yansıtılan finansal varlıklar (Alım, satım amaçlı finansal varlıklar)" ve "Krediler ve alacaklar (Esas faaliyetlerden alacaklar)" olarak sınıflandırmakta ve muhasebeleştirmektedir. Esas faaliyetlerden alacaklar, sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan alacaklar olup finansal tablolarda finansal varlık olarak sınıflandırılmakta ve bu alacaklar için TMS 39'da yer alan ölçüm prensipleri uygulanmaktadır.

Söz konusu finansal varlıkların alım ve satım işlemleri finansal araç sözleşmelerine taraf olduğu takdirde kayıtlara alınmakta ve kayıtlardan çıkarılmaktadır. Finansal varlıkların sınıflandırılması, ilgili varlıkların Şirket yönetimi tarafından satın alma amaçları dikkate alınarak, elde edildikleri tarihlerde karşılaştırılmaktadır.

**Makul değer farkı gelir tablosuna yansıtılan finansal varlıklar (Alım satım amaçlı finansal varlıklar):**

Şirket tarafından makul değeriyle ölçülen ve gelir tablosuyla ilişkilendiren finansal varlıklar finansal tablolarda alım-satım amaçlı finansal varlıklar hesap kalemi altında sınıflandırılmıştır.

Makul değeriyle ölçülen ve gelir tablosuyla ilişkilendirilen finansal varlıklar piyasada kısa dönemde oluşan fiyat ve benzeri unsurlardaki dalgalanmalardan kar sağlama amacıyla elde edilen veya elde edilme nedeninden bağımsız olarak, kısa dönemde kar sağlamaya yönelik bir portföyün parçası finansal enstrümanlar ile Şirket'in performansını makul değerine göre değerlendirdiği ve bu amaçla alım esnasında bu kategoride sınıflandırdığı finansal araçlardan oluşmaktadır.

Makul değer farkı gelir tablosuna yansıtılan finansal varlıkların ilk olarak kayda alınmalarında makul değerleri kullanılmakta ve kayda alınmalarını izleyen dönemlerde makul değerleri ile değerlendirilmektedir. Makul değere esas teşkil eden fiyat oluşumlarının aktif piyasa koşulları içerisinde gerçekleşmemesi durumunda makul değerlerin güvenilir bir şekilde belirlenmediği kabul edilmekte ve etkin faiz yöntemine göre hesaplanan "İskonto edilmiş değer" makul değer olarak dikkate alınmaktadır. Yapılan değerlendirme sonucu oluşan kazanç ve kayıplar gelir tablosuna dahil edilmektedir.

**Krediler ve alacaklar (Esas faaliyetlerden alacaklar):**

Krediler ve alacaklar, borçluya para veya hizmet sağlama yoluyla yaratılan finansal varlıklardır. Söz konusu alacaklar ilk olarak elde etme maliyeti üzerinden kayda alınmakta ve kayda alınmayı müteakiben etkin faiz oranı yöntemi kullanılarak iskonto edilmiş bedelleri ile değerlendirilmektedir. İlgili alacakların teminatı olarak alınan varlıklara ilişkin ödenen harçlar ve benzeri diğer masraflar işlem maliyeti olarak kabul edilmemekte ve gider hesaplarına yansıtılmaktadır.

Şirket kanuni takip başlatmış olduğu geri ödeme yapamayacak araçlardan ve sigortalılardan olan alacakları için idari ve kanuni takipteki alacaklar karşılığı ayırmaktadır. Söz konusu karşılık bilançoda "Esas faaliyetlerden kaynaklanan şüpheli alacaklar karşılığı" altında sınıflandırılmıştır.

Buna ek olarak, Şirket, yönetimin değerlendirmeleri ve tahminleri doğrultusunda alacakları için karşılık ayırmaktadır. Söz konusu karşılık, bilançoda "Sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar karşılığı" altında sınıflandırılmıştır. Şirket tahminlerini belirlerken risk politikaları ve ihtiyatlılık prensibi doğrultusunda, mevcut alacak portföyünün genel yapısı, sigortalı ve araçların finansal bünyeleri, finansal olmayan verileri ve ekonomik konjonktürü dikkate almaktadır. Söz konusu alacaklar için ayrılan karşılıklarda alınmış olan teminatların gerçekleşebilir değerleri göz önüne alınmaktadır.

Ayrılan şüpheli alacak karşılıkları o yılın gelirinden düşülmektedir. Daha önce karşılık ayrılan şüpheli alacaklar tahsil edildiğinde ilgili karşılık hesabından düşülerek "Karşılık giderleri" hesabına yansıtılmaktadır. Tahsili mümkün olmayan alacaklar bütün yasal işlemler tamamlandıktan sonra kayıtlardan silinmektedir (12 no'lu dipnot).

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT  
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

**2. Önemli Muhasebe Politikalarının Özeti (Devamı)**

**2.8 Finansal Varlıklar (Devamı)**

***Satılmaya hazır finansal varlıklar:***

Satılmaya hazır finansal varlıklar "Diğer finansal varlık sınıflandırmaları" dışında kalan finansal varlıklardan oluşmaktadır.

31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibariyle devlet tahvilleri ve hazine bonoları ile özel sektör bonoları "Satılmaya Hazır Finansal Varlıklar" olarak sınıflandırılmış ve gerçeğe uygun değerleriyle muhasebeleştirilmiştir. Kamu ve özel sektör menkul kıymetlerinin iç verim yöntemine göre ilgili faiz oranlarıyla hesap edilen değerleri, ilgili menkul kıymetin borsadaki güncel emirleri arasındaki en iyi alış emri dikkate alınarak bulunan gerçeğe uygun değerleri ile karşılaştırılmış ve gerçeğe uygun değerdeki değişikliklerden kaynaklanan ve menkullerin iskonto edilmiş maliyet değeri ile gerçeğe uygun değeri arasındaki farkı ifade eden gerçekleşmemiş kar veya zararlar özsermaye altında "Finansal Varlıklar Değerlemesi" hesabında muhasebeleştirilmiştir. Menkul kıymetlerin tahakkuk eden faiz gelirleri ise gelir tablosuna yansıtılmaktadır.

Şirket her bilanço tarihinde, finansal varlıklarının değer düşüklüğü ile ilgili nesnel kanıt olup olmadığını değerlendirir. Satılmaya hazır olarak sınıflandırılan hisse senetlerinin makul değerinin, maliyetinin altına önemli ölçüde ve uzun süreli olarak düşmesi değer düşüklüğü göstergesi olarak değerlendirilir. Satılmaya hazır finansal varlıkların değer düşüklüğü ile ilgili nesnel kanıtların varlığı durumunda ilgili finansal varlığın elde etme maliyeti ile makul değeri arasındaki farklar özsermayeden çıkarılıp gelir tablosunda muhasebeleştirilir. Sermaye araçları ile ilgili gelir tablosuna kaydedilen değer düşüklüğü giderleri, daha sonraki dönemlerde gelir tablosundan ters çevrilmez.

**2.9 Varlıklarda Değer Düşüklüğü**

Varlıklarda değer düşüklüğü ile ilgili hususlar, ilgili varlıklara ilişkin muhasebe politikalarının açıklandığı dipnotlarda yer almaktadır.

Aktif değerler üzerinde mevcut bulunan toplam ipotek veya teminat tutarları 43 no'lu dipnotta, vadesi gelmiş bulunan ve henüz vadesi gelmeyen alacaklar için ayrılan şüpheli alacak karşılığı tutarları 12.1 no'lu dipnotta, dönemin reeskont ve karşılık giderleri ise 47.5 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

**2.10 Türev Finansal Araçlar**

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

**2.11 Finansal Varlıkların Netleştirilmesi (Mahsup Edilmesi)**

Finansal varlık ve yükümlülükler, gerekli kanuni hakkın bulunması, söz konusu varlık ve yükümlülükleri net olarak değerlendirmeye niyet olması veya varlıkların elde edilmesi ile yükümlülüklerin yerine getirilmesinin birbirini takip ettiği durumlarda net olarak gösterilirler.

**2.12 Nakit ve Nakit Benzerleri**

Nakit ve nakit benzerleri, eldeki nakit, banka mevduatları ile tutarı belirli, nakde kolayca çevrilebilen, kısa vadeli, yüksek likiditeye sahip ve değerindeki değişim riski önemsiz olan 3 aydan kısa yatırımları içermektedir.

## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

#### 2. Önemli Muhasebe Politikalarının Özeti (Devamı)

##### 2.12 Nakit ve Nakit Benzerleri (Devamı)

Nakit akış tablosuna esas teşkil eden nakit ve nakit benzerleri aşağıda gösterilmiştir:

	<u>31 Aralık 2012</u>	<u>31 Aralık 2011</u>
Bankalar	218.701.697	172.542.578
Diğer nakit ve nakit benzeri varlıklar		
kredi kartı alacakları	35.478.231	34.107.998
Kasa	1.365	-
Eksi - Faiz tahakkukları	(1.941.010)	(912.015)
Kredi kartı alacak reeskontu	320.618	541.230
<b>Nakit ve nakit benzerleri toplamı</b>	<b>252.560.901</b>	<b>206.279.791</b>

##### 2.13 Sermaye

31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibarıyla Şirket sermayesinin dağılımı aşağıdaki gibidir:

Sermayelerin Adı	<u>31 Aralık 2012</u>		<u>31 Aralık 2011</u>	
	Pay Oranı	Tutar	Pay Oranı	Tutar
Aviva International Holdings Limited	98,66%	147.987.278	98,66%	73.993.639
Halka Açık	1,34%	2.012.722	1,34%	1.006.361
	<b>100%</b>	<b>150.000.000</b>	<b>100%</b>	<b>75.000.000</b>
Tescili beklenen sermaye (*)		19.732.000		36.997.500
<b>Toplam</b>		<b>169.732.000</b>		<b>111.997.500</b>

(\*) Şirket, 26 Nisan 2012 tarihli Yönetim Kurulu Kararı ile bedelli olarak yapılacak sermaye artırımını ile çıkarılmış sermayesini 75.000.000 TL'den 150.000.000 TL'ye çıkarma kararı almıştır. Aviva International Holdings Limited tarafından 16 Aralık 2011 tarihinde gönderilen 36.997.500 TL ile 5 Nisan 2012 tarihinde gönderilen 36.997.500 TL tutarındaki sermaye avansları, sermaye artışına ilişkin 18 Eylül 2012 tarihli SPK onayı sonrasında sermaye hesabına sınıflandırılmıştır. Sermaye artış işlemleri, Şirket hisselerinin halka açık kısmına ilişkin işlemler de dahil olmak üzere, 18 Ekim 2012 itibarı ile tamamlanmıştır. Yeni bir sermaye artışında kullanılmak üzere Aviva International Holdings Limited tarafından 21 Aralık 2012 tarihinde gönderilen 19.732.000 TL sermaye avansı ise, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla sermaye artış işlemlerinin devam etmesi nedeniyle, tescili beklenen sermaye olarak muhasebelleştirilmiştir.

## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

#### 2. Önemli Muhasebe Politikalarının Özeti (Devamı)

##### 2.13 Sermaye (Devamı)

31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibariyle Şirket'in sermayesi A, B ve C grubu hisselerden oluşmaktadır. Hisselerin dağılımı aşağıdaki gibidir:

Grup	31 Aralık 2012		31 Aralık 2011	
	Hisse türü (nama/hamilin)	Hisse adedi	Hisse türü (nama/hamili)	Hisse adedi
A	Nama	823.350.000	Nama	411.675.000
B	Nama	224.547.758	Nama	112.273.879
C	Nama	452.102.242	Nama	226.051.121
<b>Toplam</b>		<b>1.500.000.000</b>		<b>750.000.000</b>

31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibariyle sermayeyi temsil eden hisse senetlerine tanınan imtiyazlar aşağıdaki gibidir:

Grup	31 Aralık 2012		31 Aralık 2011		İmtiyaz türü
	Hisse adedi	Hisse tutarı	Hisse adedi	Hisse tutarı	
A	823.350.000	82.335.000	411.675.000	41.167.500	(1)
B	224.547.758	22.454.776	112.273.879	11.227.388	(2)
<b>Toplam</b>	<b>1.047.897.758</b>	<b>104.789.776</b>	<b>523.948.879</b>	<b>52.394.888</b>	

(1) Şirket idare meclisine seçilme hakkı (Aza sayısına bağlı kalmaksızın "A" grubu hissedarları temsil eden azaların sayısı diğer grupları temsil edenlerin sayısından bir fazla olacaktır) ve şirket denetçisi seçme hakkı

(2) Şirket idare meclisine seçilme hakkı ve şirket denetçisi seçme hakkı

Şirket'in sermayesi ile ilgili diğer bilgiler 15 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

##### 2.14 Sigorta ve Yatırım Sözleşmeleri - Sınıflandırma

Sigorta sözleşmeleri sigorta riskini transfer eden sözleşmelerdir. Sigorta sözleşmeleri sigortalıyı hasar olayının olumsuz ekonomik sonuçlarına karşı sigorta poliçesinde taahhüt edilen şart ve koşullar altında korur.

Şirket tarafından üretilen temel sigorta sözleşmeleri aşağıda da anlatıldığı gibi yangın, nakliyat, kaza ve mühendislik başta olmak üzere hayat dışı branşlardaki sigorta sözleşmeleridir:

Yangın sigortası sözleşmeleri, endüstriyel ve bireysel olarak ikiye ayrılır. Sigortalı, poliçede yer alan yangın, patlama, deprem, sel, nükleer enerji gibi risklerden kaynaklanan fiziksel kayıp ve hasara karşı sigortalanır. Sigortalı, kar kaybı maddesi ile sigorta sözleşmesinin içerdiği bir olay sonucu operasyonun kısmi ve tamamıyla durmasından kaynaklanan mutlak dolaylı kayıplara karşı korunur. Kaza sigortası sözleşmeleri (mesuliyet, bireysel kaza ve motor) iki temel amaca hizmet etmektedir. Bu sözleşmeler sigortalıyı varlığın hasar riskine ve üçüncü kişilere verilebilecek hasar riskine karşı korur.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT  
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

---

**2. Önemli Muhasebe Politikalarının Özeti (Devamı)**

**2.14 Sigorta ve Yatırım Sözleşmeleri – Sınıflandırma (Devamı)**

Denizcilik sigorta sözleşmeleri nakliyat sigortası (tekne, kara veya hava nakil vasıtaları) ve su araçları sigortasını (deniz, nehir ve göl araçlarına gelen zararlar nedeniyle tazminat ödemesi) kapsamaktadır. Mühendislik sigorta sözleşmeleri iki alt gruba ayrılmaktadır. Sürekli mevcut bulunan riskleri kapsayan süresiz bir dönemde geçerli olan sözleşmeler ve geçici süreli, tekrar etmeyen riskleri kapsayan sözleşmeler. Birinci grup ani ve önceden görünemeyen mekanik donanım, tesisler ve elektronik zarar ve kayıplarını kapsar. İkinci grup, montaj ve inşaatın garanti süresiyle doğal olarak sınırlı olan montaj ve inşaat-montaj sigortalarını içerir. Sorumluluk sigorta sözleşmeleri, hava araçları, su araçları ve kara araçları sorumluluk gibi her türlü sorumluluk nedeniyle oluşacak tazminat ödemelerini kapsar. Ayrıca, Şirket, genel zararlar sigorta sözleşmeleri kapsamına giren devlet destekli tarım ve hayvan hayat sigortalarında da önemli bir üretime sahiptir. Sigorta sözleşmelerinden oluşan gelir ve yükümlülüklerin hesaplama esasları 2.21 ve 2.24 no'lu dipnotlarda açıklanmıştır.

***Reasürans Sözleşmeleri***

Reasürans sözleşmeleri, Şirket tarafından imzalanan bir veya daha fazla sigorta sözleşmesiyle ilgili oluşabilecek kayıplar için Şirket ve reasürans şirketi tarafından yürürlüğe konulan, bedeli ödenen ve sigorta sözleşmeleri olarak sınıflandırabilmesi için gerekli şartları karşılayan sözleşmelerdir.

Şirket'in 2012 ve 2011 yıllarında geçerli olan reasürans politikası ve anlaşmaları aşağıdaki gibi özetlenmiştir:

2012 ve 2011'de trafik ve kasko branşlarında bölüşmeli yıllık kotpar, mühendislik, yangın ve kaza branşlarında ise bölüşmesiz reasürans anlaşmaları mevcuttur. Bölüşmesiz reasürans anlaşmaları aşkın hasar anlaşmalarından oluşmaktadır.

Ayrıca, Şirket'in belirli rizikolar için sigorta sözleşmesi bazında ihtiyari reasürans anlaşmaları da bulunmaktadır.

Aşkın hasar reasürans anlaşmaları çerçevesinde ödenen primler ilgili dönem boyunca tahakkuk esasına uygun olarak muhasebeleştirilir. Diğer sözleşmeler çerçevesinde devredilen prim ve hasarlar ilgili oldukları sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan gelir ve yükümlülükler ile aynı bazda kayıtlara yansıtılır.

***Sosyal Güvenlik Kurumu'na Devredilen Primler***

25 Şubat 2011 tarihinde Resmi Gazete'de yayımlanan 6111 sayılı "Bazı Alacakların Yeniden Yapılandırılması ile Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanun ve Diğer Bazı Kanun ve Kanun Hükmünde Kararnemelerde Değişiklik Yapılması Hakkında Kanun"un ("Kanun") 59. maddesiyle değişik 2918 sayılı Karayolları Trafik Kanunu'nun 98. maddesi ile trafik kazaları nedeniyle ilgililere yapılan sağlık hizmet bedellerinin tahsil ve tasfiyesi yeni usul ve esaslara bağlanmıştır.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT  
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak gösterilmiştir.)

**2. Önemli Muhasebe Politikalarının Özeti (Devamı)**

**2.14 Sigorta ve Yatırım Sözleşmeleri – Sınıflandırma (Devamı)**

Bu çerçevede trafik kazaları sebebiyle bütün resmi ve özel sağlık kurum ve kuruluşlarının sundukları sağlık hizmet bedelleri kazazedenin sosyal güvencesi olup olmadığına bakılmaksızın Sosyal Güvenlik Kurumu (“SGK”) tarafından karşılanacaktır. Yine Kanun’un Geçici 1. maddesine göre Kanun’un yayımlandığı tarihten önce meydana gelen trafik kazaları nedeniyle sunulan sağlık hizmetleri bedellerinin SGK tarafından karşılanması hükme bağlanmıştır.

Kanun’un söz konusu maddeleri çerçevesinde oluşacak hizmet bedelleri ile ilgili olarak sigorta şirketlerinin yükümlülüğü, Hazine Müsteşarlığı tarafından yayımlanan 27 Ağustos 2011 tarihli “Trafik Kazaları Nedeniyle İlgililere Sunulan Sağlık Hizmet Bedellerinin Tahsiline İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmelik” (“Yönetmelik”), 15 Eylül 2011 tarih ve 2011/17 sayılı “Trafik Kazaları Nedeniyle İlgililere Sunulan Sağlık Hizmet Bedellerinin Tahsiline İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmelik Uygulamasına İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Genelge” (“2011/17 sayılı Genelge”), 17 Ekim 2011 tarih ve 2011/18 sayılı “Sosyal Güvenlik Kurumu’na (SGK) Tedavi Masraflarına İlişkin Yapılan Ödemelerin Muhasebeleştirilmesine ve Sigortacılık Hesap Planında Yeni Hesap Kodu Açılmasına Dair Genelge” (“2011/18 sayılı Genelge”), 16 Mart 2012 tarih ve 2012/3 sayılı “Trafik Kazaları Nedeniyle İlgililere Sunulan Sağlık Hizmet Bedellerinin Tahsiline İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmelik Uygulamasına İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Genelge’de Değişiklik Yapılmasına İlişkin Genelge” (“2012/3 sayılı Genelge”) ve 30 Nisan 2012 tarih ve 2012/6 sayılı “Trafik Kazaları Nedeniyle İlgililere Sunulan Sağlık Hizmet Bedellerinin Tahsiline İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmelikte Yapılan Değişikliğe İlişkin Sektör Duyurusu”nda (“2012/6 no’lu Sektör Duyurusu”) açıklanan esaslara göre belirlenmiştir (2.24 no’lu dipnot). Bu çerçevede, Kanun’un yayımlandığı tarihten sonra meydana gelen trafik kazalarından kaynaklanan tedavi masraflarıyla ilgili olmak üzere, Şirket’in “Zorunlu Taşımacılık Sigortası”, “Zorunlu Trafik Sigortası” ve “Zorunlu Koltuk Ferdi Kaza Sigortası” branşlarında 25 Şubat 2011 tarihi yapılan poliçelere ilişkin olarak Yönetmelik, 2011/17 sayılı Genelge, 2012/3 sayılı Genelge ve 2012/6 no’lu Sektör Duyurusu kapsamında belirlenen primleri SGK’ya aktarması gerekmektedir. Şirket yukarıda anlatılan esaslar çerçevesinde 1 Ocak - 31 Aralık 2012 hesap döneminde 12.861.197 TL (1 Ocak – 31 Aralık 2011: 10.990.325 TL) tutarında devredilecek prim hesaplamış ve gelir tablosunda “SGK’ya aktarılan primler” hesabı altında muhasebeleştirmiştir (19 no’lu dipnot).

Bununla birlikte, Türkiye Sigorta ve Reasürans Şirketleri Birliği Yönetim Kurulu’nun 22 Eylül 2011 tarih ve 18 no’lu toplantısında, Yönetmelik ve 2011/17 sayılı Genelge hakkında yürütmenin durdurulması ve iptali, Kanun’un ilgili maddelerinin de Anayasa’ya aykırılıktan iptali isteminin sağlanmasını teminen Danıştay’da dava açılmasına karar verilmiş olup hukuki süreç finansal tabloların hazırlandığı tarih itibarıyla devam etmektedir.

**2.15 Sigorta ve Yatırım Sözleşmelerinde İsteğe Bağlı Katılım Özellikleri**

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

**2.16 İsteğe Bağlı Katılım Özelliği Olmayan Yatırım Sözleşmeleri**

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

**2.17 Krediler**

Şirket’in 31 Aralık 2012 itibarıyla kredisi yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).



**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT  
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

**2. Önemli Muhasebe Politikalarının Özeti (Devamı)**

**2.18 Vergiler**

***Kurumlar Vergisi***

Türkiye’de, kurumlar vergisi oranı 2012 yılı için %20’dir (2011: %20). Kurumlar vergisi oranı kurumların ticari kazancına vergi yasaları gereğince indirim kabul edilmeyen giderlerin ilave edilmesi, vergi yasalarında yer alan istisna (iştirak kazançları istisnası gibi) ve indirimlerin indirilmesi sonucu bulunacak vergi matrahına uygulanır. Kâr dağıtılmadığı takdirde başka bir vergi ödenmemektedir.

Türkiye’deki bir işyeri ya da daimi temsilcisi aracılığı ile gelir elde eden dar mükellef kurumlar ile Türkiye’de yerleşik kurumlara ödenen kâr paylarından (temettü) stopaj yapılmaz. Bunların dışında kalan kişi ve kurumlara yapılan temettü ödemeleri %15 oranında stopaja tabidir. Kârın sermayeye ilavesi, kâr dağıtımını sayılmaz ve stopaj uygulanmaz.

Kurumlar üçer aylık mali kârları üzerinden %20 oranında geçici vergi hesaplar ve o dönemi izleyen ikinci ayın 14’üncü gününe kadar beyan edip 17’nci günü akşamına kadar öderler. Yıl içinde ödenen geçici vergi o yıla ait olup izleyen yıl verilecek kurumlar vergisi beyannamesi üzerinden hesaplanacak kurumlar vergisinden mahsup edilir. Mahsuba rağmen ödenmiş geçici vergi tutarı kalması durumunda bu tutar nakden iade alınabileceği gibi devlete karşı olan diğer mali borçlara da mahsup edilebilir.

En az iki yıl süre ile elde tutulan iştirak hisseleri ile gayrimenkullerin satışından doğan kârların %75’i, Kurumlar Vergisi Kanunu’nda öngörüldüğü şekilde sermayeye eklenmesi veya 5 yıl süreyle özsermayede tutulması şartı ile vergiden istisnadır.

Türk vergi mevzuatına göre beyanname üzerinde gösterilen mali zararlar 5 yılı aşmamak kaydıyla dönem kurum kazancından indirilebilirler. Ancak, mali zararlar, geçmiş yıl kârlarından mahsup edilemez.

30 Aralık 2003 tarihinde Resmi Gazete’de yayımlanan, 5024 sayılı Vergi Usul Kanunu, Gelir Vergisi Kanunu ve Kurumlar Vergisi Kanunu’nda Değişiklik Yapılması Hakkında Kanun (“5024 sayılı Kanun”), kazançlarını bilanço esasına göre tespit eden gelir veya kurumlar vergisi mükelleflerin finansal tablolarını 1 Ocak 2004 tarihinden başlayarak enflasyon düzeltmesine tabi tutmasını öngörmektedir. Anılan yasa hükmüne göre enflasyon düzeltmesi yapılabilmesi son 36 aylık kümülatif enflasyon oranının (TÜİK TEFE artış oranının) %100’ü ve son 12 aylık enflasyon oranının (TÜİK TEFE artış oranının) %10’u aşması gerekmektedir. 2011 ve 2012 yılı söz konusu şartlar sağlanmadığı için enflasyon düzeltmesi yoktur (35 no’lu dipnot).

***Ertelenmiş Vergi***

Ertelenmiş vergiler, yükümlülük yöntemi kullanılarak, varlık ve yükümlülüklerin finansal tablolarda yer alan değerleri ile vergi değerleri arasındaki geçici farklar üzerinden hesaplanır. Ertelenmiş vergi varlık ve yükümlülükleri, yürürlükte olan veya bilanço tarihi itibarıyla yürürlüğe giren vergi oranları ve vergi mevzuatı dikkate alınarak, vergi varlığının gerçekleşeceği veya yükümlülüğünün ifa edileceği dönemde uygulanması beklenen bilanço tarihi itibarıyla yasallaşmış vergi oranları üzerinden hesaplanır.

Ertelenmiş vergi varlıkları, gelecekte vergiye tabi kar elde etmek suretiyle geçici farklardan yararlanmanın kuvvetle muhtemel olması şartıyla kayıtlara yansıtılmaktadır (3 ve 21 no’lu dipnotlar).

**2.19 Çalışanlara Sağlanan Faydalar**

Şirket, kıdem tazminatına ilişkin yükümlülüklerini “Çalışanlara Sağlanan Faydalara İlişkin Türkiye Muhasebe Standardı” (“TMS 19”) hükümlerine göre muhasebeleştirmekte ve bilançoda “Kıdem tazminatı karşılığı” hesabında sınıflandırmaktadır.

Şirket, Türkiye’de mevcut iş kanunlarına göre, emeklilik veya istifa nedeniyle ve İş Kanunu’nda belirtilen davranışlar dışındaki sebeplerle işine son verilen çalışanlara belirli bir toplu ödeme yapmakla yükümlüdür. Kıdem tazminatı karşılığı, İş Kanunu kapsamında oluşması muhtemel yükümlülüğünün, belirli aktüeryal tahminler kullanılarak bugünkü değeri üzerinden hesaplanmıştır (22 no’lu dipnot).

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT  
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

**2. Önemli Muhasebe Politikalarının Özeti (Devamı)**

**2.20 Karşılıklar (Sigortacılık Teknik Karşılıkları Haricindeki)**

Geçmiş olaylardan kaynaklanan mevcut bir yükümlülüğün bulunması, yükümlülüğün yerine getirilmesinin muhtemel olması ve söz konusu yükümlülük tutarının güvenilir bir şekilde tahmin edilebilir olması durumunda finansal tablolarda karşılık ayrılır. Karşılık olarak ayrılan tutar, yükümlülüğe ilişkin risk ve belirsizlikler göz önünde bulundurularak, bilanço tarihi itibarıyla yükümlülüğün yerine getirilmesi için yapılacak harcamanın tahmin edilmesi yoluyla hesaplanır. Karşılığın, mevcut yükümlülüğün karşılanması için gerekli tahmini nakit akımlarını kullanarak ölçülmesi durumunda söz konusu karşılığın defter değeri, ilgili nakit akımlarının bugünkü değerine eşittir.

Karşılığın ödenmesi için gerekli olan ekonomik faydanın bir kısmı ya da tamamının üçüncü taraflarca karşılanmasının beklendiği durumlarda, tahsil edilecek tutar, ilgili tutarın tahsil edilmesinin hemen hemen kesin olması ve güvenilir bir şekilde ölçülmesi halinde varlık olarak muhasebeleştirilir.

Geçmiş olaylardan kaynaklanan ve mevcudiyeti Şirket'in tam olarak kontrolünde bulunmayan gelecekteki bir veya daha fazla kesin olmayan olayın gerçekleşip gerçekleşmemesi ile teyit edilebilmesi mümkün yükümlülükler şarta bağlı yükümlülükler olarak değerlendirilmekte ve finansal tablolara dahil edilmemektedir (23 no'lu dipnot).

**2.21 Gelirlerin Muhasebeleştirilmesi**

***Yazılan Primler***

Yazılan primler, dönem içinde tanzim edilen poliçe primlerinden iptaller çıktıktan sonra kalan tutarı ifade etmektedir. 2.24 no'lu dipnotta açıklandığı üzere prim gelirleri, yazılan primler üzerinden kazanılmamış prim karşılığı ayrılması suretiyle tahakkuk esasına göre finansal tablolara yansıtılmaktadır.

***Reasürans Komisyonları***

Reasürans şirketlerine devredilen primler ile ilgili alınan komisyonlar cari dönem içinde tahakkuk ettirilir ve gelir tablosunda, teknik bölümde, faaliyet giderleri içerisinde yer almaktadır. 2.24 no'lu dipnotta açıklandığı üzere reasürans komisyon gelirleri, alınan komisyonlar üzerinden ertelenmiş komisyon gelirleri ayrılması suretiyle tahakkuk esasına göre finansal tablolara yansıtılmaktadır.

***Rücu ve Sovtaj Gelirleri***

31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla hazırlanan finansal tablolarda Hazine Müsteşarlığı tarafından yayınlanan 20 Eylül 2010 tarih ve 2010/13 sayılı "Rücu ve Sovtaj Gelirlerine İlişkin Genelge"ye istinaden Şirket, tazminat ödemesini gerçekleştirerek sigortalılarından ibraname veya ödemenin yapıldığına dair belgenin alınmış olunması ve karşı sigorta şirketine ya da 3. şahıslara bildirim yapılması kaydıyla, borçlu sigorta şirketinin teminat limitine kadar olan rücu alacağı tahakkuk ettirmektedir. Söz konusu tutarın tazminat ödemesini takip eden altı ay içerisinde karşı sigorta şirketinden veya dört ay içerisinde 3. şahıslardan tahsil edilememiş olması durumlarında rücu alacağı tahakkuk edilmemektedir. Rücu alacakları tahakkuk esasına göre, bilançoda Sigortacılık Faaliyetlerinden Alacaklar ile Diğer Esas Faaliyetlerden Borçlar ve gelir tablosunda ise Diğer Teknik Gelirler içerisinde sınıflandırılmıştır. (12.1 ve 17 no'lu dipnotlar).

***Faiz Gelirleri***

Faiz geliri etkin faiz oranı yöntemi uygulanarak dönemsel olarak kaydedilir.

***Temettü Gelirleri***

Temettü geliri, almaya hak kazanıldığında finansal tablolara gelir olarak kaydedilir.

**2.22 Finansal Kiralamalar**

Mülkiyete ait risk ve kazanımların önemli bir kısmının kiracıya ait olduğu kiralama işlemleri, finansal kiralama olarak sınıflandırılırken diğer kiralamalar faaliyet kiralaması olarak sınıflandırılır.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT  
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

**2. Önemli Muhasebe Politikalarının Özeti (Devamı)**

**2.22 Finansal Kiralamalar (Devamı)**

Finansal kiralama ile elde edilen varlıklar, kiralama tarihindeki varlığın makul değeri, ya da asgari kira ödemelerinin bugünkü değerinden düşük olanı kullanılarak aktifleştirilir. Kiralayana karşı olan yükümlülük, bilançoda finansal kiralama yükümlülüğü olarak gösterilir. Finansal kiralama ödemeleri, finansman gideri ve finansal kiralama yükümlülüğündeki azalışı sağlayan anapara ödemesi olarak ayrılır ve böylelikle borcun geri kalan anapara bakiyesi üzerinden sabit bir oranda faiz hesaplanmasını sağlar. Finansman giderlerinin aktifleştirilen kısmı haricindeki bölümü gelir tablosuna kaydedilir.

Faaliyet kiralamaları için yapılan ödemeler (kiralayandan kira işleminin gerçekleşebilmesi için alınan veya alınacak olan teşvikler de kira dönemi boyunca doğrusal yöntem ile gelir tablosuna kaydedilir), kira dönemi boyunca doğrusal yöntem ile gelir tablosuna kaydedilir.

**2.23 Kar Payı Dağıtımı**

Temettü borçları kar dağıtımının bir unsuru olarak beyan edildiği dönemde yükümlülük olarak finansal tablolara yansıtılır.

**2.24 Teknik Karşılıklar**

***Kazanılmamış Primler Karşılığı***

Kazanılmamış primler karşılığı, nakliyat branşı primleri ile 14 Haziran 2007 tarihinden önce üretilen deprem primleri hariç olmak üzere, bilanço tarihi itibarıyla yürürlükte bulunan tüm poliçeler için tahakkuk etmiş primlerin gün esasına göre takip eden döneme sarkan kısmı olarak hesaplanmıştır. Gün esasına göre takip eden döneme sarkan kısım hesap edilirken genel uygulamada poliçelerin öğlen 12:00'de başlayıp yine öğlen 12:00'de sona erdiği varsayılmıştır. Teknik Karşılıklar Yönetmeliği uyarınca, kazanılmamış primler karşılığı ile bu karşılığın reasürans payı, yürürlükte bulunan sigorta sözleşmeleri için tahakkuk etmiş primler ile reasürörlere devredilen primlerin herhangi bir komisyon veya diğer bir indirim yapılmaksızın brüt olarak gün esasına göre ertesi hesap dönemi veya hesap dönemlerine sarkan kısmı olarak hesaplanmış ve kayıtlara yansıtılmıştır. Belirli bir bitiş tarihi olmayan emtea nakliyat branşı poliçeleri için son üç ayda yazılan primlerin %50'si kazanılmamış primler karşılığı olarak ayrılmaktadır (17 no'lu dipnot).

***Ertelenen Komisyon Gider ve Gelirleri***

Hazine Müsteşarlığı tarafından yayımlanan 28 Aralık 2007 tarih ve 2007/25 sayılı Genelge uyarınca, aracılarca ödenen komisyonlar ile reasürörlere devredilen primler nedeniyle reasürörlerden alınan komisyonların gelecek dönem veya dönemlere isabet eden kısmı, bilançoda sırasıyla gelecek aylara ait giderler ve gelecek aylara ait gelirler hesaplarında, gelir tablosunda ise faaliyet giderleri hesabı altında netleştirilerek muhasebeleştirilmektedir (17 no'lu dipnot).

***Devam Eden Riskler Karşılığı***

Teknik Karşılıklar Yönetmeliği uyarınca sigorta şirketleri, yürürlükte bulunan sigorta sözleşmeleri dolayısıyla ortaya çıkabilecek tazminatların, ilgili sözleşmeler için ayrılmış kazanılmamış primler karşılığından fazla olma ihtimaline karşı, beklenen hasar prim oranını dikkate alarak devam eden riskler karşılığı ayırmakla yükümlüdürler. Beklenen hasar prim oranı, gerçekleşmiş hasarların kazanılmış prime bölünmesi suretiyle bulunur.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT  
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

**2. Önemli Muhasebe Politikalarının Özeti (Devamı)**

**2.24 Teknik Karşılıklar (Devamı)**

***Devam Eden Riskler Karşılığı (Devamı)***

Teknik Karşılıklar Yönetmeliği uyarınca sigorta şirketleri, yürürlükte bulunan sigorta sözleşmeleri dolayısıyla ortaya çıkabilecek tazminatların, ilgili sözleşmeler için ayrılmış kazanılmamış primler karşılığından fazla olma ihtimaline karşı, beklenen hasar prim oranını dikkate alarak devam eden riskler karşılığı ayırmakla yükümlüdürler. Beklenen hasar prim oranı, gerçekleşmiş hasarların kazanılmış prime bölünmesi suretiyle bulunur. 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla geçerli olan mevzuat çerçevesinde, beklenen hasar prim oranı hesabı yapılırken, Hazine Müsteşarlığı tarafından belirlenmiş olan Sigortacılık Tek Düzen Hesap Planında yer alan tüm alt branşlar dikkate alınırken; Hazine Müsteşarlığı tarafından yayımlanan 13 Aralık 2012 tarih ve 2012/15 sayılı "Devam Eden Riskler Karşılığı Hesaplamasında Yapılan Değişiklik Hakkında Genelge" ("2012/15 no'lu Genelge") uyarınca, söz konusu beklenen hasar prim oranı hesaplaması 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla ilk defa olmak üzere, ana branş bazında yapılmıştır. Branş bazında hesaplanan beklenen hasar prim oranının %95'in üzerinde olması halinde, %95'i aşan oranın net kazanılmamış primler karşılığı ile çarpılması sonucunda bulunan tutar, net devam eden riskler karşılığı, %95'i aşan oranın brüt kazanılmamış primler karşılığı ile çarpılması sonucunda bulunan tutar brüt devam eden riskler karşılığı olarak hesaplanır. Brüt tutar ile net tutar arasındaki fark ise reasürör payı olarak dikkate alınır.

Hazine Müsteşarlığı tarafından yayımlanan 18 Temmuz 2012 tarih ve 2012/13 no'lu "Sigorta ve Reasürans ile Emeklilik Şirketlerinin Teknik Karşılıklarına ve Bu Karşılıkların Yatırılacağı Varlıklara İlişkin Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik Hakkında Sektör Duyurusu" ("2012/13 no'lu Sektör Duyurusu") uyarınca, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla yapılan devam eden riskler karşılığı hesaplaması için belirlenen beklenen hasar prim oranının tespitinde kullanılan açılış muallak hasar karşılığı tutarının cari dönem ile tutarlı bir şekilde yeniden belirlenmesi için, 31 Aralık 2011 itibarıyla muallak tazminat karşılıkları, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla geçerli olan hesaplama esasları çerçevesinde yeniden hesaplanarak, devam eden riskler karşılığı hesaplamasına konu edilen açılış muallak hasar karşılığı belirlenmiştir.

Şirket, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla yaptığı hesaplama sonucunda 12.041.111 TL (31 Aralık 2011: 9.711.856 TL) tutarında net devam eden riskler karşılığı hesaplamış ve kayıtlarına yansıtmıştır. Şirket, 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla yapmış olduğu devam eden riskler karşılığı hesaplamasını da, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla yaptığı üzere 2012/15 no'lu Genelge'ye göre ana branş bazında gerçekleştirseydi, cari dönem vergi öncesi zararı 7.239.478 TL daha yüksek olacaktı (4 ve 17 no'lu dipnotlar).

***Muallak Hasar ve Tazminat Karşılığı***

Şirket, tahakkuk etmiş ve hesaben tespit edilmiş ancak daha önceki hesap dönemlerinde veya cari hesap döneminde fiilen ödenmemiş tazminat bedelleri veya bu bedel hesaplanamamış ise tahmini bedelleri ile gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat bedelleri için muallak tazminat karşılığı ayırmaktadır. Muallak hasar karşılığı eksper raporlarına veya sigortalı ile eksperin değerlendirmelerine uygun olarak belirlenmekte olup ilgili hesaplamalarda rücu, sovtaj ve benzeri gelir kalemleri tenzil edilmemektedir.

***Muallak Hasar ve Tazminat Karşılığı (Devamı)***

Tahakkuk etmiş ve hesaben tespit edilmiş muallak tazminat karşılığı ile; içeriği ve uygulama esasları, Teknik Karşılıklar Yönetmeliği ve 20 Eylül 2010 tarih ve 2010/12 sayılı "Aktüeryal Zincirleme Merdiven Metoduna İlişkin Genelge" ("Genelge") ve ilgili düzenlemelerde belirlenmiş olan aktüeryal zincir merdiven yöntemleri kullanılarak belirlenen tutar arasındaki fark gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat bedeli olarak muhasebeleştirilmektedir.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT  
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak gösterilmiştir.)

**2. Önemli Muhasebe Politikalarının Özeti (Devamı)**

**2.24 Teknik Karşılıklar (Devamı)**

30 Eylül 2010 tarihinden itibaren yürürlüğe girmiş olan Genelge’ye göre sigorta şirketleri her branş için aktüeryal zincirleme merdiven metodu (“AZMM”) hesaplamalarını Genelge’de öngörülmüş olan 5 ayrı yöntemi dikkate alarak ve gerçekleşen hasarlar (muallak ve ödenen hasarlar toplamı) üzerinden yapmaları gerekmektedir. Sigorta şirketlerine, AZMM hesaplamaları ile ilgili olarak her branş için ilgili Genelge’de yer alan beş yöntemden kendi portföy yapılarına en uygun yöntemi belirleyerek seçme hakkı tanınmış olup 31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla her branş için belirlenen nihai yöntem 3 yıl boyunca değiştirilemeyecektir. Söz konusu AZMM hesaplamaları yapılırken daha homojen bir veri setiyle hesaplama yapılabilmesini teminen büyük hasar olarak nitelendirilen uç hasarlar ayrı bir dosyada Genelge’de öngörülmüş olan istatistiki yöntemlerle elimine edilmiştir. Ayrıca söz konusu AZMM hesaplamaları brüt olarak yapılmakta ve Şirket’in yürürlükte bulunan veya ilgili reasürans anlaşmalarına bağlı olarak net tutarlar belirlenmektedir. Şirket’in 31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla her branş için kullanmayı seçmiş olduğu AZMM hesaplama yöntemi, bu hesaplamaların 31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibarıyla sonuçları ve brüt olarak bulunan sonuçların reasürans sonrası net tutarların belirlenmesine ilişkin yöntemler ile büyük hasar elemesinde kullanılan limitler 17 no’lu dipnotta açıklanmıştır.

Hazine Müsteşarlığı tarafından yayımlanan 26 Aralık 2011 tarih ve 2011/23 sayılı “Gerçekleşmiş Ancak Raporlanmamış Tazminat Karşılığı (IBNR) Hesaplamasına İlişkin Açıklamalar Hakkında Genelge” (“2011/23 sayılı Genelge”) uyarınca, bir önceki yıldan farklı olarak, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla yapılan AZMM hesaplamalarında, bilançoda tahakkuk ettirilmiş olan rücu, sovtaj ve benzeri gelirlerle ilişkin veriler dikkate alınmıştır. Ayrıca, 2011/23 sayılı Genelge uyarınca, AZMM hesabının negatif sonuç verdiği branşlarda söz konusu negatif tutarın tamamı hesaplamalara dahil edilmiştir.

17 Temmuz 2012 ve 28356 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanarak 30 Haziran 2012 tarihinde yürürlüğe giren “Sigorta ve Reasürans ile Emeklilik Şirketlerinin Teknik Karşılıklarına ve Bu Karşılıkların Yatırılacağı Varlıklara İlişkin Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik” uyarınca, 30 Haziran 2012 tarihinden geçerli olmak üzere, AZMM hesaplamaları sonucunda bulunan gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat bedelinin yeterliliğinin test edilebilmesi için kullanılan hesaplama yöntemi yürürlükten kaldırılmıştır.

***Muallak Hasar ve Tazminat Karşılığı (Devamı)***

2.14 no’lu dipnotta da açıklandığı üzere, 2011/18 sayılı Genelge uyarınca, Şirket’in “Zorunlu Karayolu Taşımacılık Mali Sorumluluk”, “Zorunlu Trafik” ve “Otobüs Zorunlu Koltuk Ferdi Kaza” branşlarında vermiş olduğu teminatlarla ilişkin tedavi giderlerini ödeme yükümlülüğü kalmadığından, Kanun’un yürürlüğe girdiği tarihten önce gerçekleşen hasarlardan kaynaklanan tahakkuk etmiş muallak hasar dosyaları ile buna ilişkin hesaplanan gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasar karşılığı kapatılarak “Ödenen Tazminatlar” hesabına kaydedilmiştir. Ayrıca, 31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibarıyla gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat tutarının belirlenmesi için hazırlanan AZMM gelişim üçgenlerine ilişkin hesaplamalarda, Kanun kapsamına giren tedavi masraflarına ilişkin ödenen tazminatlar, muallak tazminatlar ve tahsil edilen rücu, sovtaj ve benzeri gelirler geçmiş yıl istatistiklerinden çıkarılmıştır (19 no’lu dipnot).

Finansal tablolara yansıtılacak olan gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasar karşılığı tutarının belirlenmesinde, Genelge uyarınca, 2010 yılı hesaplamalarında, bu tutarın en az %80’i dikkate alınabilecek iken, 2011 yılı hesaplamalarında en az %90’ı, 2012 yılında ise söz konusu tutarın tamamının dikkate alınması gerekmektedir. Şirket, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla belirlenen gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasar karşılığı tutarının %100’ünü (31 Aralık 2011: %100) dikkate alarak, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla 48.810.195 TL (31 Aralık 2011: 38.942.571 TL) tutarında toplam ilave net muallak hasar karşılığı ayırmıştır (17 no’lu dipnot). Şirket, 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla finansal tablolara yansıtılacak olan gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasar karşılığı tutarının belirlenmesinde tahakkuk ettirilmiş rücu, sovtaj ve benzeri gelirleri dikkate alsaydı ve negatif IBNR tutarının %100’ünü kullansaydı 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla Şirket’in muallak tazminat karşılığı ve dönem net zararı 3.423.307 TL daha az /fazla olacaktı.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT  
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

**2. Önemli Muhasebe Politikalarının Özeti (Devamı)**

**2.24 Teknik Karşılıklar (Devamı)**

2011/23 sayılı Genelge uyarınca sigorta şirketlerinin, ilk defa 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla olmak üzere, davaların sonuçlanma tarihlerini dikkate alarak son beş yıllık gerçekleştirmelere göre alt branşlar itibarıyla şirket aleyhine açılan davaların tutarları üzerinden bir kazanma oranı hesaplaması ve hesaplanan kazanma oranına göre dava sürecinde olan dosyalar için tahakkuk ettirilen muallak tazminat karşılığı tutarlarından indirim yapması mümkün bulunmaktadır. Şirket, ilk defa 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla olmak üzere son beş yılda bütün yargı aşamaları tamamlanmış hasar dosyalarından Şirket lehine sonuçlanmış olan dosyalarının tutarlarını, dosyaların toplam tutarına oranlayarak, alt branşlar itibarıyla kazanma oranları hesaplamıştır. Kazanma oranı hesaplamasında sadece tazminata ilişkin anapara tutarları hesaplamaya dahil edilip, faiz ve diğer masraflar dikkate alınmamıştır. Kara araçları sorumluluk haricindeki kazanma oranı %25'in üzerinde hesaplanan branşlar için 2011/23 sayılı Genelge uyarınca %25 oranını kullanarak davalık muallak tazminat karşılığı tutarlarından indirim yapmıştır. Şirket, kara araçları sorumluluk branşı için ise yeterli verisi bulunmadığından 2011/23 sayılı Genelge uyarınca kazanma oranı %15 olarak dikkate alınmıştır. Şirket söz konusu hesaplamaları brüt tutarlar üzerinden yapmış ve ilgili dosyaların reasürans payını dikkate alarak indirim tutarının reasürans payını belirlenmiştir. Şirket'in 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla alt branşlar bazında hesapladığı kazanma oranları ile tahakkuk ettirilen muallak tazminat karşılığında yaptığı indirim tutarı net 10.208.441 TL'dir (31 Aralık 2011: Yoktur).

***Muallak Hasar ve Tazminat Karşılığı (Devamı)***

Şirket, 31 Aralık 2011 itibarıyla kazanma oranına göre muallak tazminat karşılığı tutarlarından indirim yapsaydı 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla Şirket'in muallak tazminat karşılığı ve dönem vergi öncesi zararı 8.429.621 TL daha az/fazla olacaktı. 2011/23 sayılı Genelge uyarınca, gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminatlar karşılığı hesaplamasında, dava sürecindeki dosyalar indirim yapılmamış olarak dikkate alınmıştır. Şirket'in 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla alt branş bazında hesaplamış olduğu kazanma oranları ve bu oranlara göre indirim yapılan tutarlar 17 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

***Dengeleme Karşılığı***

Teknik Karşılıklar Yönetmeliği uyarınca, sigorta şirketleri, takip eden hesap dönemlerinde meydana gelebilecek tazminat oranlarındaki dalgalanmaları dengelemek ve katastrofik riskleri karşılamak üzere kredi deprem teminatları içeren sigorta sözleşmeleri için dengeleme karşılığı ayırmak zorundadırlar. Söz konusu karşılık her bir yıla tekabül eden net deprem ve kredi primlerinin %12'si oranında hesaplanır. Net primin hesaplanmasında, bölüşmesiz reasürans anlaşmaları için ödenen tutarlar devredilen prim olarak kabul edilir.

Cari yılda ayrılan dengeleme karşılığında olmamak kaydıyla, deprem tazminatları için ayrılan dengeleme karşılığının deprem nedeniyle yapılan tazminat ödemeleri ile eksper raporu veya afet durumunda resmi kurumlardan temin edilecek belgeler gibi kanıtlara dayanılarak ayrılan muallak tazminat karşılığının dengeleme karşılığında indirilmesi mümkün bulunmaktadır. Bu kapsamda, Şirket, 2011 yılında meydana gelen depreme ilişkin olarak 1 Ocak – 31 Aralık 2012 döneminde ödediği veya muallak hasar karşılığı ayırdığı 151.925 TL (1 Ocak - 31 Aralık 2011: 3.447.560 TL) tutarındaki hasar tutarını dengeleme karşılığında indirmiştir. Şirket, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla 24.317.174 TL (31 Aralık 2011: 17.916.181 TL) tutarında dengeleme karşılığı ayırmıştır (17 ve 47.1 no'lu dipnotlar).

***Matematik Karşılıkları***

Ferdi kaza branşı matematik karşılığı, Hazine Müsteşarlığı tarafından onaylı tarifeler ile belirlenmiş bir yıldan uzun vadeli risk teminatı içeren ferdi kaza poliçeleri için ayrılan aktüeryal matematik karşılığında oluşmaktadır. Şirket'in uzun vadeli ferdi kaza sigorta sözleşmeleri uyarınca alınan primlerden idare ve tahsil masrafları ve komisyonlarının indirilmesi sonucu kalan tutar matematik karşılığı olarak ayrılmaktadır. Şirket, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla 2.654.043 TL (31 Aralık 2011: 3.105.979 TL) tutarında hayat matematik karşılığı ayırmıştır (17 no'lu dipnot). Söz konusu karşılık bilançoda "Diğer Teknik Karşılıklar", gelir tablosunda ise "Diğer Teknik Karşılıklarda Değişim" hesabı içerisinde sınıflandırılmıştır (47.1 no'lu dipnot).

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT  
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

**3. Önemli Muhasebe Tahminleri ve Hükümleri**

Finansal tabloların hazırlanması, bilanço tarihi itibarıyla raporlanan varlıklar ve yükümlülüklerin tutarlarını, şarta bağlı varlıkların ve yükümlülüklerin açıklanmasını ve hesap dönemi boyunca raporlanan gelir ve giderlerin tutarlarını etkileyebilecek tahmin ve varsayımların kullanılmasını gerektirmektedir. Muhasebe değerlendirme, tahmin ve varsayımları, geçmiş tecrübe ve diğer faktörler ile o günün koşullarıyla gelecekteki olaylar hakkında makul beklentiler dikkate alınarak değerlendirilir. Bu değerlendirme ve tahminler, yönetimin mevcut olaylar ve işlemlere ilişkin en iyi bilgilerine dayanmasına rağmen, fiili sonuçlar varsayımlarından farklılık gösterebilir.

Şirket için en önemli muhasebe tahminlerinden biri yürürlükte olan poliçelerinden doğacak teknik giderlere ilişkin nihai net yükümlülüklerin tahmin edilmesidir. Sigortacılık ile ilgili yükümlülüklerin tahmin edilmesi, doğası itibarıyla çok sayıda belirsizliğin değerlendirilmesini içerir. Gelecek finansal raporlama dönemlerinde, varlık ve yükümlülüklerin kayıtlı değerinde önemli düzeltmelere neden olabilecek hesap kalemleriyle ilişkili diğer tahmin ve varsayımlar aşağıda belirtilmiştir:

***Gelir vergileri***

Nihai vergi tutarına olan etkileri kesinleşmeyen ilgili birçok işlem ve hesaplama normal iş akışı sırasında gerçekleşmekte olup bu gibi durumlar gelir vergisi karşılığı belirlenmesi sırasında önemli muhakemelerin kullanılmasını gerektirmektedir. Şirket, vergisel olayların sonucunda ödenmesi tahmin edilen ek vergilerin oluşturduğu vergi yükümlülüklerini kayıtlarına almaktadır. Bu konular ile ilgili oluşan nihai vergisel sonuçların başlangıçta kaydedilen tutarlardan farklı olduğu durumlarda, bu farklar belirlendiği dönemlerdeki gelir vergisi ve ertelenmiş vergi yükümlülüklerini etkileyebilecektir (2.18 ve 21 no'lu dipnotlar).

Şirket, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla, 115.337.734 TL (31 Aralık 2011: 40.298.467 TL) tutarındaki toplam birikmiş mali zararlarının 91.545.489 TL'lik kısmını mevcut en iyi tahminleri ve mevcut bütçeleri doğrultusunda ileriki 5 yıl içinde kullanabileceğini öngörmekte ve bu tutar üzerinden hesapladığı 18.309.098 TL (31 Aralık 2011: 8.059.693 TL) tutarında ertelenmiş vergi varlığını finansal tablolarına yansıtmaktadır (21 no'lu dipnot).

Şirket'in nihai faaliyet sonuçlarının cari dönemdeki tahminlerden farklı olduğu durumlarda, bu farklar kullanılabilir mali zarar tutarını ve ertelenmiş vergi varlığını etkileyebilecektir.

**4. Sigorta ve Finansal Riskin Yönetimi**

***Sigorta riski***

Sigorta sözleşmelerine ilişkin risk, sigorta konusu olayın gerçekleşmesi ihtimali ve bu olaydan kaynaklanacak olan hasar tutarının bilinmiyor olmasıdır. Sigorta sözleşmelerinin doğası gereği, söz konusu risk rastlantısaldır ve dolayısıyla tam olarak tahmin edilemez.

Fiyatlandırma ve karşılık ayırma metodlarına ihtimal teorisinin uygulandığı bir poliçe portföyünde, Şirket'in sigorta sözleşmeleriyle ilgili olarak maruz kaldığı temel risk, ödenen hasar ve tazminatların sigortacılık karşılıklarının kayıtlı değerlerinin üstünde gerçekleşmesidir. Şirket poliçe yazma stratejisini, kabul edilen sigorta risklerinin tipine ve oluşan hasarlara göre belirlemektedir.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT  
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

**4. Sigorta ve Finansal Riskin Yönetimi (Devamı)**

***Sigorta Riski (Devamı)***

Şirket söz konusu riskleri, şekillendirmiş olduğu poliçe yazma stratejisi ve bütün branşlarda tarafı olduğu reasürans anlaşmaları ile yönetmektedir.

Sigorta riskinin (sigorta edilen azami tutar) branş bazında dağılımı aşağıda özetlenmiştir :

	<b><u>31 Aralık 2012</u></b>	<b><u>31 Aralık 2011</u></b>
Kara araçları sorumluluk branşı	1.595.916.636.595	1.512.763.222.388
Yangın ve doğal afetler branşı	363.374.884.743	344.536.084.609
Kaza branşı	98.978.879.195	85.181.440.721
Genel zararlar branşı	52.120.762.848	49.756.329.543
Kara araçları branşı	21.967.588.487	19.714.981.484
Nakliyat branşı	20.596.008.504	15.550.168.080
Genel sorumluluk branşı	10.374.723.458	10.020.314.786
Finansal kayıplar branşı	3.938.856.041	4.577.685.435
Hukuksal koruma	1.429.910.645	1.736.807.542
Su araçları branşı	418.890.184	450.800.708
<b>Toplam</b>	<b>2.169.117.140.700</b>	<b>2.044.287.835.296</b>

***Duyarlılık analizleri***

***Finansal risk***

Şirket, sahip olduğu finansal varlıklar, reasürans varlıkları ve sigortacılık yükümlülüklerinden dolayı finansal risklere maruz kalmaktadır. Temel finansal risk, finansal varlıklardan sağlanan gelirlerin, sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan yükümlülüklerin karşılanmasında yetersiz kalmasıdır. Finansal riskin en önemli bileşenleri piyasa riski (kur riski, piyasa değeri faiz oranı riski, nakit akımı faiz oranı riski ve fiyat riskini içerir), kredi riski ve likidite riskidir. Şirket'in genel risk yönetimi programı, finansal piyasaların değişkenliğine ve bunun Şirket'in finansal performansı üzerindeki muhtemel olumsuz etkilerinin asgari seviyeye indirilmesine yoğunlaşmaktadır. Şirket, olası risklere maruz kalmamak için herhangi bir türev finansal varlık kullanmamaktadır. Risk yönetimi, Şirket yönetimi tarafından Yönetim Kurulu'na onaylanmış usuller doğrultusunda gerçekleştirilmektedir.

***(a) Piyasa riski***

***i. Nakit akım ve piyasa değeri faiz oranı riski***

Şirket'in 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla değişken faiz oranlı finansal varlığı yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

***Duyarlılık Analizleri (Devamı)***

***ii. Kur riski***

Şirket, döviz cinsinden alacak ve borçların Türk Lirası'na çevrilmesinden dolayı döviz kuru değişikliklerinden doğan kur riskine maruz kalmaktadır. Bu riskler, döviz pozisyonunun analiz edilmesi ile takip edilmektedir.

31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla Euro, TL karşısında %10 oranında değer kazansaydı/kaybetseydi ve diğer tüm değişkenler sabit kalsaydı, Euro cinsinden alacak ve borçların çevrimi dolayısıyla oluşacak kur farkı zararı sonucu vergi öncesi zarar 1.736.422 TL (31 Aralık 2011: 56.095 TL yüksek/düşük) daha düşük/yüksek olacaktı.

31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla ABD Doları, TL karşısında %10 oranında değer kazansaydı/kaybetseydi ve diğer tüm değişkenler sabit kalsaydı, ABD Doları cinsinden alacak ve borçların çevrimi dolayısıyla oluşacak kur farkı karı sonucu vergi öncesi zarar 1.135.760 TL (31 Aralık 2011: 965.690 TL düşük/yüksek) daha yüksek/düşük olacaktı.



# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR (Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### 4. Sigorta ve Finansal Riskin Yönetimi (Devamı)

31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibarıyla Şirket'in döviz cinsinden satılmaya hazır finansal varlığı bulunmadığından, kur değişikliklerinin Şirket'in özsermaye hesapları arasında yer alan "Finansal varlıkların değerlemesi" hesabı üzerinde bir etkisi olmamaktadır.

Şirket'in 31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibarıyla toplam döviz pozisyonu aşağıdaki gibidir;

31 Aralık 2012	ABD Doları	TL karşılığı	Euro	TL karşılığı	İngiliz Sterlini	TL karşılığı	Diğer para birimleri TL karşılığı	Toplam TL karşılığı
Nakit ve nakit benzeri değerler	157.084	280.018	1.431.271	3.365.919	6.069	17.424	-	3.663.361
Sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar	9.729.611	17.344.005	5.159.385	12.133.326	76.906	220.782	27.132	29.725.245
<b>Toplam aktifler</b>	<b>9.886.695</b>	<b>17.624.023</b>	<b>6.590.656</b>	<b>15.499.245</b>	<b>82.975</b>	<b>238.206</b>	<b>27.132</b>	<b>33.388.606</b>
Sigortacılık faaliyetlerinden ve ortaklara borçlar	159.000	283.434	5.111.457	12.020.614	-	-	-	12.304.048
Diğer borçlar	-	-	1.308.538	3.077.288	957.933	2.750.035	-	5.827.323
Teknik Karşılıklar, net	16.099.066	28.698.194	(7.213.028)	(16.962.878)	48.128	138.164	-	11.873.480
<b>Toplam pasifler</b>	<b>16.258.066</b>	<b>28.981.628</b>	<b>(793.033)</b>	<b>(1.864.976)</b>	<b>1.006.061</b>	<b>2.888.199</b>	<b>-</b>	<b>30.004.851</b>
<b>Yabancı para varlık/(yükümlülük) pozisyonu, net</b>	<b>(6.371.371)</b>	<b>(11.357.605)</b>	<b>7.383.689</b>	<b>17.364.221</b>	<b>(923.086)</b>	<b>(2.649.993)</b>	<b>27.132</b>	<b>3.383.755</b>

  

31 Aralık 2011	ABD Doları	TL karşılığı	Euro	TL karşılığı	İngiliz Sterlini	TL karşılığı	Diğer para birimleri TL karşılığı	Toplam TL karşılığı
Nakit ve nakit benzeri değerler	2.524.655	4.768.821	820.071	2.004.090	4.630	13.506	-	6.786.417
Sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar	12.132.262	22.916.629	5.856.527	14.312.181	561.591	1.638.161	17.387	38.884.358
Diğer alacaklar	4.500	8.500	-	-	-	-	-	8.500
<b>Toplam aktifler</b>	<b>14.661.417</b>	<b>27.693.950</b>	<b>6.676.598</b>	<b>16.316.271</b>	<b>566.221</b>	<b>1.651.667</b>	<b>17.387</b>	<b>45.679.275</b>
Sigortacılık faaliyetlerinden ve ortaklara borçlar	833.870	1.575.098	3.268.820	7.988.341	500	1.459	-	9.564.898
Diğer borçlar	-	-	1.273.754	3.112.801	1.036.742	3.024.178	-	6.136.979
Teknik Karşılıklar, net	8.715.098	16.461.949	2.363.566	5.776.082	65.152	190.048	-	22.428.079
<b>Toplam pasifler</b>	<b>9.548.968</b>	<b>18.037.047</b>	<b>6.906.140</b>	<b>16.877.224</b>	<b>1.102.394</b>	<b>3.215.685</b>	<b>-</b>	<b>38.129.956</b>
<b>Yabancı para varlık/(yükümlülük) pozisyonu, net</b>	<b>5.112.449</b>	<b>9.656.903</b>	<b>(229.542)</b>	<b>(560.953)</b>	<b>(536.173)</b>	<b>(1.564.018)</b>	<b>17.387</b>	<b>7.549.319</b>

### Duyarlılık analizleri (Devamı)

#### iii. Fiyat riski

Şirket'in finansal varlıkları, Şirket'i fiyat riskine maruz bırakmaktadır. Şirket emtea fiyat riskine maruz değildir.

31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla Şirket'in sabit faizli satılmaya hazır finansal varlıkları piyasa değerinden tutulmaktadır. Piyasa faiz oranları %1 oranında artsaydı/azalsaydı ve diğer tüm değişkenler sabit kalsaydı, ilgili döneme ait "Finansal varlıkların değerlemesi" hesabı üzerindeki etkisi 976.726 / 1.154.947 TL (31 Aralık 2011: 601.918 / 636.768 TL) daha azaltıcı / arttırıcı olacaktır.

Yukarıda açıklanan piyasa riskine ilişkin duyarlılık analizleri vergi öncesi hesaplanan etkileri yansıtmaktadır.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT  
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

**4. Sigorta ve Finansal Riskin Yönetimi (Devamı)**

**(b) Kredi riski**

Finansal varlıkların mülkiyeti, karşı tarafın sözleşmenin şartlarını yerine getirmeme riskini taşır. Şirket'in kredi riski, nakit ve nakit benzerleri ile banka mevduatları, finansal varlıklar, sigortacılık yükümlülüklerindeki reasürans payları, reasürans şirketlerinden alacaklar ve sigortalılardan ve aracı kurumlardan olan prim alacaklarından kaynaklanmaktadır. Bu riskler, Şirket yönetimi tarafından karşı tarafa olan toplam kredi riski olarak görülmektedir.

Şirket kredi ve alacaklar olarak sınıflandırılan finansal varlıklarının ve sigorta faaliyetlerinden kaynaklanan alacaklarının (reasürans alacakları dahil) kredi riskini alınan teminat ve karşı taraf seçiminde uyguladığı prosedürler ile takip etmekte ve sınırlandırmaktadır. Bu alacaklar ile ilgili diğer açıklamalar 12 no'lu dipnotta verilmiştir.

Şirket'in kredi ve alacak grubu dışında kalan ve kredi riskine tabi finansal varlıkları genellikle devlet iç borçlanma senetleri, Türkiye'de yerleşik banka ve diğer finansal kurumlarda tutulan vadeli ve vadesiz mevduatı temsil etmekte ve bu alacaklar yüksek kredi riskine sahip olarak kabul edilmemektedir.

**(c) Likidite riski**

Şirket, sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan yükümlülüklerin karşılanabilmesi için elinde bulunan nakit kaynakları kullanmaktadır. Likidite riski, makul bir maliyet dahilinde, borçların ödenmesi için yeterli nakdin bulunmaması riskidir. Yönetim, söz konusu borçların ödenmesine yetecek tutarda fon bulundurulmasıyla ilgili limitleri belirler.

Aşağıdaki tablo, Şirket'in finansal ve sigorta yükümlülüklerinin bilanço tarihi itibarıyla sözleşmeden kaynaklanan veya beklenen vadelerine kalan sürelerine göre dağılımını göstermektedir. Tabloda gösterilen tutarlar, sigorta ve reasürans şirketlerine borçlar dışında, iskonto edilmemiş değerlerdir.

	<b>3 aya kadar</b>	<b>3 ay -1 yıl</b>	<b>Toplam</b>
<b>31 Aralık 2012</b>			
Sigorta ve reasürans şirketlerine borçlar	5.717.404	962.185	6.679.589
<b>Toplam</b>	<b>5.717.404</b>	<b>962.185</b>	<b>6.679.589</b>

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### 4. Sigorta ve Finansal Riskin Yönetimi (Devamı)

#### Duyarlılık analizleri (Devamı)

#### iii. Likidite riski (Devamı)

Beklenen nakit akımları					
31 Aralık 2012	3 aya kadar	3 ay - 1 yıl	1 yıl - 5 yıl	5 yıldan uzun	Toplam
Kazanılmamış primler karşılığı - net (*)	8.877.482	126.679.979	5.888.938	1.599.080	143.045.479
Muallak hasar ve tazminat karşılığı - net (**)	49.503.345	60.821.101	68.747.357	14.397.641	193.469.444
Dengeleme karşılığı - net	-	-	-	24.317.174	24.317.174
Devam eden riskler karşılığı - net	-	-	12.041.111	-	12.041.111
	<b>58.380.827</b>	<b>187.501.080</b>	<b>86.677.406</b>	<b>40.313.895</b>	<b>372.873.208</b>

  

	3 aya kadar	3 ay - 1 yıl	Toplam
<b>31 Aralık 2011</b>			
Sigorta ve reasürans şirketlerine borçlar	4.789.776	1.861.209	6.650.985
	<b>4.789.776</b>	<b>1.861.209</b>	<b>6.650.985</b>

  

Beklenen nakit akımları					
31 Aralık 2011	3 aya kadar	3 ay - 1 yıl	1 yıl - 5 yıl	5 yıldan uzun	Toplam
Kazanılmamış primler karşılığı - net (*)	7.376.779	120.498.642	14.292.302	2.226.245	144.393.968
Muallak hasar ve tazminat karşılığı - net (**)	41.338.330	43.984.621	65.492.242	6.980.647	157.795.840
Dengeleme karşılığı - net	-	-	-	17.916.181	17.916.181
Devam eden riskler karşılığı - net	-	-	9.711.856	-	9.711.856
	<b>48.715.109</b>	<b>164.483.263</b>	<b>89.496.400</b>	<b>27.123.073</b>	<b>329.817.845</b>

(\*) Bir yıldan uzun vadeli poliçeler üzerinden hesaplanan kazanılmamış primler karşılığı yukarıdaki tabloda bir yıldan uzun vadeli olarak gösterilmiştir.

(\*\*) Muallak hasar ve tazminat karşılığı ve kazanılmış primler karşılığının tamamını bilançoda kısa vadeli olarak sınıflandırmıştır.

Şirket yukarıda belirtilen yükümlülükleri, aktifinde yer alan finansal varlıklar ve nakit ve nakit benzeri varlıklar ile karşılamayı öngörmektedir.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT  
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

---

**4. Sigorta ve Finansal Riskin Yönetimi (Devamı)**

*(c) Likidite riski (Devamı)*

***Finansal araçların makul değeri***

Makul değer, finansal araçların, zorunlu bir satış veya tasfiye işlemi dışında gönüllü taraflar arasındaki bir cari işlemde, el değiştirebileceği bir tutar olup, eğer varsa teşkilatlanmış bir piyasada işlem gören fiyatı ile en iyi şekilde belirlenir.

Finansal araçların tahmini makul değerleri, Şirket tarafından mevcut piyasa bilgileri ve uygun değerlendirme yöntemleri kullanılarak tespit edilmektedir.

Aşağıdaki yöntem ve varsayımlar, makul değeri belirlenebilen finansal araçların makul değerinin tahmininde kullanılmıştır:

***Finansal varlıklar***

Yıl sonu kurlarıyla çevrilen dövize dayalı olan bakiyelerin makul değerlerinin, kayıtlı değerlerine yaklaştığı kabul edilmektedir. Nakit ve nakit benzerlerinin makul değerlerinin kısa vadeli olmaları dolayısıyla kayıtlı değerlerine yaklaştığı kabul edilmektedir. Esas faaliyetlerden alacakların kayıtlı değerinin ilgili şüpheli alacak karşılığının düşülmesinden sonra makul değerlerini gösterdiği tahmin edilmektedir. Borsaya kayıtlı olmayan satılmaya hazır finansal varlıkların ise maliyetleri, varsa, değer düşüklüğü çıkarılmış değerleri makul değerleri olarak kabul edilmektedir.

***Finansal yükümlülükler***

Esas faaliyetlerden borçlar ile diğer parasal borçların kayıtlı değerlerinin makul değerlerine yakın olduğu tahmin edilmektedir.

***Sermaye yönetimi***

Şirket'in sermayeyi yönetirken amaçları:

- Hazine Müsteşarlığı'nın gerekli gördüğü sermaye yeterliliği şartlarını yerine getirmek,
- Şirket'in işletmelerin devamlılığı ilkesi çerçevesinde varlığını sürdürmek ve faaliyetlerin devamını sağlayabilmek,
- Sigorta sözleşmelerini risk ile orantılı olarak fiyatlandırarak sermayedarlarına getiri sağlamaktır.

Şirket'in, finansal tabloların hazırlanma tarihi itibarıyla, sermaye yeterliliğinin ölçülmesine ilişkin yönetmelik çerçevesinde hesaplanan 31 Aralık 2012 tarihli asgari gerekli özsermayesi 91.347.844 TL (31 Aralık 2011: 88.676.799 TL)'dir. Bununla birlikte, 19 Ocak 2008 tarihinde yayımlanan Sigorta ve Reasürans ile Emeklilik Şirketlerinin Sermaye Yeterliliklerinin Ölçülmesine ve Değerlendirilmesine İlişkin Yönetmelik uyarınca 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla hesaplanan Şirket'in özsermayesi asgari olarak gerekli olan özsermayeden 12.898.225 TL (31 Aralık 2011: 5.380.950 TL) fazla durumdadır.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT  
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

**5. Bölüm Bilgileri**

İşletme'nin "Faaliyetlere ilişkin karar almaya yetkili mercii"ye yaptığı faaliyet raporlamasına ilişkin bilgiler "TFRS 8 - Faaliyet Bölümleri" standardı kapsamında bu bölümde açıklanmıştır.

Raporlanacak alt faaliyet bölümlerinin belirlenmesinde üst yönetime verilen raporların yanı sıra, "TFRS 8 - Faaliyet Bölümleri" standardı kapsamında yer alan sayısal alt sınırlar da dikkate alınmış ve prim üretimi ve teknik karlılığına göre toplam tutarın %10'nundan fazlasını teşkil eden bölümler ayrı bir faaliyet bölümü olarak değerlendirilmiştir.

Şirket'in poliçe dağıtım kanalları, direkt satışları ve acente paylaşımlı satışlarından oluşmakta olup, toplam prim üretiminin %10'unu aşan büyük bir sigortalıya satışı bulunmamaktadır. Şirket faaliyetlerini Türkiye'de sürdürmektedir. Ana gelir kalemi poliçeler üzerinden alınan prim tutarıdır.

Şirket yönetiminin belirlediği faaliyet bölümleri 31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibariyle aşağıdaki gibidir:

***Yangın Sigortası***

Bu sigorta ile yangının, yıldırımın, infilakın veya yangın ve infilak sonucu meydana gelen duman, buhar ve hararetin sigortalı mallarda doğrudan neden olacağı maddi zararlar, sigorta bedeline kadar temin olunmuştur.

***Kara Araçları (Kasko) Sigortası***

Bu sigorta ile Şirket, sigortalının, karayolunda kullanılabilen motorlu, motorsuz taşıtlardan, romörk veya karavanlar ile iş makinelerinden ve lastik tekerlekli traktörlerden doğan menfaatinin; aracın karayolunda kullanılabilen motorlu, motorsuz taşıtlarla müsademesi, gerek hareket gerek durma halinde iken sigortalının veya aracı kullananın iradesi dışında araca ani ve harici etkiler neticesinde sabit veya hareketli bir cismin çarpması veya aracın böyle bir cisme çarpması, devrilmesi, düşmesi, yuvarlanması gibi kazalar, üçüncü kişilerin kötü niyet veya muziplikle yaptıkları hareketler, aracın yanması, aracın çalınması veya çalınmaya teşebbüs edilmesi tehlikeleri dolayısıyla ihlali sonucu uğrayacağı maddi zararları temin eder. Bu sigorta Türkiye sınırları içinde geçerlidir.

***Kara Araçları Sorumluluk (Zorunlu Trafik) Sigortası***

Şirket, poliçede tanımlanan motorlu aracın işletilmesi sırasında, bir kimsenin ölümüne veya yaralanmasına veya bir şeyin zarara uğramasına sebebiyet vermiş olmasından dolayı, 2918 sayılı Karayolları Trafik Kanunu'na göre, işletene düşen hukuki sorumluluğu, zorunlu sigorta limitlerine kadar temin eder.

Araca bağlı olarak çekilmekte olan römork veya yarı römorkların (hafif römorklar dahil) veya çekilen bir aracın sebebiyet vereceği zararlar çekicinin sigortası kapsamındadır. Ancak, insan taşımada kullanılan römorklar bunlar için poliçede özel şartları belirtilecek ek bir sorumluluk sigortası sağlanmış olması kaydıyla teminata dahil olur.

Meydana gelen bir kazada zararın önlenmesi veya azaltılması amacıyla, sigorta ettirenin yapacağı makul ve zorunlu masraflar Şirket tarafından karşılanır. Bu sigorta işletenin (sigorta ettirenin) haksız taleplere karşı savunmasını da temin eder. Bu sigorta Türkiye sınırları içinde geçerlidir.

***Genel Zararlar***

Bu sigorta ile cam kırılmasının, hırsızlığın, makine kırılmasının, makine montajının, elektronik cihazların doğrudan neden olacağı maddi zararlar, sigorta bedeline kadar temin olunmuştur. Şirket "Faaliyetlere ilişkin karar almaya yetkili mercii"ye sunduğu bölüm raporlarını da "Sigorta ve Reasürans Şirketleri ile Emeklilik Şirketlerinin Finansal Raporlamaları Hakkında Yönetmelik" doğrultusunda, söz konusu yönetmelik ve TMSK tarafından açıklanan TMS ve TFRS ile Hazine Müsteşarlığı tarafından muhasebe ve finansal raporlama esaslarına ilişkin yayımlanan diğer yönetmelik, açıklama ve genelgeler çerçevesinde takip etmektedir.

Şirket, hayat dışı sigorta alanında sadece Türkiye'de faaliyet göstermektedir. Bu nedenle Şirket'in coğrafi bölümlere göre raporlaması bulunmamaktadır.

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### 5. Bölüm Bilgileri (Devamı)

#### 1 Ocak - 31 Aralık 2012 hesap dönemine ait bölüm sonuçları:

	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2012</b>						
	Yangın	Genel Zararlar	Kara Araçları	Sorumluluk	Diğer	Dağıtılmayan	Toplam
<b>A- Hayat Disi Teknik Gelir</b>	<b>52.715.116</b>	<b>31.506.039</b>	<b>72.699.987</b>	<b>91.748.936</b>	<b>40.523.530</b>	-	<b>289.193.608</b>
1- Yazılan Primler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)	45.505.977	21.320.421	69.729.216	95.234.983	28.089.703	-	259.880.300
2- Kazanılmamış Primler Karsiliginda Değişim	6.277.558	1.696.291	(1.651.113)	(7.569.980)	2.595.733	-	1.348.489
3- DevamEden Riskler Karsiliginda Degisim	(4.264.597)	4.663.347	-	(7.748.001)	5.019.996	-	(2.329.255)
4- Teknik Olmayan Bölümden Aktarılan	4.564.802	3.825.275	4.980.735	10.536.852	4.702.018	-	28.609.682
5- Tahakkuk Eden Rücu ve Sovtaj Gelirleri (Reasürör Payı ve Devreden KısımDüşülmüş Olarak) (+/-)	631.376	705	(358.851)	1.295.082	116.080	-	1.684.392
<b>B-Hayat Disi Teknik Gider (-)</b>	<b>(85.790.653)</b>	<b>(26.774.205)</b>	<b>(72.692.308)</b>	<b>(140.139.210)</b>	<b>(21.486.713)</b>	-	<b>(346.883.089)</b>
1- Ödenen Hasarlar (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)	(54.477.921)	(11.631.847)	(51.888.711)	(65.773.036)	(11.435.971)	-	(195.207.486)
2- Muallak Hasarlar Karsiliginda Degisim	(3.040.073)	(5.739.219)	(573.496)	(29.131.612)	2.810.796	-	(35.673.604)
4- Diğer Teknik Karsiliklarda Degisim	(4.985.577)	(806.346)	(371.789)	-	(237.281)	-	(6.400.993)
5- Faaliyet Giderleri (-)	(23.287.082)	(8.596.793)	(19.858.312)	(43.465.450)	(13.076.193)	-	(108.283.830)
6- Matematik Karsiliklarda Degisim	-	-	-	-	451.936	-	451.936
7- Diğer Teknik Giderler (-)	-	-	-	(1.769.112)	-	-	(1.769.112)
<b>C- Teknik Bölüm Dengesi</b>	<b>(33.075.537)</b>	<b>4.731.834</b>	<b>7.679</b>	<b>(48.390.274)</b>	<b>19.036.817</b>	-	<b>(57.689.481)</b>
Yatırım gelirleri	-	-	-	-	-	29.082.117	29.082.117
Yatırım giderleri	-	-	-	-	-	(34.134.228)	(34.134.228)
Karşılık gideri	-	-	-	-	-	(619.130)	(619.130)
Amortisman gideri	-	-	-	-	-	(1.060.796)	(1.060.796)
Ertelenmiş vergi geliri/(gideri)	-	-	-	-	-	8.030.196	8.030.196
Reeskont geliri/(gideri)	-	-	-	-	-	490.402	490.402
Diğer gelir ve karlar	-	-	-	-	-	216.680	216.680
Diğer gider ve zararlar	-	-	-	-	-	(247.011)	(247.011)
Dönem vergi gideri	-	-	-	-	-	-	-
<b>Net dönem karı/(zararı)</b>	<b>(33.075.537)</b>	<b>4.731.834</b>	<b>7.679</b>	<b>(48.390.274)</b>	<b>19.036.817</b>	<b>1.758.230</b>	<b>(55.931.251)</b>

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### 5. Bölüm Bilgileri (Devamı)

#### 1 Ocak - 31 Aralık 2011 hesap dönemine ait bölüm sonuçları:

	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2011</b>						
	Yangın	Genel Zararlar	Kara Araçları	Sorumluluk	Diğer	Dağıtılmayan	Toplam
<b>A- Hayat Disi Teknik Gelir</b>	<b>44.379.260</b>	<b>18.985.069</b>	<b>61.739.020</b>	<b>80.755.351</b>	<b>30.922.877</b>	-	<b>236.781.577</b>
1- Yazılan Primler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)	46.824.416	21.554.141	63.848.081	75.921.316	29.258.113	-	237.406.067
2- Kazanılmamış Primler Karsiliginda Değişim	(6.421.621)	490.984	(8.960.542)	2.698.582	(1.710.054)	-	(13.902.651)
3- DevamEden Riskler Karsiliginda Degisim	-	(4.663.347)	-	314.802	(2.636.166)	-	(6.984.711)
4- Teknik Olmayan Bölümden Aktarilan	3.694.550	1.606.042	5.136.306	1.811.924	5.571.059	-	17.819.881
5- Tahakkuk Eden Rücu ve Sovtaj Gelirleri (Reasürör Payı ve Devreden KısımDüşülmüş Olarak) (+/-)	281.915	(2.751)	1.715.175	8.727	439.925	-	2.442.991
<b>B-Hayat Disi Teknik Gider (-)</b>	<b>(58.026.261)</b>	<b>(28.081.313)</b>	<b>(61.771.080)</b>	<b>(104.512.948)</b>	<b>(27.619.127)</b>	-	<b>(280.010.729)</b>
1- Ödenen Hasarlar (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)	(25.213.916)	(16.224.468)	(43.388.405)	(61.848.129)	(5.890.222)	-	(152.565.140)
2- Muallak Hasarlar Karsiliginda Degisim	(11.642.990)	(4.041.797)	(477.960)	(3.765.493)	(10.074.291)	-	(30.002.531)
4- Diğer Teknik Karsiliklarda Degisim	(2.012.545)	(173.806)	(518.956)	-	(273.127)	-	(2.978.434)
5- Faaliyet Giderleri (-)	(19.156.810)	(7.641.242)	(16.930.523)	(38.899.326)	(11.837.671)	-	(94.465.572)
6- Matematik Karsiliklarda Degisim	-	-	-	-	456.184	-	456.184
7- Diğer Teknik Giderler (-)	-	-	(455.236)	-	-	-	(455.236)
<b>C- Teknik Bölüm Dengesi</b>	<b>(13.647.001)</b>	<b>(9.096.244)</b>	<b>(32.060)</b>	<b>(23.757.597)</b>	<b>3.303.750</b>	-	<b>(43.229.152)</b>
Yatırım gelirleri	-	-	-	-	-	26.824.604	26.824.604
Yatırım giderleri	-	-	-	-	-	(24.437.390)	(24.437.390)
Karşılık gideri	-	-	-	-	-	(754.434)	(754.434)
Amortisman gideri	-	-	-	-	-	(1.113.026)	(1.113.026)
Ertelenmiş vergi geliri/(gideri)	-	-	-	-	-	8.102.097	8.102.097
Reeskont geliri/(gideri)	-	-	-	-	-	(666.911)	(666.911)
Diğer gelir ve karlar	-	-	-	-	-	408.048	408.048
Diğer gider ve zararlar	-	-	-	-	-	(239.091)	(239.091)
Dönem vergi gideri	-	-	-	-	-	-	-
<b>Net dönem karı/(zararı)</b>	<b>(13.647.001)</b>	<b>(9.096.244)</b>	<b>(32.060)</b>	<b>(23.757.597)</b>	<b>3.303.750</b>	<b>8.123.897</b>	<b>(35.105.255)</b>

## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

#### 6. Maddi Duran Varlıklar

6.1 Dönemin tüm amortisman giderleri ile itfa ve tükenme payları: 1.060.796 TL (31 Aralık 2011: 1.113.026 TL).

6.1.1 Amortisman giderleri: 533.702 TL (31 Aralık 2011: 528.464 TL).

6.1.2 İtfa ve tükenme payları: 527.094 TL (31 Aralık 2011: 584.562 TL).

6.2 Amortisman hesaplama yöntemleri ile bu yöntemlerde yapılan değişikliklerin dönemin amortisman giderlerinde meydana getirdiği artış (+) veya azalış (-): Yoktur, (31 Aralık 2011: Yoktur).

#### 6.3 Cari dönemde duran varlık hareketleri:

6.3.1 Satın alınan, imal veya inşa edilen maddi duran varlıkların maliyeti: 668.546 TL (1 Ocak - 31 Aralık 2011: 505.234 TL).

6.3.2 Satılan veya hurdaya ayrılan maddi duran varlık maliyeti: 530.517 TL (1 Ocak - 31 Aralık 2011: 182.692 TL).

6.3.3 Cari dönemde ortaya çıkan değerleme artışları:

6.3.3.1 Varlık maliyetlerinde (+): Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).

6.3.3.2 Birikmiş amortismanlarda (-): Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).

6.3.4 Yapılmakta olan yatırımların niteliği, toplam tutarı, başlangıç ve bitiş tarihi ve tamamlama derecesi: Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).

#### Maddi duran varlık hareket tablosu:

	<u>1 Ocak 2012</u>	<u>Girişler</u>	<u>Çıkışlar</u>	<u>31 Aralık 2012</u>
<b>Maliyet:</b>				
Demirbaş ve tesisatlar	4.332.084	319.367	(245.005)	4.406.446
Motorlu taşıtlar	316.030	-	(228.725)	87.305
Kiralama yoluyla edinilmiş maddi varlıklar	2.112.114	-	(54.599)	2.057.515
Diğer maddi varlıklar (Özel maliyet bedelleri)	1.272.177	349.179	(2.188)	1.619.168
<b>Toplam maliyet</b>	<b>8.032.405</b>	<b>668.546</b>	<b>(530.517)</b>	<b>8.170.434</b>
<b>Birikmiş amortisman:</b>				
Demirbaş ve tesisatlar	(3.385.528)	(428.952)	242.266	(3.572.214)
Motorlu taşıtlar	(296.224)	(10.803)	228.725	(78.302)
Kiralama yoluyla edinilmiş maddi varlıklar	(2.107.328)	(4.786)	54.599	(2.057.515)
Diğer maddi varlıklar (Özel maliyet bedelleri)	(1.232.127)	(89.161)	1.489	(1.319.799)
<b>Toplam birikmiş amortisman</b>	<b>(7.021.207)</b>	<b>(533.702)</b>	<b>527.079</b>	<b>(7.027.830)</b>
<b>Net kayıtlı değer</b>	<b>1.011.198</b>			<b>1.142.604</b>



## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

#### 6. Maddi Duran Varlıklar (Devamı)

##### 6.3 Cari dönemde duran varlık hareketleri (Devamı):

	<u>1 Ocak 2011</u>	<u>Girışler</u>	<u>Çıkışlar</u>	<u>31 Aralık 2011</u>
<b>Maliyet:</b>				
Demirbaş ve tesisatlar	3.866.872	481.751	(16.539)	4.332.084
Motorlu taşıtlar	472.642	-	(156.612)	316.030
Kiralama yoluyla edinilmiş maddi varlıklar	2.121.655	-	(9.541)	2.112.114
Diğer maddi varlıklar (Özel maliyet bedelleri dahil)	1.248.694	23.483	-	1.272.177
<b>Toplam maliyet</b>	<b>7.709.863</b>	<b>505.234</b>	<b>(182.692)</b>	<b>8.032.405</b>
<b>Birikmiş amortisman:</b>				
Demirbaş ve tesisatlar	(2.985.811)	(416.256)	16.539	(3.385.528)
Motorlu taşıtlar	(422.983)	(27.824)	154.583	(296.224)
Kiralama yoluyla edinilmiş maddi varlıklar	(2.078.500)	(38.369)	9.541	(2.107.328)
Diğer maddi varlıklar (Özel maliyet bedelleri dahil)	(1.186.112)	(46.015)	-	(1.232.127)
<b>Toplam birikmiş amortisman</b>	<b>(6.673.406)</b>	<b>(528.464)</b>	<b>180.663</b>	<b>(7.021.207)</b>
<b>Net kayıtlı değer</b>	<b>1.036.457</b>			<b>1.011.198</b>

Şirket'in finansal kiralama işlemlerinde kiracı olarak edindiği maddi duran varlıklar aşağıdaki gibidir:

	<u>31 Aralık 2012</u>	<u>31 Aralık 2011</u>
Maliyet-Aktifleştirilmiş finansal kiralama sözleşmeleri	2.057.515	2.112.114
Birikmiş amortisman	(2.057.515)	(2.107.328)
<b>Net kayıtlı değer</b>	<b>-</b>	<b>4.786</b>

#### 7. Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

#### 8. Maddi Olmayan Duran Varlıklar

	<u>1 Ocak 2012</u>	<u>Girışler</u>	<u>Çıkışlar</u>	<u>31 Aralık 2012</u>
<b>Maliyet:</b>				
Haklar (*)	8.065.318	5.757.518		13.822.836
<b>Birikmiş amortisman:</b>				
Haklar	(7.444.434)	(527.094)	-	(7.971.528)
<b>Net defter değeri</b>	<b>620.884</b>			<b>5.851.308</b>

(\*) Şirketin 2012 yılı içerisinde Maddi Olmayan Duran Varlıklar hesabında yapmış olduğu alımların 4.745.570 TL'lik bölümü yeni bilgi teknolojileri sistemine ilişkin maliyetlerdir (31 Aralık 2011: Yoktur).

## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

#### 8. Maddi Olmayan Duran Varlıklar (Devamı)

	<u>1 Ocak 2011</u>	<u>Girişler</u>	<u>Çıkışlar</u>	<u>31 Aralık 2011</u>
<b>Maliyet:</b>				
Haklar	7.766.021	299.297	-	8.065.318
<b>Birikmiş amortisman:</b>				
Haklar	(6.859.872)	(584.562)	-	(7.444.434)
<b>Net defter değeri</b>	<b>906.149</b>		-	<b>620.884</b>

#### 9. İştiraklerdeki Yatırımlar

Şirket'in, özsermaye muhasebesi yöntemine göre kayıtlarına yansıttığı iştiraki bulunmamaktadır (31 Aralık 2011: Yoktur).

#### 10. Reasürans Varlıkları

	<u>31 Aralık 2012</u>	<u>31 Aralık 2011</u>
Muallak hasar ve tazminat karşılığı reasürör payı (17 no'lu dipnot)	73.335.706	36.419.948
Kazanılmamış primler karşılığı reasürör payı (17 no'lu dipnot)	22.558.404	18.976.425
Reasürör şirketlere borçlar (19 no'lu dipnot)	6.679.589	6.650.985
Sigorta ve reasürör şirketlerinden alacaklar (12.1 no'lu dipnot)	931.216	1.511.231
Sigorta ve reasürans şirketlerinden alınan depolar (19 no'lu dipnot)	-	(2.347)
Rücu ve sovtaj alacakları reasürör payı (12.1 no'lu dipnot)	(440.622)	(296.902)
Devam eden riskler karşılığı reasürör payı (17 no'lu dipnot)	2.362.734	1.819.962
<b>Toplam reasürans varlıkları/(yükümlülükleri)</b>	<b>105.427.027</b>	<b>65.079.302</b>

<b>Reasürans Gelirleri/(Giderleri)</b>	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2012</b>	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2011</b>
Ödenen tazminat reasürör payı	19.542.533	43.717.784
Reasürörlerden alınan komisyonlar (32 no'lu dipnot)	5.520.911	3.787.236
Muallak hasar ve tazminat karşılığı değişiminde reasürör payı	36.915.758	(4.659.248)
Kazanılmamış primler karşılığı değişiminde reasürör payı (17 no'lu dipnot)	3.581.979	5.576.196
Reasürörlere devredilen primler (24 no'lu dipnot)	(80.111.931)	(63.537.247)
<b>Toplam reasürans geliri/(gideri)</b>	<b>(14.550.750)</b>	<b>(15.115.279)</b>

Reasürans sözleşmeleri ile ilgili detaylı açıklamalar 2.14 no'lu dipnotta yapılmıştır.

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### 11. Finansal Varlıklar

#### 11.1 Kuruluşun faaliyetlerine uygun, sunulan kalemlerin alt sınıflamaları:

	31 Aralık 2012		Toplam
	Bloke	Bloke olmayan	
<b>Satılmaya hazır finansal varlıklar</b>			
Devlet tahvili (*)	35.551.535	19.671.194	55.222.729
Özel sektör tahvili	-	1.139.218	1.139.218
<b>Alım satım amaçlı finansal varlıklar</b>			
Hisse senetleri	-	283.000	283.000
Yatırım fonları	-	17.081.603	17.081.603
<b>Toplam</b>	<b>35.551.535</b>	<b>38.175.015</b>	<b>73.726.550</b>

	31 Aralık 2011		Toplam
	Bloke	Bloke olmayan	
<b>Satılmaya hazır finansal varlıklar</b>			
Devlet tahvili (*)	29.283.175	43.692.421	72.975.596
Özel sektör tahvili	-	3.354.400	3.354.400
<b>Alım satım amaçlı finansal varlıklar</b>			
Hisse senetleri	-	15.456	15.456
Yatırım fonları	-	3.376.195	3.376.195
<b>Toplam</b>	<b>29.283.175</b>	<b>50.438.472</b>	<b>79.721.647</b>

(\*) Satılmaya hazır finansal varlıklar portföyünde bulunan devlet tahvillerinin ağırlıklı faiz oranı yıllık % 10,44 (31 Aralık 2011: %9,49), özel sektör tahvillerinin ağırlıklı faiz oranı ise yıllık % 10,34 (31 Aralık 2011: % 10,92)'dir.

Şirket'in yabancı para satılmaya hazır finansal varlığı bulunmamaktadır (31 Aralık 2011: Yoktur).

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Kredi ve alacaklar (12 no'lu dipnot)	98.505.158	104.120.325
<b>Toplam</b>	<b>98.505.158</b>	<b>104.120.325</b>

## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

#### 11. Finansal Varlıklar (Devamı)

11.2 Yıl içinde ihraç edilen hisse senedi dışındaki menkul kıymetler: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

11.3 Yıl içinde itfa edilen borçlanmayı temsil eden menkul kıymetler: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

11.4 Bilançoda maliyet bedeli üzerinden gösterilmiş menkul kıymetlerin ve finansal duran varlıkların borsa rayiçlerine göre, borsa rayiçleri üzerinden gösterilmiş menkul kıymetlerin ve finansal duran varlıkların maliyet bedellerine göre değerlerini gösteren bilgi:

	31 Aralık 2012		31 Aralık 2011	
	Maliyet değeri	Kayıtlı değer (Makul Değer)	Maliyet değeri	Kayıtlı değer (Makul Değer)
<b>Satılmaya hazır finansal varlıklar</b>				
Devlet tahvili	50.454.332	55.222.729	68.926.573	72.975.596
Özel sektör tahvili	1.028.587	1.139.218	3.336.970	3.354.400
<b>Alım satım amaçlı finansal varlıklar</b>				
Yatırım fonu	16.180.815	17.081.603	4.146.664	3.376.195
Hisse senedi	291.000	283.000	29.510	15.456
<b>Toplam</b>	<b>67.954.734</b>	<b>73.726.550</b>	<b>76.439.717</b>	<b>79.721.647</b>

11.5 Menkul kıymetler ve bağlı menkul kıymetler grubu içinde yer alıp işletmenin ortakları, iştirakleri ve bağlı ortaklıklar tarafından çıkarılmış bulunan menkul kıymet tutarları ve bunları çıkaran ortaklıklar: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

11.6 Uzun vadeli finansal varlıklarda son üç yılda meydana gelen değer artışları: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

#### 11.7 - 11.9 Finansal varlıklara ilişkin diğer açıklamalar:

Satılmaya hazır ve alım satım amaçlı finansal varlıklardan cari dönem içinde elde edilen faiz geliri ve gerçekleşen makul değer farkları 8.209.401 TL (31 Aralık 2011: 5.216.063 TL) olup gelir tablosunda yatırım gelirleri altında muhasebeleştirilmiştir. Dönem sonu itibariyle gerçekleşmeyen makul değer artışı 1.868.825 TL (31 Aralık 2011: makul değer azalışı 1.786.202 TL) tutarında olup özsermayede ilgili hesap kalemi altında kayıtlara yansıtılmıştır (15 no'lu dipnot).

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR (Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### 11. Finansal Varlıklar (Devamı)

#### 11.7 - 11.9 Finansal varlıklara ilişkin diğer açıklamalar (Devamı):

Finansal varlıkların vade analizi aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2012						Toplam
	Vadesiz	0 - 3 ay	3 - 6 ay	6 ay - 1 yıl	1-3 yıl	3 yıldan uzun	
Devlet tahvili	-	-	39.331.739	3.387.020	5.436.500	7.067.470	55.222.729
Özel sektör tahvili	-	-	1.139.218	-	-	-	1.139.218
Yatırım fonları	17.081.603	-	-	-	-	-	17.081.603
Hisse senedi	283.000	-	-	-	-	-	283.000
<b>Toplam</b>	<b>17.364.603</b>	<b>-</b>	<b>40.470.957</b>	<b>3.387.020</b>	<b>5.436.500</b>	<b>7.067.470</b>	<b>73.726.550</b>

  

	31 Aralık 2011						Toplam
	Vadesiz	0 - 3 ay	3 - 6 ay	6 ay - 1 yıl	1-3 yıl	3 yıldan uzun	
Devlet tahvili	-	29.283.175	12.346.012	3.086.170	22.213.889	6.046.350	72.975.596
Özel sektör tahvili	-	-	-	3.354.400	-	-	3.354.400
Yatırım fonları	3.376.195	-	-	-	-	-	3.376.195
Hisse senedi	15.456	-	-	-	-	-	15.456
<b>Toplam</b>	<b>3.391.651</b>	<b>29.283.175</b>	<b>12.346.012</b>	<b>6.440.570</b>	<b>22.213.889</b>	<b>6.046.350</b>	<b>79.721.647</b>

### 12. Krediler ve Alacaklar

#### 12.1 Alacakların, ticari müşterilerden olan alacaklar, ilgili taraflardan olan alacaklar, peşin ödemeler için (gelecek aylara, yıllara ait ödemeler) ve diğerleri biçiminde sınıflanması:

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
<b>Sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar</b>		
Aracılardan alacaklar	75.048.081	79.420.115
Sigortalılardan alacaklar	1.117.174	5.466.042
Rücu ve sovtaj alacakları	5.107.699	3.423.307
Sigorta ve reasürans şirketlerinden alacaklar	931.216	1.511.231
Banka garantili kredi kartı alacakları	17.034.801	14.381.707
	<b>99.238.971</b>	<b>104.202.402</b>
Esas faaliyetlerden kaynaklanan kanuni takipteki alacaklar	8.790.517	9.055.019
<b>Esas faaliyetlerden alacaklar - brüt</b>	<b>108.029.488</b>	<b>113.257.421</b>
Esas faaliyetlerden kaynaklanan kanuni takipteki alacaklar karşılığı	(7.413.114)	(7.447.720)
Sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar karşılığı	(2.111.216)	(1.689.376)
Vadesi gelmiş bulunan ve henüz vadesi gelmemiş alacaklar için ayrılan şüpheli alacaklar karşılığı tutarları	<b>(9.524.330)</b>	<b>(9.137.096)</b>
<b>Esas faaliyetlerden alacaklar - net</b>	<b>98.505.158</b>	<b>104.120.325</b>

**1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT  
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

**12. Krediler ve Alacaklar (Devamı)**

**12.1 Alacakların, ticari müşterilerden olan alacaklar, ilgili taraflardan olan alacaklar, peşin ödemeler için (gelecek aylara, yıllara ait ödemeler) ve diğerleri biçiminde sınıflanması (Devamı):**

Rücu ve sovtaj alacaklarının detayı aşağıdaki gibidir:

**Rücu ve sovtaj alacaklarının detayı aşağıdaki gibidir:**

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Rücu ve sovtaj alacakları - brüt	5.548.321	3.720.209
Rücu ve sovtaj alacakları - reasürans payı (**)	(440.622)	(296.902)
<b>Rücu ve sovtaj alacakları - net</b>	<b>5.107.699</b>	<b>3.423.307</b>

**12.2 İşletmenin ortaklar, iştirakler ve bağlı ortaklıklarla olan alacak - borç ilişkisi:**

İlişkili taraflar ile olan işlem ve bakiyeler 45 no'lu dipnotta detay olarak açıklanmıştır.

**12.3 Alacaklar için alınmış olan ipotek ve diğer teminatların toplam tutarı:**

Alınan garanti ve teminatların detayı aşağıda yer almaktadır:

	31 Aralık 2012			Toplam
	ABD Doları	Euro	TL	
<b>Alınan garanti ve teminatlar</b>				
İpotekler	-	-	24.874.175	24.874.175
Alınan çekler	-	-	9.719.388	9.719.388
Alınan teminat mektupları	-	-	9.632.058	9.632.058
Alınan senetler	-	-	4.348.799	4.348.799
Kamu borçlanma senetleri	-	-	106.593	106.593
Nakit teminatlar	46.704	-	67.108	113.812
<b>Toplam</b>	<b>46.704</b>	<b>-</b>	<b>48.748.121</b>	<b>48.794.825</b>

	31 Aralık 2011			Toplam
	ABD Doları	Euro	TL	
<b>Alınan garanti ve teminatlar</b>				
İpotekler	-	-	27.062.675	27.062.675
Alınan çekler	38.722	-	11.060.585	11.099.307
Alınan teminat mektupları	-	-	5.309.620	5.309.620
Alınan senetler	-	-	4.652.972	4.652.972
Kamu borçlanma senetleri	-	-	179.448	179.448
Nakit teminatlar	78.148	6.110	56.945	141.203
<b>Toplam</b>	<b>116.870</b>	<b>6.110</b>	<b>48.322.245</b>	<b>48.445.225</b>

## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

#### 12. Krediler ve Alacaklar (Devamı)

##### 12.4 Yabancı paralarla temsil edilen ve kur garantisi olmayan alacak ve borçlar ile aktifte mevcut yabancı paraların ayrı ayrı tutarları ve TL'ye dönüştürme kurları:

<b>31 Aralık 2012</b>			
<b>Döviz cinsi</b>	<b>Döviz tutarı</b>	<b>Kur</b>	<b>TL tutarı</b>
ABD Doları	9.729.611	1,7826	17.344.005
Euro	5.159.385	2,3517	12.133.326
GBP	76.906	2,8708	220.782
CHF	13.477	1,9430	26.186
JPY	44.756	0,0207	926
CAD	11	1,7919	20
			<b>29.725.245</b>
<b>31 Aralık 2011</b>			
<b>Döviz cinsi</b>	<b>Döviz tutarı</b>	<b>Kur</b>	<b>TL tutarı</b>
ABD Doları	12.132.262	1,8889	22.916.629
Euro	5.856.527	2,4438	14.312.181
GBP	561.591	2,917	1.638.161
CHF	8.534	2,0062	17.123
JPY	2.543	0,0234	60
CAD	110	1,8509	204
			<b>38.884.358</b>

##### 12.5 - 12.7 Krediler ve alacaklara ilişkin diğer açıklamalar:

Sigortacılık faaliyetlerinden alacakların vade analizi aşağıdaki gibidir:

	<b><u>31 Aralık 2012</u></b>	<b><u>31 Aralık 2011</u></b>
Vadesi geçmiş	5.126.221	5.384.891
0-90 gün	50.874.214	36.409.283
91-180 gün	29.200.007	38.939.300
181-270 gün	7.214.036	15.313.390
271-360 gün	1.610.496	3.931.480
360 günden fazla	106.298	800.751
<b>94.131.272</b>		<b>100.779.095</b>
<b>Rücu alacakları (net)</b>	<b>5.107.699</b>	<b>3.423.307</b>
<b>Toplam</b>	<b>99.238.971</b>	<b>104.202.402</b>

Aracılardan ve sigortalılardan alacaklar karşılığı hareket tablosu aşağıdaki gibidir:

	<b><u>2012</u></b>	<b><u>2011</u></b>
<b>Dönem başı - 1 Ocak</b>	1.689.376	1.727.495
Dönem içindeki girişler	1.065.732	1.628.959
Serbest bırakılan karşılık	(643.892)	(1.667.078)
<b>Dönem sonu - 31 Aralık</b>	<b>2.111.216</b>	<b>1.689.376</b>

## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR (Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

#### 12. Krediler ve Alacaklar (Devamı)

##### 12.5 - 12.7 Krediler ve alacaklara ilişkin diğer açıklamalar (Devamı):

Esas faaliyetlerden kaynaklanan şüpheli alacaklar karşılığının hareket tablosu aşağıdaki gibidir:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<b>Dönem başı - 1 Ocak</b>	7.447.720	6.851.052
Dönem içindeki girişler	394.566	1.477.298
Tahsilat	(429.172)	(454.449)
Serbest bırakılan karşılık	-	(426.181)
<b>Dönem sonu 31 Aralık</b>	<b>7.413.114</b>	<b>7.447.720</b>

Vadesini geçmiş sigortalılardan ve acentelerden alacakların yaşlandırması aşağıdaki gibidir:

	<u>31 Aralık 2012</u>	<u>31 Aralık 2011</u>
3 aya kadar	4.084.652	2.615.723
3-6 ay arası	463.113	1.217.329
6 ay ve üzeri	578.456	1.551.839
<b>Toplam</b>	<b>5.126.221</b>	<b>5.384.891</b>

Vadesini geçmiş sigortalılardan ve acentelerden alacaklar için alınan garantiler aşağıdaki gibidir:

	<u>31 Aralık 2012</u>	<u>31 Aralık 2011</u>
İpotek	3.458.500	3.102.500
Teminat mektubu	647.500	318.500
Hazine Bonosu	-	39.738
Senet	40.000	35.000
Nakit	3.922	7.442
<b>Toplam</b>	<b>4.149.922</b>	<b>3.503.180</b>

#### 13. Türev Finansal Araçlar

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).



## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

#### 14. Nakit ve Nakit Benzerleri

31 Aralık 2012 ve 2011 tarihlerinde sona eren yıllara ait nakit akış tablosuna esas teşkil eden nakit ve nakit benzerleri 2.12 no'lu dipnotta açıklanmış olup Şirket'in banka mevduatlarının detayı aşağıda yer almaktadır:

	<b><u>31 Aralık 2012</u></b>	<b><u>31 Aralık 2011</u></b>
Kasa	1.365	-
Banka mevduatları	218.701.697	172.542.578
Banka Garantili ve Üç Aydan Kısa Vadeli Kredi Kartı Alacakları	35.478.231	34.107.998
<b>Toplam</b>	<b>254.181.293</b>	<b>206.650.576</b>
Yabancı para mevduatlar		
- vadesiz mevduatlar	530.780	366.151
- vadeli mevduatlar	3.132.464	6.419.847
	<b>3.663.244</b>	<b>6.785.998</b>
TL mevduatlar		
- vadesiz mevduatlar	698.442	1.229.122
- vadeli mevduatlar	214.340.011	164.527.458
	<b>215.038.453</b>	<b>165.756.580</b>
<b>Toplam banka mevduatları</b>	<b>218.701.697</b>	<b>172.542.578</b>

(\*) Şirket'in, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla Hazine Müsteşarlığı lehine bloke edilmiş vadeli ve vadesiz mevduatı bulunmamaktadır (31 Aralık 2011: Yoktur).

Vadeli mevduatların yıllık ağırlıklı ortalama faiz oranları:

	<b><u>31 Aralık 2012</u></b>	<b><u>31 Aralık 2011</u></b>
	(%)	(%)
TL	8,42	11,51
ABD Doları	-	1,25
Euro	1,35	1,05

## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

#### 14. Nakit ve Nakit Benzerleri (Devamı)

Yabancı para vadeli (\*) ve vadesiz mevduatlar:

	31 Aralık 2012			
	Yabancı para		TL	
	Vadeli	Vadesiz	Vadeli	Vadesiz
Euro	1.332.049	99.222	3.132.464	233.339
ABD Doları	-	157.084	-	280.018
GBP	-	6.069	-	17.423
<b>Toplam</b>			<b>3.132.464</b>	<b>530.780</b>

	31 Aralık 2011			
	Yabancı para		TL	
	Vadeli	Vadesiz	Vadeli	Vadesiz
Euro	781.298	38.773	1.909.225	94.754
ABD Doları	2.388.125	136.530	4.510.622	257.892
GBP	-	4.630	-	13.505
<b>Toplam</b>			<b>6.419.847</b>	<b>366.151</b>

(\*) Yabancı para vadeli mevduatların vadeleri 3 aydan kısadır.

#### 15. Sermaye

##### *Yasal Yedekler:*

Kanuni defterlerdeki birikmiş karlar, aşağıda belirtilen kanuni yedeklerle ilgili hüküm haricinde dağıtılabilmektedirler. Türk Ticaret Kanunu'na göre, yasal yedekler birinci ve ikinci tertip yasal yedekler olmak üzere ikiye ayrılır. Türk Ticaret Kanunu'na göre birinci tertip yasal yedekler, şirketin ödenmiş/çıkarılmış sermayesinin %20'sine ulaşıncaya kadar, kanuni net karın %5'i olarak ayrılır. İkinci tertip yasal yedekler ise ödenmiş/çıkarılmış sermayenin %5'ini aşan dağıtılan karın %10'udur. Türk Ticaret Kanunu'na göre, yasal yedekler ödenmiş/çıkarılmış sermayenin %50'sini geçmediği sürece sadece zararları netleştirmek için kullanılabilir, bunun dışında herhangi bir şekilde kullanılması mümkün değildir.

##### *Finansal Varlıkların Değerlemesi:*

Satılmaya hazır finansal varlıkların makul değerlerindeki değişikliklerden kaynaklanan gerçekleşmemiş kar ve zararlar özsermaye içinde "Finansal Varlıkların Değerlemesi" altında muhasebeleştirilir.

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### 15. Sermaye (Devamı)

Finansal varlıkların değerlemesinin dönem içindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<b>Dönem başı - 1 Ocak (vergi etkilerinden netleştirilmiş olarak)</b>	<b>(802.240)</b>	<b>871.867</b>
Makul değer artışı / (azalışı)	1.868.825	(1.786.202)
Makul değer artışlarının / (azalışlarının) vergi etkisi	(485.354)	(306.431)
Satılan veya itfa olan finansal varlıklar	557.945	418.526
<b>Dönem içi net değişim</b>	<b>1.941.416</b>	<b>(1.674.107)</b>
<b>Dönem sonu - 31 Aralık</b>	<b>1.139.176</b>	<b>(802.240)</b>

Dönem başı ve dönem sonunda bulunan hisse senetlerinin hareketleri aşağıdaki gibidir:

	<u>1 Ocak 2012</u>		<u>Yeni çıkarılan</u>		<u>İtfa edilen</u>		<u>31 Aralık 2012</u>	
	Adet	Nominal TL	Adet	Nominal TL	Adet	Nominal TL	Adet	Nominal TL
Ödenmiş Sermaye	750.000.000	75.000.000	750.000.000	75.000.000	-	-	1.500.000.000	150.000.000
Tescilli Beklenen Sermaye (*)	369.975.000	36.997.500	197.320.000	19.732.000	(369.975.000)	(36.997.500)	197.320.000	19.732.000
<b>Toplam</b>	<b>1.119.975.000</b>	<b>111.997.500</b>	<b>947.320.000</b>	<b>94.732.000</b>	<b>(369.975.000)</b>	<b>(36.997.500)</b>	<b>1.697.320.000</b>	<b>169.732.000</b>

	<u>1 Ocak 2011</u>		<u>Yeni çıkarılan</u>		<u>İtfa edilen</u>		<u>31 Aralık 2011</u>	
	Adet	Nominal TL	Adet	Nominal TL	Adet	Nominal TL	Adet	Nominal TL
Ödenmiş Sermaye	750.000.000	75.000.000	-	-	-	-	750.000.000	75.000.000
Tescilli Beklenen Sermaye (**)	-	-	369.975.000	36.997.500	-	-	369.975.000	36.997.500
<b>Toplam</b>	<b>750.000.000</b>	<b>75.000.000</b>	<b>369.975.000</b>	<b>36.997.500</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1.119.975.000</b>	<b>111.997.500</b>

(\*) Yeni yapılacak sermaye artışında kullanılmak üzere, Aviva International Holdings Limited tarafından 21 Aralık 2012 tarihinde gönderilen 19.732.000 TL sermaye avansı, bilanço tarihi itibarıyla sermaye artışına ilişkin işlemlerin devam etmesi nedeniyle Tescilli Beklenen Sermaye olarak muhasebelleştirilmiştir.

(\*\*) Şirket, 26 Nisan 2012 tarihli Yönetim Kurulu Kararı ile bedelli olarak yapılacak sermaye artırımı ile çıkarılmış sermayesini 75.000.000 TL'den 150.000.000 TL'ye çıkarma kararı almıştır. Aviva International Holdings Limited tarafından 16 Aralık 2011 tarihinde gönderilen 36.997.500 TL ile 5 Nisan 2012 tarihinde gönderilen 36.997.500 TL tutarındaki sermaye avansları sermaye artırımı sürecinin tamamlanması ile sermaye hesabına sınıflandırılmıştır. Sermaye artış işlemleri, Şirket hisselerinin halka açık kısmına ilişkin işlemler de dahil olmak üzere, 18 Ekim 2012 itibarı ile tamamlanmıştır.

### 16. Diğer Yedekler ve İsteğe Bağlı Katılımın Sermaye Bileşeni

Özsermaye içerisinde yer alan diğer yedekler ile ilgili bilgi 15 no'lu dipnotta yer almaktadır.

### 17. Sigorta Borçları ve Reasürans Varlıkları

#### 17.1 Şirketin hayat ve hayat dışı dallar için tesis etmesi gereken teminat tutarları ile varlıklar itibarıyla hayat ve hayat dışı dallara göre tesis edilmiş teminat tutarları:

	<u>31 Aralık 2012</u>	<u>31 Aralık 2011</u>
Hayat dışı dallar için tesis edilmesi gereken teminat tutarı	30.145.900	29.263.344
Hayat dışı dallar için tesis edilen teminat tutarı (*)	35.381.073	29.133.801
(*) Sigortacılık Kanunu'na istinaden çıkarılan ve 7 Ağustos 2007 tarih ve 26606 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan "Sigorta ve Reasürans ile Emeklilik Şirketlerinin Mali Bünyelerine İlişkin Yönetmeliğinin 4. maddesi gereğince, sigorta şirketleri ile hayat ve ferdi kaza branşında faaliyet gösteren emeklilik şirketleri, sermaye yeterliliği hesabı sırasında bulunan gerekli özsermaye miktarının üçte birine denk düşen Minimum Garanti Fonu tutarını sermaye yeterliliği hesabı döneminde teminat olarak tesis etmekle yükümlü kılınmıştır. 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla tesis edilen teminat tutarı Resmi Gazete belirtildiği gibi sermaye miktarları toplamının üçte birinden az olmayacak şekilde tesis edilmiştir.		

## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

---

- 17. Sigorta Borçları ve Reasürans Varlıkları(Devamı)**
- 17.2 Şirketin hayat poliçe adetleri ile dönem içinde giren, ayrılan hayat ve mevcut hayat sigortalıların adet ve matematik karşılıkları:** Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).
- 17.3 Hayat dışı sigortalara dallar itibariyle verilen sigorta teminatı tutarı:** 4 no'lu dipnotta açıklanmıştır.
- 17.4 Şirketin kurduğu emeklilik yatırım fonları ve birim fiyatları:** Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).
- 17.5 Portföydeki katılım belgeleri ve dolaşımdaki katılım belgeleri adet ve tutar:** Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).
- 17.6 Dönem içinde giren, ayrılan, iptal edilen ve mevcut bireysel emeklilik ve grup emeklilik katılımcılarının adetçe portföy tutarları:** Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).
- 17.7 Kar paylı hayat sigortalarında kar payının hesaplanmasında kullanılan değerlendirme yöntemleri:** Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).
- 17.8 Dönem içinde yeni giren bireysel emeklilik katılımcılarının adet ile brüt ve net katılım paylarının bireysel ve kurumsal olarak dağılımları:** Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).
- 17.9 Dönem içinde başka şirketten gelen bireysel emeklilik katılımcılarının adet ile brüt ve net katılım paylarının bireysel ve kurumsal olarak dağılımları:** Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).
- 17.10 Dönem içinde şirketin hayat portföyünden bireysel emekliliğe geçen bireysel emeklilik katılımcılarının adet ile brüt ve net katılım paylarının bireysel ve kurumsal olarak dağılımları:** Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).
- 17.11 Dönem içinde şirketin portföyünden ayrılan başka şirkete geçen veya başka şirkete geçmeyen her ikisi birlikte bireysel emeklilik katılımcılarının adet ile brüt ve net katılım paylarının bireysel ve kurumsal olarak dağılımları:** Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).
- 17.12 Dönem içinde yeni giren hayat sigortalıların adet ile brüt ve net prim tutarları ferdi ve grup olarak dağılımları:** Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).
- 17.13 Dönem içinde portföyden ayrılan hayat sigortalıların adet ile brüt ve net prim tutarları matematik karşılıklarının tutarlarının ferdi ve grup olarak dağılımları:** Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).
- 17.14 Dönem içinde hayat sigortalılarına kar payı dağıtım oranı:** Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### 17. Sigorta Borçları ve Reasürans Varlıkları (Devamı)

#### 17.15 - 17.19 Sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan yükümlülükler ile ilgili diğer gerekli açıklamalar:

##### *Muallak hasar ve tazminat karşılığı:*

	2012		
	Brüt	Reasürans payı	Net
Dönem başı rapor edilen hasarlar- 1 Ocak	148.562.249	(29.708.980)	118.853.269
Ödenen hasar	(214.750.019)	19.542.533	(195.207.486)
Artış			
- Cari dönem muallakları	318.901.718	(58.436.851)	260.464.867
- Geçmiş yıllar muallakları	(29.993.358)	750.398	(29.242.960)
<b>Dönem sonu rapor edilen hasarlar- 31 Aralık</b>	<b>222.720.590</b>	<b>(67.852.900)</b>	<b>154.867.690</b>
Gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasarlar	56.820.675	(8.010.480)	48.810.195
Davalık muallak hasarlar karşılığı kazanma oranı indirimi	(12.736.115)	2.527.674	(10.208.441)
<b>Toplam</b>	<b>266.805.150</b>	<b>(73.335.706)</b>	<b>193.469.444</b>

	2011		
	Brüt	Reasürans payı	Net
Dönem başı rapor edilen hasarlar- 1 Ocak	132.607.403	(37.075.539)	95.531.864
Ödenen hasar	(196.282.924)	43.717.784	(152.565.140)
Artış			
- Cari dönem muallakları	251.354.514	(49.490.375)	201.864.139
- Geçmiş yıllar muallakları	(39.116.744)	13.139.150	(25.977.594)
<b>Dönem sonu rapor edilen hasarlar- 31 Aralık</b>	<b>148.562.249</b>	<b>(29.708.980)</b>	<b>118.853.269</b>
Gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasarlar	45.653.539	(6.710.968)	38.942.571
<b>Toplam</b>	<b>194.215.788</b>	<b>(36.419.948)</b>	<b>157.795.840</b>

Şirket'in 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla alt branş bazında hesaplanmış olduğu kazanma oranları ve bu oranlara göre indirim yapılan tutarlar aşağıda açıklanmıştır (31 Aralık 2011: Yoktur):

	Kazanma Oranı %	Brüt	Reasürör payı	Net
Zorunlu Trafik	15,00%	5.502.098	(550.210)	4.951.888
İşveren Mali Sorumluluk	25,00%	2.042.170	(226.941)	1.815.229
Yangın	25,00%	1.517.201	(263.547)	1.253.654
Motorlu Kara Taşıtları -Kasko	24,28%	1.011.804	(101.180)	910.624
İnşaat	25,00%	1.436.674	(846.257)	590.417
Üçüncü Şahıslara Karşı Mali Sorumluluk	11,28%	436.176	(197.550)	238.626
Motorlu Kara Taşıtları İhtiyari Mali Sorumluluk	25,00%	262.034	(26.203)	235.831
Emtea	25,00%	429.920	(315.788)	114.132
Otobüs Zorunlu Koltuk Ferdi Kaza	23,42%	98.040	-	98.040
<b>Toplam</b>		<b>12.736.117</b>	<b>(2.527.676)</b>	<b>10.208.441</b>

## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

#### 17. Sigorta Borçları ve Reasürans Varlıkları (Devamı)

##### 17.15 - 17.19 Sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan yükümlülükler ile ilgili diğer gerekli açıklamalar (Devamı):

###### *Kazanılmamış primler karşılığı:*

	2012		
	Brüt	Reasürans payı	Net
Dönem başı - 1 Ocak	163.370.393	(18.976.425)	144.393.968
Net değişim	2.233.490	(3.581.979)	(1.348.489)
<b>Dönem sonu - 31 Aralık</b>	<b>165.603.883</b>	<b>(22.558.404)</b>	<b>143.045.479</b>

  

	2011		
	Brüt	Reasürans payı	Net
Dönem başı - 1 Ocak	143.891.546	(13.400.229)	130.491.317
Net değişim	19.478.847	(5.576.196)	13.902.651
<b>Dönem sonu - 31 Aralık</b>	<b>163.370.393</b>	<b>(18.976.425)</b>	<b>144.393.968</b>

31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla ertelenmiş komisyon giderleri ve gelirleri sırasıyla 30.738.564 TL (31 Aralık 2011: 31.975.853 TL) ve 2.267.718 TL (31 Aralık 2011: 1.859.452 TL) (19 no'lu dipnot) olup bilançoda "Ertelenmiş Üretim Giderleri" ve "Ertelenmiş Komisyon Gelirleri" hesap kalemleri altında yer almaktadır.

###### *Devam eden riskler karşılığı:*

	2012		
	Brüt	Reasürör payı	Net
Dönem başı - 1 Ocak	11.531.818	(1.819.962)	9.711.856
Net değişim	2.872.027	(542.772)	2.329.255
<b>Dönem sonu - 31 Aralık</b>	<b>14.403.845</b>	<b>(2.362.734)</b>	<b>12.041.111</b>

  

	2011		
	Brüt	Reasürör payı	Net
Dönem başı - 1 Ocak	2.769.993	(42.848)	2.727.145
Net değişim	8.761.825	(1.777.114)	6.984.711
<b>Dönem sonu - 31 Aralık</b>	<b>11.531.818</b>	<b>(1.819.962)</b>	<b>9.711.856</b>

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### 17. Sigorta Borçları ve Reasürans Varlıkları (Devamı)

#### 17.15 - 17.19 Sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan yükümlülükler ile ilgili diğer gerekli açıklamalar (Devamı):

##### *Dengeleme karşılığı (\*):*

	2012		
	Brüt	Reasürör payı	Net
Dönem başı - 1 Ocak	17.916.181	-	17.916.181
Cari dönem girişleri	6.552.918	-	6.552.918
İndirilen karşılık	(151.925)	-	(151.925)
<b>Dönem sonu - 31 Aralık</b>	<b>24.317.174</b>	<b>-</b>	<b>24.317.174</b>

	2011		
	Brüt	Reasürör payı	Net
Dönem başı - 1 Ocak	14.937.748	-	14.937.748
Net değişim	6.425.993	-	6.425.993
İndirilen karşılık	(3.447.560)	-	(3.447.560)
<b>Dönem sonu - 31 Aralık</b>	<b>17.916.181</b>	<b>-</b>	<b>17.916.181</b>

(\*) Söz konusu karşılık 2.24 no'lu dipnotta açıklandığı üzere net olarak hesaplanmaktadır.

##### *Aktüeryal matematik karşılığı (\*\*):*

	2012		
	Brüt	Reasürör payı	Net
Dönem başı - 1 Ocak	3.105.979	-	3.105.979
Net değişim	(451.936)	-	(451.936)
<b>Dönem sonu - 31 Aralık</b>	<b>2.654.043</b>	<b>-</b>	<b>2.654.043</b>

	2011		
	Brüt	Reasürör payı	Net
Dönem başı - 1 Ocak	3.562.162	-	3.562.162
Net değişim	(456.183)	-	(456.183)
<b>Dönem sonu - 31 Aralık</b>	<b>3.105.979</b>	<b>-</b>	<b>3.105.979</b>

(\*\*) Şirket, 1 Temmuz 2008 tarihi ve sonrasında yazdığı 1 yıldan uzun vadeli ferdi kaza branşı poliçeleri için aktüeryal matematik karşılığı hesaplamaktadır.

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

### 17. Sigorta Borçları ve Reasürans Varlıkları (Devamı)

#### 17.15 - 17.19 Sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan yükümlülükler ile ilgili diğer gerekli açıklamalar (Devamı):

Yabancı para ile ifade edilen ve ihbarı yapılmış muallak hasar ve tazminat karşılıkları aşağıdaki gibidir:

Döviz Cinsi	31 Aralık 2012		
	Döviz Tutarı	Kur	Tutar TL
ABD Doları	16.099.066	1,7826	28.698.194
Euro	(7.213.028)	2,3517	(16.962.878)
GBP	48.128	2,8708	138.164
			<b>11.873.480</b>

Döviz Cinsi	31 Aralık 2011		
	Döviz Tutarı	Kur	Tutar TL
ABD Doları	8.715.098	1,8889	16.461.949
Euro	2.363.566	2,4438	5.776.082
GBP	65.152	2,9170	190.048
			<b>22.428.079</b>

#### Rücu Gelirleri:

Şirket'in 31 Aralık 2012 ve 2011 tarihi itibarıyla branş bazında dönem içinde tahsil edilmiş olan net rücu ve sovtaj gelirleri aşağıda açıklanmıştır:

	1 Ocak - 31 Aralık 2012			1 Ocak - 31 Aralık 2011		
	Brüt	Reasürans Payı	Net	Brüt	Reasürans Payı	Net
Kara araçları	12.246.506	(1.232.980)	11.013.526	13.614.454	(1.368.316)	12.246.138
Kara araçları sorumluluk	6.673.114	(724.425)	5.948.689	2.130.056	(213.006)	1.917.050
Yangın ve doğal afetler	1.206.240	(893)	1.205.347	923.709	-	923.709
Genel sorumluluk	613.875	-	613.875	1.352	-	1.352
Nakliyat	573.643	-	573.643	1.656.256	(3.594)	1.652.662
Su araçları	115.470	-	115.470	21.650	(9.746)	11.904
Kaza	84.202	-	84.202	914	-	914
Emniyeti Suistimal	24.336	(900)	23.436	139.244	(28.269)	110.975
Genel zararlar	10.185	(531)	9.654	33.492	(749)	32.743
<b>Toplam</b>	<b>21.547.571</b>	<b>(1.959.729)</b>	<b>19.587.842</b>	<b>18.521.127</b>	<b>(1.623.680)</b>	<b>16.897.447</b>

Şirket'in 31 Aralık 2012 ve 2011 tarihi itibarıyla branş bazında dönem içinde tahakkuk edilmiş olan net rücu ve sovtaj alacakları aşağıda açıklanmıştır:

	31 Aralık 2012			31 Aralık 2011		
	Brüt	Reasürans Payı	Net	Brüt	Reasürans Payı	Net
Kara araçları sorumluluk	2.307.487	(230.749)	2.076.738	868.507	(86.851)	781.656
Kara araçları	1.692.299	(168.930)	1.523.369	2.091.947	(209.727)	1.882.220
Yangın ve doğal afetler	990.059	(40.943)	949.116	317.740	-	317.740
Nakliyat	353.552	-	353.552	440.103	-	440.103
Kaza	150.000	-	150.000	615	-	615
Su araçları	33.662	-	33.662	-	-	-
Emniyeti Suistimal	18.165	-	18.165	-	-	-
Genel zararlar	1.677	-	1.677	1.297	(324)	973
Genel sorumluluk	1.420	-	1.420	-	-	-
<b>Toplam</b>	<b>5.548.321</b>	<b>(440.622)</b>	<b>5.107.699</b>	<b>3.720.209</b>	<b>(296.902)</b>	<b>3.423.307</b>



## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

#### 17. Sigorta Borçları ve Reasürans Varlıkları (Devamı)

##### 17.15 - 17.19 Sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan yükümlülükler ile ilgili diğer gerekli açıklamalar (Devamı):

##### 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla gerçekleşen hasar esasına göre hazırlanmış brüt hasar gelişim tablosu:

Teknik Karşılıklar Yönetmeliği'ne uygun olarak yapılan AZMM hesaplamalarında kullanılmış olan hasar gelişim tabloları aşağıda açıklanmıştır.

Kaza yılı	1 Ocak 2006 31 Aralık 2006	1 Ocak 2007 31 Aralık 2007	1 Ocak 2008 31 Aralık 2008	1 Ocak 2009 31 Aralık 2009	1 Ocak 2010 31 Aralık 2010	1 Ocak 2011 31 Aralık 2011	1 Ocak 2012 31 Aralık 2012	Brüt Gerçekleşen Hasarlar
Kaza döneminde gerçekleşen brüt hasar	119.318.585	124.028.046	142.744.306	180.678.692	206.031.650	206.016.654	262.185.634	1.241.003.567
1 yıl sonra	36.049.376	36.421.154	50.866.440	61.379.727	71.146.772	62.648.437	-	318.511.906
2 yıl sonra	10.091.060	12.727.932	14.527.147	19.777.161	30.839.070	-	-	87.962.370
3 yıl sonra	8.001.766	10.790.987	13.122.858	14.927.879	-	-	-	46.843.490
4 yıl sonra	7.350.915	9.531.644	10.789.334	-	-	-	-	27.671.893
5 yıl sonra	7.724.469	9.507.558	-	-	-	-	-	17.232.027
6 yıl sonra	7.290.281	-	-	-	-	-	-	7.290.281
<b>Toplam gerçekleşen brüt hasar</b>	<b>195.826.452</b>	<b>203.007.321</b>	<b>232.050.085</b>	<b>276.763.459</b>	<b>308.017.492</b>	<b>268.665.091</b>	<b>262.185.634</b>	<b>1.746.515.534</b>

## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

#### 17. Sigorta Borçları ve Reasürans Varlıkları (Devamı)

##### 17.15 - 17.19 Sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan yükümlülükler ile ilgili diğer gerekli açıklamalar (Devamı):

##### 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla gerçekleşen hasar esasına göre hazırlanmış brüt hasar gelişim tablosu:

Kaza yılı	1 Ocak 2005	1 Ocak 2006	1 Ocak 2007	1 Ocak 2008	1 Ocak 2009	1 Ocak 2010	1 Ocak 2011	Brüt Gerçekleşen Hasarlar
	31 Aralık 2005	31 Aralık 2006	31 Aralık 2007	31 Aralık 2008	31 Aralık 2009	31 Aralık 2010	31 Aralık 2011	
Kaza döneminde gerçekleşen brüt hasar	98.418.061	126.561.873	133.392.477	165.651.522	209.055.232	235.392.426	226.875.187	<b>1.195.346.778</b>
1 yıl sonra	35.415.878	45.589.850	58.991.034	85.943.239	98.584.978	133.989.127	-	<b>458.514.106</b>
2 yıl sonra	12.299.249	26.071.975	37.015.372	43.426.151	57.189.824	-	-	<b>176.002.571</b>
3 yıl sonra	11.692.269	24.349.614	33.399.122	39.186.691	-	-	-	<b>108.627.696</b>
4 yıl sonra	10.075.691	22.476.870	30.516.576	-	-	-	-	<b>63.069.137</b>
5 yıl sonra	9.897.301	24.198.806	-	-	-	-	-	<b>34.096.107</b>
6 yıl sonra	7.475.178	-	-	-	-	-	-	<b>7.475.178</b>
<b>Toplam gerçekleşen brüt hasar</b>	<b>185.273.627</b>	<b>269.248.988</b>	<b>293.314.581</b>	<b>334.207.603</b>	<b>364.830.034</b>	<b>369.381.553</b>	<b>226.875.187</b>	<b>2.043.131.573</b>

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

### 17. Sigorta Borçları ve Reasürans Varlıkları (Devamı)

#### 17.15 - 17.19 Sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan yükümlülükler ile ilgili diğer gerekli açıklamalar (Devamı):

Şirket, Genelge uyarınca 31 Aralık 2012 ve 2011 tarihi itibarıyla, her bir branş için kullanılacak AZMM hesaplama metodunu Şirket aktüerinin görüşleri çerçevesinde ilgili branşın özelliğine ve Şirket'in portföy yapısına bağlı olarak belirlemiş ve belirlediği yöntemleri 31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibarıyla yapılan hesaplamalarda kullanmıştır. 31 Aralık 2012 ve 2011 tarihlerinde branşlar itibarıyla kullanılan AZMM hesaplama metodu ile bu hesaplamalar sonucunda ilave ayrılacak veya hesaplamaların negatif sonuç verdiği durumlarda karşılıklardan düşülecek olan brüt ve net ilave karşılık tutarları aşağıda açıklanmıştır:

Branş	31 Aralık 2012		
	Kullanılan Yöntem	Brüt İlave Karşılık	Net İlave Karşılık
Zorunlu Trafik	Standart	50.176.982	45.159.284
Genel Sorumluluk	Standart	10.912.925	6.190.646
Genel Zararlar	Standart	9.874.889	6.114.216
Kaza	Standart	2.349.008	2.118.634
Hukuksal Koruma	Standart	(8.696)	32.466
Emniyeti Suistimal	Standart	12.942	12.944
Finansal Kayıplar	Standart	9.509	9.509
Hava Araçları Sorumluluk	Standart	-	-
Su Araçları Sorumluluk	Standart	-	-
Raylı Araçlar	Standart	-	-
Hava Araçları	Standart	-	-
Sağlık	Standart	-	-
Kredi	Standart	-	-
İhtiyarı Mali Sorumluluk	Standart	(268.792)	(241.913)
Nakliyat	Standart	(1.801.841)	(1.012.248)
Su Araçları	Standart	(1.051.315)	(1.051.315)
Yangın ve Doğal Afetler	Standart	(7.317.096)	(3.085.821)
Kara Araçları	Standart	(6.067.840)	(5.436.207)
<b>Toplam</b>		<b>56.820.675</b>	<b>48.810.195</b>

Branş	31 Aralık 2011		
	Kullanılan Yöntem	Brüt İlave Karşılık	Net İlave Karşılık
Zorunlu Trafik	Standart	32.700.876	29.387.423
Genel Sorumluluk	Standart	14.334.746	10.751.060
Genel Zararlar	Standart	3.834.584	3.091.472
Kaza	Standart	942.765	911.490
Hukuksal Koruma	Standart	7.920	7.920
Emniyeti Suistimal	Standart	-	-
Finansal Kayıplar	Standart	105.863	66.260
Hava Araçları Sorumluluk	Standart	-	-
Su Araçları Sorumluluk	Standart	-	-
Raylı Araçlar	Standart	-	-
Hava Araçları	Standart	-	-
Sağlık	Standart	-	-
Kredi	Standart	-	-
İhtiyarı Mali Sorumluluk	Standart	236.757	212.767
Nakliyat	Standart	(2.047.935)	(1.745.045)
Su Araçları	Standart	56.613	48.240
Yangın ve Doğal Afetler	Standart	(998.650)	(625.055)
Kara Araçları	Standart	(3.520.000)	(3.163.961)
<b>Toplam</b>		<b>45.653.539</b>	<b>38.942.571</b>

26 Aralık 2011 tarih ve 2011/23 sayılı Genelge uyarınca, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla yapılan hesaplama için AZMM hesabının negatif sonuç verdiği branşlarda söz konusu negatif tutar %100 oranında dikkate alınarak, bulunan tutar muallak hasar karşılığında düşülmüştür (31 Aralık 2011: %50).

## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

#### 17. Sigorta Borçları ve Reasürans Varlıkları (Devamı)

##### 17.15 - 17.19 Sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan yükümlülükler ile ilgili diğer gerekli açıklamalar (Devamı):

Şirket'in yapmış olduğu AZMM hesaplamaları brüt olarak yapılmakta ve şirketin yürürlükte bulunan veya ilgili reasürans anlaşmalarına bağlı olarak net tutarlara ulaşılmaktadır. Branşlar itibariyle AZMM hesaplamaları sonucu bulunan brüt ilave karşılığın net tutarının bulunması için kullanılan yöntemler aşağıda açıklanmıştır:

<b>Branş</b>	<b>Kullanılan Netleştirme Yöntemi</b>
Kara Araçları	Yürürlükteki reasürans anlaşmaları
Su Araçları	10 yıllık gerçekleşen hasar konservasyon oranı
Zorunlu Trafik	Yürürlükteki reasürans anlaşmaları
İhtiyari Mali Sorumluluk	Yürürlükteki reasürans anlaşmaları
Hava Araçları Sorumluluk	-
Yangın ve Doğal Afetler	10 yıllık gerçekleşen hasar konservasyon oranı
Hava Araçları	-
Kaza	10 yıllık gerçekleşen hasar konservasyon oranı
Genel Zararlar	10 yıllık gerçekleşen hasar konservasyon oranı
Finansal Kayıplar	10 yıllık gerçekleşen hasar konservasyon oranı
Sağlık	-
Nakliyat	10 yıllık gerçekleşen hasar konservasyon oranı
Genel Sorumluluk	10 yıllık gerçekleşen hasar konservasyon oranı
Emniyeti Suistimal	-
Hukuksal Koruma	10 yıllık gerçekleşen hasar konservasyon oranı

Şirket, AZMM hesaplamaları yapılırken daha homojen bir veri setiyle hesaplama yapılabilmesini teminen büyük hasar olarak nitelendirilen uç hasarlar ayrı bir dosyada Genelge'de öngörülmüş olan istatistiki yöntemlerle elimine etmiştir. Söz konusu hesaplamalar sonucunda branşlar itibariyle ayıklanacak büyük hasarların bulunması için kullanılan büyük hasar limitleri aşağıda açıklanmıştır:

<b>Branş</b>	<b>31 Aralık 2012</b>	<b>31 Aralık 2011</b>
Finansal Kayıplar	252.320.238	272.005
Emniyeti Suistimal	3.403.779	-
Genel Zararlar	3.242.717	3.519.602
Nakliyat	2.552.158	3.679.517
Su Araçları	2.294.595	1.292.847
İhtiyari Mali Sorumluluk	2.225.518	1.455.694
Kaza	1.758.035	1.254.832
Yangın ve Doğal Afetler	872.071	637.956
Genel Sorumluluk	525.581	571.574
Kara Araçları	277.794	214.626
Hukuksal Koruma	228.426	1.170.796
Zorunlu Trafik	130.583	136.283

#### 18. Yatırım Anlaşması Yükümlülükleri

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

### 19. Ticari ve Diğer Borçlar ve Ertelenmiş Gelirler

	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
Reasürans şirketlerine borçlar (10 no'lu dipnot)	6,679,589	6,650,985
Sigorta ve reasürans şirketlerinden alınan depolar (10 no'lu dipnot)	-	(2,347)
<b>Diğer esas faaliyetlerden borçlar (47.1 no'lu dipnot)</b>	<b>-</b>	<b>105,972</b>
<b>Esas faaliyetlerden borçlar</b>	<b>6,679,589</b>	<b>6,754,610</b>
Tedavi giderlerine ilişkin SGK'ya kısa vadeli borçlar (*)	7,282,960	8,406,905
Satıcılara borçlar	5,665,866	1,544,174
Diğer	(11,633)	(17,235)
<b>Diğer çeşitli borçlar</b>	<b>12,937,193</b>	<b>9,933,844</b>
Ertelemiş komisyon gelirleri (17 no'lu dipnot)	2,267,718	1,859,452
<b>Toplam kısa vadeli borçlar</b>	<b>21,884,500</b>	<b>18,547,906</b>
Tedavi giderlerine ilişkin SGK'ya uzun vadeli borçlar (*)	-	4,464,696
<b>Toplam ticari ve diğer borçlar, ertelenmiş gelirler</b>	<b>21,884,500</b>	<b>23,012,602</b>

(\*) Tedavi giderlerine ilişkin SGK'ya borçların hareketi aşağıdaki gibidir:

	2011
<b>Dönem başı - 1 Ocak</b>	<b>-</b>
Kapatılan muallak hasar karşılığı ile tasfiye edilen gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasarlar karşılığı (1)	3.776.501
SGK'ya devredilen prim tutarı (2)	9.276.255
Hazine Müsteşarlığı tarafından 2011 yılı için bildirilen yükümlülük ile yapılan hesaplama sonucu bulunan tutar arasındaki fark (3)	455.236
SGK'ya yapılan prim ödemeleri	(636.391)
<b>Dönem sonu - 31 Aralık</b>	<b>12.871.601</b>
	<b>2012</b>
<b>Dönem başı - 1 Ocak</b>	<b>12.871.601</b>
SGK'ya devredilen prim tutarı (2)	12.054.840
25 Şubat 2011 - 26 Ağustos 2011 tarihleri arasında bildirilen prim tutarına 2012 yılında gelen düzeltme (3)	806.357
Hazine Müsteşarlığı tarafından bildirilen yükümlülük ile yapılan hesaplama sonucu bulunan tutar arasındaki fark (4)	1.769.112
SGK'ya yapılan prim ödemeleri	(20.218.950)
<b>Dönem sonu - 31 Aralık</b>	<b>7.282.960</b>

- (1) 2.14 ve 2.24 no'lu dipnotlarda açıklandığı üzere, 2011/18 no'lu Genelge uyarınca, Kanun'un Geçici 1. maddesine göre Kanun'un yayımlandığı tarihten önce meydana gelen trafik kazalarına ilişkin olarak Şirket, kayıtlarında takip ettiği tedavi masraflarına ilişkin Kanun'un yürürlüğe girdiği tarihten önce gerçekleşen hasarlara ilişkin muallak tazminat dosyaları ile söz konusu tedavi masraflarına ilişkin hesaplanan "Tasfiye Edilecek Gerçekleşmiş Ancak Rapor edilmemiş hasar karşılığı" nı kapatılarak "Ödenen Tazminatlar" hesabına kaydetmiştir. Şirket, 2011/18 no'lu Genelge'ye uyarınca, 31 Mart 2011 tarihi itibarıyla AZMM yöntemi ile hesaplanan muallak tazminat karşılığı tutarını ilgili dönemde kullanılan geçiş oranı ve büyük hasar elemesi varsayımlarını da dikkate alarak, hem tedavi masraflarına ilişkin veriler dahil hem de bu veriler hariç olarak hesaplamış ve hesaplamasının farkını "tasfiye edilecek gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasar karşılığı tutarı" olarak belirlemiştir. Bu kapsamda, Şirket, 1.631.294 TL'si (17.15-17.19 no'lu dipnot) Kanun'un yürürlüğe girdiği tarihten önce gerçekleşen hasarlara ilişkin olup kapatılan muallak tazminat karşılığı ile 2.145.207 TL'si 2011/18 no'lu Genelge'ye göre hesaplanan "tasfiye edilecek gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasar karşılığı tutarı" olmak üzere toplam 3.776.501 TL tutarındaki hasar karşılığını "Ödenen Tazminatlar" hesabına aktararak 1.258.834 TL tutarı "Tedavi giderlerine ilişkin SGK'ya borçlar-kısa vadeli", 2.517.667 TL tutarı "Tedavi giderlerine ilişkin SGK'ya borçlar-uzun vadeli" olarak kaydetmiştir.

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

### 19. Ticari ve Diğer Borçlar ve Ertelenmiş Gelirler (Devamı)

- (2) 2.14 no'lu dipnotta açıklandığı üzere, Kanun'un yayımlandığı tarihten sonra meydana gelen trafik kazalarından kaynaklanan tedavi masraflarıyla ilgili olmak üzere, Şirket'in ilgili branşlarda 25 Şubat 2011 tarihinden sonra yazılan poliçelere ilişkin olarak 2011/17 sayılı Genelge kapsamında belirlenen primleri SGK'ya aktarması gerekmektedir. Şirket yukarıda anlatılan esaslar çerçevesinde 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla 12.054.840 TL'lik (31 Aralık 2011: 9.276.255 TL) tutarı SGK'ya aktarılan primler olarak kaydetmiş ve bu tutar üzerinden 6.360.328 TL tutarında (31 Aralık 2011: 5.463.724 TL) gün esasına göre kazanılmamış primler karşılığı reasürans payı hesaplamıştır.
- (3) 2012/3 sayılı Genelge kapsamında Şirket, Kanun'un yayımı tarihinden sonra meydana gelen trafik kazaları bakımından, Kanun'un yayımlandığı 25 Şubat 2011 tarihinden Yönetmelik'in yayımlandığı 26 Ağustos 2011 tarihine kadar düzenlenen "Zorunlu Taşımacılık Sigortası", "Zorunlu Trafik Sigortası" ve "Zorunlu Koltuk Ferdi Kaza Sigortası" poliçeler üzerinden SGK'ya aktarılabilecek primleri, 2012/3 sayılı Genelge'de araç türüne göre belirlenen yeni maktu tutarlara göre yeniden hesaplamıştır. Şirket, yukarıda anlatılan esaslar çerçevesinde, ilgili dönemde yazılan primler üzerinden SGK'ya aktarılabilecek 806.357 TL'lik ilave prim tutarı 1 Ocak - 31 Aralık 2012 döneminde SGK'ya aktarılan primler olarak kaydedilmiştir.
- (4) 2011/17 ve 2012/4 sayılı Genelgelerin hükümleri çerçevesinde Hazine Müsteşarlığı tarafından şirketlere bildirilen yükümlülükler ile belirtilen hesaplama sonucu bulunan tutarların ilgili döneme isabet eden kısmı arasında fark oluşması durumunda, ilgili fark bilançoda "Tedavi giderlerine ilişkin SGK'ya borçlar" hesabına, gelir tablosunda ise diğer teknik gelirler veya giderler hesabına yansıtılır. Bu çerçevede Şirket, 1 Ocak - 31 Aralık 2012 dönemi için bildirilen yükümlülüğü dikkate alarak 1.769.112 TL (1 Ocak - 31 Aralık 2011: 455.236 TL) tutarındaki borcu "Tedavi giderlerine ilişkin SGK'ya borçlar" hesabına ekleyip, "Diğer Teknik Giderler" hesabına kaydetmiştir. Şirket'in, Kanun'un yayımlandığı tarihten önce meydana gelen trafik kazalarından kaynaklanan hasarlara ilişkin olarak müteakip yıllarla ilgili yukarıda anlatılan şekilde hesaplamış olduğu karşılık, Hazine Müsteşarlığı'ndan bu dönemler için yapılacak yükümlülük bildirimlerine göre 2013 yılına ilişkin yeniden belirlenecek olup, hesaplanan karşılıklarla kesinleşen yükümlülükler arasındaki farklar, ilgili yılın gelir tablosu hesaplarına kaydedilecektir.

Yabancı para ile ifade edilen borçlar aşağıdaki gibidir:

Döviz Cinsi	31 Aralık 2012		Tutar TL
	Döviz Tutarı	Kur	
Euro	6.419.995	2,3517	15.097.902
GBP	957.933	2,8708	2.750.035
ABD Doları	159.000	1,7826	283.434
			<b>18.131.371</b>

Döviz Cinsi	31 Aralık 2011		Tutar TL
	Döviz Tutarı	Kur	
Euro	4.542.574	2,4438	11.101.142
GBP	1.037.242	2,917	3.025.637
ABD Doları	833.870	1,8889	1.575.098
			<b>15.701.877</b>

### 20. Krediler

Şirket'in 31 Aralık 2012 itibarıyla kredisi yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

### 21. Ertelenmiş Gelir Vergisi

Şirket ertelenmiş gelir vergisi varlık ve yükümlülüklerini, bilanço kalemlerinde bu finansal tablolar ve Vergi Usul Kanunu arasındaki farklı değerlendirmelerin sonucunda ortaya çıkan geçici farkların etkilerini dikkate alarak hesaplamaktadır.

İleriki dönemlerde gerçekleşecek geçici farklar üzerinden yükümlülük metoduna göre hesaplanan ertelenmiş vergi varlıkları ve yükümlülükleri için uygulanan oran %20'dir.

## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

#### 21. Ertelemiş Gelir Vergisi (Devamı)

31 Aralık 2012 ve 2011 tarihleri itibarıyla birikmiş geçici farklar ve ertelenmiş vergi varlık ve yükümlülüklerinin yürürlükteki vergi oranları kullanılarak hazırlanan dökümü aşağıdaki gibidir:

	Geçici zamanlama farkları		Ertelemiş vergi varlıkları/(yükümlülükleri)	
	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011	31 Aralık 2012	31 Aralık 2011
<b>Ertelemiş vergi varlıkları</b>				
İndirilebilir mali zarar (*)	91.545.489	40.298.467	18.309.098	8.059.693
Aktüeryal zincirleme merdiven metodu ile hesaplanan ilave muallak hasar karşılığı	-	21.998.680	-	4.399.736
Dengeleme karşılığı	17.764.256	11.490.189	3.552.851	2.298.038
Devam eden riskler karşılığı	12.041.110	9.711.856	2.408.222	1.942.371
Gider tahakkukları	2.613.219	2.254.566	522.644	450.913
Prim alacak karşılığı	2.111.216	1.741.972	422.243	348.394
Kıdem tazminatı karşılığı	1.384.861	1.152.215	276.972	230.443
Diğer	1.373.278	1.651.320	274.656	330.264
<b>Toplam ertelenmiş vergi varlıkları</b>			<b>25.766.686</b>	<b>18.059.852</b>
<b>Ertelemiş vergi yükümlülükleri</b>				
Maddi varlıkların kayıtlı değerleri ile vergi matrahları arasındaki net fark	(1.389.730)	-	( 277.946)	-
Ticari alacak reeskontu	(2.366.019)	(2.943.660)	(473.204)	(588.732)
Diğer	(5.242)	(7.369)	(1.048)	(1.474)
<b>Toplam ertelenmiş vergi yükümlülükleri</b>			<b>(752.198)</b>	<b>(590.206)</b>
<b>Net ertelenmiş vergi varlıkları (35 no'lu dipnot)</b>			<b>25.014.488</b>	<b>17.469.646</b>

(\*) Şirket, 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla, 115.337.734 TL (31 Aralık 2011: 40.298.467 TL) tutarındaki toplam birikmiş mali zararlarının 91.545.489 TL'lik kısmını mevcut en iyi tahminleri ve mevcut bütçeleri doğrultusunda ileriki 5 yıl içinde kullanabileceğini öngörerek bu tutar üzerinden hesapladığı 18.309.098 TL (31 Aralık 2011: 8.059.693 TL) tutarında ertelenmiş vergi varlığını finansal tablolarına yansıtılmaktadır.

Şirket'in indirilebilir mali zararlarının en son indirilebilecekleri yılı gösteren vade dağılımı aşağıdaki gibidir:

	<b>31 Aralık 2012</b>	<b>31 Aralık 2011</b>
2015	14.126.687	14.126.687
2016	25.566.581	26.171.780
2017	75.644.466	-
<b>Toplam</b>	<b>115.337.734</b>	<b>40.298.467</b>

## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

#### 21. Ertelenmiş Gelir Vergisi (Devamı)

Ertelenmiş vergi varlıklarının dönem içindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Dönem başı - 1 Ocak	17.469.646	8.949.023
Ertelenmiş vergi geliri/(gideri)	8.030.196	8.102.097
Satılmaya hazır finansal varlıklar değer artışı nedeniyle özkaynaklar içerisinde ertelenmiş vergi varlığı	(485.354)	418.526
<b>Dönem sonu - 31 Aralık (35 no'lu dipnot)</b>	<b>25.014.488</b>	<b>17.469.646</b>

#### 22. Emeklilik Sosyal Yardım Yükümlülükleri

	<u>31 Aralık 2012</u>	<u>31 Aralık 2011</u>
Kıdem tazminatı karşılığı	1.384.861	1.152.215
<b>Toplam</b>	<b>1.384.861</b>	<b>1.152.215</b>

Türk İş Kanunu'na göre, Şirket bir senesini doldurmuş olan ve Şirket'le ilişkisi kesilen veya emekli olan 25 hizmet (kadınlarda 20) yılını dolduran ve emekliliğini kazanan (kadınlar için 58 yaşında, erkekler için 60 yaşında), askere çağrılan veya vefat eden personeli için kıdem tazminatı ödemekle mükelleftir.

Ödenecek tazminat her hizmet yılı için bir aylık maaş kadardır ve bu tutar 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla 3.033,98 TL (31 Aralık 2011: 2.701,85 TL) ile sınırlandırılmıştır.

Kıdem tazminatı karşılığı yasal olarak herhangi bir fonlamaya tabi değildir ve herhangi bir fonlama şartı bulunmamaktadır.

Kıdem tazminatı karşılığı çalışanların emekliliği halinde ödenmesi gereken muhtemel yükümlülüğün bugünkü değerinin tahminiyle hesaplanır.

TMS 19, Şirket'in kıdem tazminatı karşılığını tahmin etmek için aktüeryal değerlendirme yöntemlerinin geliştirilmesini öngörmektedir. Buna göre toplam yükümlülüğün hesaplanmasında aşağıda yer alan aktüeryal öngörüler kullanılmıştır:

	<u>31 Aralık 2012</u>	<u>31 Aralık 2011</u>
Yıllık iskonto oranı (%)	1,40	4,66
Emeklilik olasılığı (%)	90	93

Temel varsayım, her yıllık hizmet için belirlenen tavan karşılığının enflasyon ile orantılı olarak artmasıdır. Böylece uygulanan iskonto oranı enflasyonun beklenen etkilerinden arındırılmış gerçek oranı gösterir. Şirket'in kıdem tazminatı karşılığı, kıdem tazminatı tavanı her altı ayda bir ayarlandığı için, 1 Ocak 2013 tarihinden itibaren geçerli olan 3.125,01 TL (1 Ocak 2012: 2.917,27 TL) üzerinden hesaplanmaktadır.

Kıdem tazminatı karşılığının dönem içindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Dönem başı - 1 Ocak	1.152.215	1.086.882
Dönem içinde ödenen	(643.320)	(396.660)
Cari dönemde ayrılan karşılık tutarı	875.966	461.993
<b>Dönem sonu - 31 Aralık</b>	<b>1.384.861</b>	<b>1.152.215</b>



## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

#### 23. Diğer Yükümlülükler ve Masraf Karşılıkları

Pasifte yer almayan taahhütler 43 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

Alınan garanti ve teminatlar 12.3 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

Bilançoda diğer risklere ilişkin karşılıklar altında sınıflandırılan karşılıkların detayı aşağıda yer almaktadır:

	<b>31 Aralık 2012</b>	<b>31 Aralık 2011</b>
Bölüşmesiz hasar fazlası gider karşılığı	7.910.007	3.937.416
Genel yönetim giderleri karşılığı	2.683.667	1.745.717
<b>Toplam</b>	<b>10.593.674</b>	<b>5.683.133</b>

#### 24. Net Sigorta Prim Geliri

Yazılan primlerin dağılımı aşağıdaki gibidir:

	<b>1 Ocak-31 Aralık 2012</b>		
	<b>Brüt</b>	<b>Reasürör payı</b>	<b>Net</b>
Kara Araçları sorumluluk	119.384.506	(24.149.523)	95.234.983
Kara araçları	79.547.450	(9.818.234)	69.729.216
Yangın ve doğal afetler	78.965.394	(33.459.417)	45.505.977
Genel zararlar	28.532.432	(7.212.011)	21.320.421
Kaza	10.082.288	(1.160.071)	8.922.217
Nakliyat	9.347.880	(799.920)	8.547.960
Genel sorumluluk	8.809.033	(3.490.436)	5.318.597
Finansal Kayıplar	2.994.676	(20.179)	2.974.497
Hukuksal koruma	1.365.590	(8)	1.365.582
Su araçları	962.688	(2.132)	960.556
Sağlık	294	-	294
<b>Toplam prim geliri</b>	<b>339.992.231</b>	<b>(80.111.931)</b>	<b>259.880.300</b>

	<b>1 Ocak-31 Aralık 2011</b>		
	<b>Brüt</b>	<b>Reasürör payı</b>	<b>Net</b>
Kara Araçları sorumluluk	96.005.820	(20.084.504)	75.921.316
Kara araçları	72.977.773	(9.129.692)	63.848.081
Yangın ve doğal afetler	73.064.502	(26.240.086)	46.824.416
Genel zararlar	25.433.842	(3.879.701)	21.554.141
Kaza	10.551.311	(957.801)	9.593.510
Nakliyat	9.734.506	(880.817)	8.853.689
Genel sorumluluk	7.333.466	(2.374.777)	4.958.689
Finansal Kayıplar	3.056.248	10.170	3.066.418
Hukuksal koruma	1.783.096	(8)	1.783.088
Su araçları	1.002.750	(31)	1.002.719
Sağlık	-	-	-
<b>Toplam prim geliri</b>	<b>300.943.314</b>	<b>(63.537.247)</b>	<b>237.406.067</b>

## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

#### 25. Aidat (Ücret) Gelirleri

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

#### 26. Yatırım Gelirleri

	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2012</b>	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2011</b>
<b>Satılmaya hazır finansal varlıklar</b>	<b>6.695.784</b>	<b>5.763.122</b>
Net gerçekleşmiş gelir/(gider)	(1.614.195)	2.461.954
Net satış geliri/(gideri)	8.309.979	3.301.168
<b>Alım satım amaçlı finansal varlıklar</b>	<b>1.513.618</b>	<b>(547.059)</b>
Temettü geliri	34.562	4.960
Gerçekleşmemiş kar/(zarar)	1.649.008	(597.217)
Faiz geliri	174	-
Net satış geliri/(gideri)	(170.126)	45.198
<b>Nakit ve nakit benzeri finansal varlıklar</b>	<b>19.704.474</b>	<b>11.928.403</b>
Faiz geliri	19.704.474	11.928.403
<b>Toplam</b>	<b>27.913.876</b>	<b>17.144.466</b>

#### 27. Finansal Varlıkların Net Tahakkuk Gelirleri

Satılmaya hazır finansal varlıklardan elde edilen gerçekleşen kazanç ve kayıplara ilişkin bilgiler 11 ve 15 no'lu dipnotlarda açıklanmıştır.

#### 28. Makul Değer Farkı Gelir Tablosuna Yansıtılan Aktifler

11.7-11.9 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

#### 29. Sigorta Hak ve Talepleri

17 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

#### 30. Yatırım Anlaşması Hakları

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

#### 31. Zaruri Diğer Giderler

	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2012</b>	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2011</b>
Teknik bölüm altında sınıflandırılan		
faaliyet giderleri (32 no'lu dipnot)	108.283.830	94.465.572
<b>Toplam</b>	<b>108.283.830</b>	<b>94.465.572</b>

## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

#### 32. Gider Çeşitleri

Gelir tablosunda yer alan faaliyet giderlerinin detayı aşağıda yer almaktadır:

	1 Ocak - 31 Aralık 2012	1 Ocak - 31 Aralık 2011
Net komisyon gideri	65.827.845	58.456.295
Personel giderleri (33 no'lu dipnot)	23.897.147	19.394.652
Teknoloji giderleri	5.754.938	5.352.969
Muhtelif harç ve resimler	3.228.613	2.265.264
Grup hizmet faturaları	2.317.322	3.270.853
Teknik faaliyet giderleri	3.019.530	2.779.564
Reklam ve pazarlama giderleri	3.691.489	2.212.827
Kira giderleri	1.409.021	1.267.462
Danışmanlık giderleri	1.437.183	490.521
Bakım ve onarım giderleri	573.964	476.633
Operasyonel kiralama giderleri	606.290	368.328
Ulaşım giderleri	305.381	324.769
Haberleşme ve iletişim giderleri	234.773	274.797
Güvenlik giderleri	296.153	269.885
Ofis giderleri	300.296	280.902
Seyahat giderleri	220.184	215.911
Basılı evrak giderleri	227.291	186.022
Kargo giderleri	109.956	113.824
Arşiv giderleri	79.072	74.966
Diğer	268.293	176.364
Reasürans komisyon gelirleri	(5.520.911)	(3.787.236)
<b>Toplam (31 no'lu dipnot)</b>	<b>108.283.830</b>	<b>94.465.572</b>

#### 33. Çalışanlara Sağlanan Favda Giderleri

	1 Ocak - 31 Aralık 2012	1 Ocak - 31 Aralık 2011
Maaş giderleri	17.374.701	14.233.366
Sosyal güvenlik ve benzeri giderler	2.373.823	1.996.711
Yemek ve yol giderleri	1.101.248	953.374
Kıdem tazminatı	643.320	396.660
Sağlık giderleri	608.345	640.565
Eğitim giderleri	307.236	390.261
İhbar tazminatı	30.240	70.428
Diğer	1.458.234	713.287
<b>Toplam (32 no'lu dipnot)</b>	<b>23.897.147</b>	<b>19.394.652</b>

Yönetim kurulu başkan ve üyeleriyle genel müdür, genel koordinatör, genel müdür yardımcıları gibi üst yöneticilere cari dönemde sağlanan ücret ve benzeri menfaatlerin toplam tutarı 1.6 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

Şirket'in hisse bazlı ödeme işlemi bulunmamaktadır (31 Aralık 2012: Yoktur).

#### 34. Finansal Maliyetler

##### 34.1 Dönemin tüm finansman giderleri: Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).

- 34.1.1 Üretim maliyetine verilenler: Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).
- 34.1.2 Sabit varlıkların maliyetine verilenler: Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).
- 34.1.3 Doğrudan gider yazılanlar: Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).

##### 34.2 Dönemin finansman giderlerinden ortaklar, bağlı ortaklık ve iştiraklerle ilgili kısmı (Toplam tutar içindeki payları %20'yi aşanlar ayrıca gösterilecektir.): Yoktur (1 Ocak - 31 Aralık 2011: Yoktur).

##### 34.3 Ortaklar, bağlı ortaklık ve iştiraklerle yapılan satış ve alışlar (Toplam tutar içindeki payları %20'yi aşanlar ayrıca gösterilecektir.):

İlişkili taraflar ile olan işlem ve bakiyeler 45 no'lu dipnotta detay olarak açıklanmıştır.

##### 34.4 Ortaklar bağlı ortaklık ve iştiraklerden alınan ve bunlara ödenen faiz, kira ve benzerleri (Toplam tutar içindeki payları %20'yi aşanlar ayrıca gösterilecektir.):

İlişkili taraflar ile olan işlem ve bakiyeler 45 no'lu dipnotta detay olarak açıklanmıştır.

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

### 34. Finansal Maliyetler (Devamı)

### 35. Gelir Vergileri

31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla hazırlanan finansal tablolarda yer alan vergi varlık ve yükümlükleri ile vergi gelir ve giderleri aşağıda özetlenmiştir:

	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2012</b>	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2011</b>
Vergi	-	-
Peşin ödenen vergiler (-)	(2.801.349)	(1.885.519)
<b>Toplam</b>	<b>(2.801.349)</b>	<b>(1.885.519)</b>
Ertelenen vergi varlığı	25.766.686	18.059.852
Ertelenen vergi yükümlülüğü	(752.198)	(590.206)
<b>Ertelenen vergi varlığı, net (21 no'lu dipnot)</b>	<b>25.014.488</b>	<b>17.469.646</b>

Gerçekleşen toplam vergi (gideri) / geliri mutabakatı aşağıdaki gibidir:

	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2012</b>	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2011</b>
Kurumlar vergisi öncesi (zarar)	(55.931.251)	(35.105.255)
Eksi: Ertelenmiş vergi geliri	(8.030.196)	(8.102.097)
Ertelenmiş vergi ve kurumlar vergisi öncesi kar	<b>(63.961.447)</b>	<b>(43.207.352)</b>
Vergi oranı	20%	20%
Hesaplanan kurumlar vergisi karşılığı	12.792.289	8.641.470
Vergiye konu olmayan gelir	-	(170.884)
Kanunen kabul edilmeyen giderlerin vergi etkisi	(490.985)	50.038
Satılmaya hazır varlıklardan dolayı özsermaye içinde muhasebeleştirilen vergi gideri	485.354	(418.527)
Vergi varlığı hesaplanmayan birikmiş mali zararların etkisi	(4.756.462)	-
<b>Toplam vergi (gideri) / geliri</b>	<b>8.030.196</b>	<b>8.102.097</b>

### 36. Net Kur Değişim Gelirleri

	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2012</b>	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2011</b>
Yatırım gelirleri/(giderleri)	(886.253)	675.406
Teknik gelirler/(giderler)	(1.715.398)	3.963.678
<b>Toplam</b>	<b>(2.601.651)</b>	<b>4.639.084</b>

### 37. Hisse Başına Kayıp

Hisse başına kayıp miktarı, net dönem karının Şirket hisselerinin dönem içindeki ağırlıklı ortalama pay adedine bölünmesiyle hesaplanır.

	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2012</b>	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2011</b>
<b>Net cari dönem (zararı) / karı</b>	<b>(55.931.251)</b>	<b>(35.105.255)</b>
Beheri 0.1 TL nominal değerli hisselerin ağırlıklı ortalama adedi	1.094.236.776	765.246.223
<b>Hisse başına (kayıp) / kazanç (kr)</b>	<b>( 0,051)</b>	<b>( 0,046)</b>

## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

#### 38. Hisse Başı Kar Payı

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

#### 39. Faaliyetlerden Yaratılan Nakit

Nakit akım tablosunda gösterilmiştir.

#### 40. Hisse Senedine Dönüştürülebilir Tahvil

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

#### 41. Paraya Çevrilebilir İmtiyazlı Hisse Senetleri

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

#### 42. Riskler

	<u>31 Aralık 2012</u>	<u>31 Aralık 2011</u>
Şirket aleyhine açılan hasar davaları (*)	114.505.479	51.106.976
<b>Toplam</b>	<b>114.505.479</b>	<b>51.106.976</b>

(\*) Muallak hasarlar içerisinde takip edilmekte olup muallak hasarların hareket tablosu 17 no'lu dipnotta yer almaktadır. 2011/23 sayılı Genelge uyarınca, Şirket aleyhine açılan davaların tutarları üzerinden hesaplanan kazanma oranına göre dava sürecinde olan dosyalar için tahakkuk ettirilen muallak tazminat karşılığı tutarlarından indirim yapılmıştır (2.24 no'lu dipnot).

#### 43. Taahhütler

Verilen banka teminat mektuplarının tutarı ve yabancı para cinsinden detayı aşağıda açıklanmıştır:

	<u>31 Aralık 2012</u>			
	<u>ABD Doları</u>	<u>Euro</u>	<u>TL</u>	<u>Toplam</u>
Teminat mektupları	25.491	220.324	9.675.071	9.920.886
<b>Toplam</b>	<b>25.491</b>	<b>220.324</b>	<b>9.675.071</b>	<b>9.920.886</b>

	<u>31 Aralık 2011</u>			
	<u>ABD Doları</u>	<u>Euro</u>	<u>TL</u>	<u>Toplam</u>
Teminat mektupları	1.066.873	199.250	5.759.550	7.025.673
<b>Toplam</b>	<b>1.066.873</b>	<b>199.250</b>	<b>5.759.550</b>	<b>7.025.673</b>

Aktif değerler üzerinde mevcut bulunan toplam ipotek veya teminat tutarları:

	<u>31 Aralık 2012</u>	<u>31 Aralık 2011</u>
Menkul değerler cüzdanı	35.551.535	29.283.175
<b>Toplam</b>	<b>35.551.535</b>	<b>29.283.175</b>

(\*) Menkul değerler cüzdanı içerisinde Hazine Müsteşarlığı lehine 35.355.913 TL (31 Aralık 2011: 29.111.066 TL) ve TARSİM lehine 195.622 TL (31 Aralık 2011: 172.109 TL) bedelli teminat bulunmaktadır.

## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

#### 44. İşletme Birleşmeleri

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

#### 45. İlişkili Taraflarla İşlemler

Grup şirketleri, Aviva Grubu şirketlerinin nihai ana ortakları ve bu ortaklarının kontrol ettiği şirketler bu finansal tablolar açısından ilgili şirketler olarak tanımlanmıştır.

	<u>31 Aralık 2012</u>	<u>31 Aralık 2011</u>
<b>a) Sigortacılık faaliyetlerinden borçlar</b>		
Aviva Plc	2.280.807	1.612.749
<b>Toplam</b>	<b>2.280.807</b>	<b>1.612.749</b>
<b>b) Ortaklara kısa vadeli borçlar</b>		
Aviva Avrupa Grup masraf paylaşımı	1.999.474	2.478.071
Aviva Plc Grup masraf paylaşımı	1.210.081	1.363.657
Sermaye Avansı	382.240	139.140
Ödenecek temettü	27.338	27.337
<b>Toplam</b>	<b>3.619.133</b>	<b>4.008.205</b>
	<u>31 Aralık 2012</u>	<u>31 Aralık 2011</u>
<b>c) Ortaklara uzun vadeli borçlar</b>		
Sermaye avansı	386.705	386.705
<b>Toplam</b>	<b>386.705</b>	<b>386.705</b>
<b>d) Ticari borçlar</b>		
Aviva Emeklilik ve Hayat A.Ş.	135.868	169.183
<b>Toplam</b>	<b>135.868</b>	<b>169.183</b>

## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

#### 45. İlişkili Taraflarla İşlemler (Devamı)

	<u>1 Ocak -</u> <u>31 Aralık 2012</u>	<u>1 Ocak -</u> <u>31 Aralık 2011</u>
<b>e) Satın alınan poliçeler</b>		
AvivaSa Emeklilik ve Hayat A.Ş.	970.964	980.813
<b>Toplam</b>	<b>970.964</b>	<b>980.813</b>
<b>f) Satın alınan hizmetler</b>		
AvivaSa Emeklilik ve Hayat A.Ş.	306.900	351.562
<b>Toplam</b>	<b>306.900</b>	<b>351.562</b>
<b>g) Devredilen primler</b>		
Aviva Plc	17.694.557	15.747.369
<b>Toplam</b>	<b>17.694.557</b>	<b>15.747.369</b>
<b>h) Ödenen hasar reasürans payı</b>		
Aviva Plc	(838.376)	(9.228.445)
<b>Toplam</b>	<b>(838.376)</b>	<b>(9.228.445)</b>

45.1 Ortaklar, iştirakler ve bağlı ortaklıklardan alacaklar nedeniyle ayrılan şüpheli alacak tutarları ve bunların borçları: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

45.2 Şirket ile dolaylı sermaye ve yönetim ilişkisine sahip iştirakler ve bağlı ortaklıkların dökümü, iştirakler ve bağlı ortaklıklar hesabında yer alan ortaklıkların isimleri ve iştirak ve oran ve tutarları, söz konusu ortaklıkların düzenlenen en son finansal tablolarında yer alan dönem karı veya zararı, net dönem karı veya zararı ile bu finansal tabloların ait olduğu dönem, kurulumuz standartlarına göre hazırlanıp hazırlanmadığı, bağımsız denetime tabi tutulup tutulmadığı ve bağımsız denetim raporunun olumlu, olumsuz ve şartlı olmak üzere hangi türde düzenlendiği: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

45.3 İştirakler ve bağlı ortaklıklarda içsel kaynaklardan yapılan sermaye arttırımı nedeniyle elde edilen bedelsiz hisse senedi tutarları: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

45.4 Taşınmazlar üzerinde sahip olunan aynı haklar ve bunların değerleri: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

45.5 Ortaklar, iştirakler ve bağlı ortaklıklar lehine verilen garanti, taahhüt, kefalet, avans, ciro gibi yükümlülüklerin tutarı: Menkul değerler cüzdanı içerisinde TARSİM lehine 195.622 TL (31 Aralık 2011: 172.109 TL) bedelli teminat bulunmaktadır.

#### 46. Bilanço Tarihinden Sonra Ortaya Çıkan Olaylar:

Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

### 47. Diğer

47.1 Finansal tablolardaki “diğer” ibaresini taşıyan hesap kalemlerinden dahil olduğu grubun toplam tutarının %20’sini veya bilanço aktif toplamının %5’ini aşan kalemlerin ad ve tutarları:

**31 Aralık 2012**    **31 Aralık 2011**

#### a) Diğer çeşitli alacaklar:

Zorunlu deprem sigortasından borçlular	(590.127)	(666.359)
Zorunlu deprem sigortasından alacaklılar	540.126	83.337
Diğer alacaklar	456.235	77.852
<b>Toplam</b>	<b>406.234</b>	<b>(505.170)</b>

#### b) Gelecek aylara ait giderler:

Peşin ödenen bölüşmesiz hasar fazlası gideri	4.990.256	4.553.190
Peşin ödenen sigorta giderleri	672.419	594.526
Diğer giderler	561.539	604.914
<b>Toplam</b>	<b>6.224.214</b>	<b>5.752.630</b>

#### c) Diğer çeşitli borçlar:

Satıcılara borçlar	5.402.211	1.489.642
Zorunlu deprem sigortasından acentelere borçlar	263.019	53.567
Diğer borçlar	636	965
<b>Toplam</b>	<b>5.665.866</b>	<b>1.544.174</b>

#### d) Diğer teknik karşılıklar:

Dengeleme karşılığı (4 no'lu dipnot)	24.317.174	17.916.181
Aktüeryal matematik karşılık (2.24 no'lu dipnot)	2.654.043	3.105.979
<b>Toplam</b>	<b>26.971.217</b>	<b>21.022.160</b>



## AVIVA SİGORTA A.Ş.

### 1 OCAK - 31 ARALIK 2012 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

#### 47. Diğer (Devamı)

47.2 “Diğer Alacaklar” ile “Diğer Kısa veya Uzun Vadeli Borçlar” hesap kalemi içinde bulunan ve bilanço aktif toplamının yüzde birini aşan, personelden alacaklar ile personele borçlar tutarlarının ayrı ayrı toplamları: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

47.3 Nazım hesaplarda takip edilen rücu alacaklarına ilişkin tutarlar: 60.157.924 TL (31 Aralık 2011: 48.802.326 TL).

47.4 Önceki döneme ilişkin gelir ve giderler ile önceki döneme ait gider ve zararların tutarlarını ve kaynakları gösteren açıklayıcı not: Yoktur (31 Aralık 2011: Yoktur).

#### 47.5 Hazine Müsteşarlığı tarafından sunumu zorunlu kılınan diğer bilgiler:

##### *Dönemin reeskont ve karşılık giderleri/(gelirleri):*

	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2012</b>	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2011</b>
<b><i>Teknik karşılıklar:</i></b>		
Kazanılmamış primler karşılığı, net	(1.348.489)	13.902.651
Muallak hasar ve tazminat karşılığı, net	35.673.604	30.002.531
Diğer teknik karşılıklar (Dengeleme ve Aktüeryal Matematik Karşılığı)	5.949.057	2.522.250
Devam eden riskler karşılığı	2.329.255	6.984.711
<b>Teknik karşılık giderleri / (gelirleri)</b>	<b>42.603.427</b>	<b>53.412.143</b>
<b><i>Vergi karşılıkları:</i></b>		
Vergi karşılığı	-	-
Ertelenen vergi karşılığı	(8.030.196)	(8.102.097)
<b>Vergi karşılık giderleri / (gelirleri)</b>	<b>(8.030.196)</b>	<b>(8.102.097)</b>
<b><i>Diğer karşılıklar:</i></b>		
Aracılardan ve sigortalılardan alacaklar karşılığı	421.840	(38.119)
Kıdem tazminatı karşılığı, net	232.646	65.333
Esas faaliyetlerden kaynaklanan şüpheli alacaklar karşılığı	(34.606)	596.668
Diğer karşılık giderleri	(750)	130.552
<b>Diğer karşılık giderleri / (gelirleri)</b>	<b>619.130</b>	<b>754.434</b>

# AVIVA SİGORTA A.Ş.

## EK-1 KAR DAĞITIM TABLOSU

(Para birimi aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak gösterilmiştir.)

	Dipnot	Cari Dönem	Geçmiş Dönem
<b>I. DÖNEM KARININ DAĞITIMI</b>			
1.1. DÖNEM KARI		-	-
1.2. ÖDENECEK VERGİ VE YASAL YÜKÜMLÜLÜKLER		-	-
1.2.1. Kurumlar Vergisi (Gelir Vergisi)		-	-
1.2.2. Gelir Vergisi Kesintisi		-	-
1.2.3. Diğer Vergi ve Yasal Yükümlülükler		-	-
<b>A NET DÖNEM KARI (1.1 - 1.2)</b>		-	-
1.3. GEÇMİŞ DÖNEMLER ZARARI (-)		-	-
1.4. BİRİNCİ TERTİP YASAL AKÇE		-	-
1.5. ŞİRKETTE BIRAKILMASI VE TASARRUFU ZORUNLU YASAL FONLAR (-)		-	-
<b>B DAĞITILABİLİR NET DÖNEM KARI [ (A - (1.3 + 1.4 + 1.5) ]</b>		-	-
1.6. ORTAKLARA BİRİNCİ TEMETTÜ (-)		-	-
1.6.1. Hisse Senedi Sahiplerine		-	-
1.6.2. İmtiyazlı Hisse Senedi Sahiplerine		-	-
1.6.3. Katılma İntifa Senedi Sahiplerine		-	-
1.6.4. Kara İştirakli Tahvil Sahiplerine		-	-
1.6.5. Kar ve Zarar Ortaklığı Belgesi Sahiplerine		-	-
1.7. PERSONELE TEMETTÜ (-)		-	-
1.8. KURUCULARA TEMETTÜLER (-)		-	-
1.9. YÖNETİM KURULUNA TEMETTÜ (-)		-	-
1.10. ORTAKLARA İKİNCİ TEMETTÜ (-)		-	-
1.10.1. Hisse Senedi Sahiplerine		-	-
1.10.2. İmtiyazlı Hisse Senedi Sahiplerine		-	-
1.10.3. Katılma İntifa Senedi Sahiplerine		-	-
1.10.4. Kara İştirakli Tahvil Sahiplerine		-	-
1.10.5. Kar ve Zarar Ortaklığı Belgesi Sahiplerine		-	-
1.11. İKİNCİ TERTİP YASAL YEDEK AKÇE (-)		-	-
1.12. STATÜ YEDEKLERİ (-)		-	-
1.13. OLAĞANÜSTÜ YEDEKLER		-	-
1.14. DİĞER YEDEKLER		-	-
1.15. ÖZEL FONLAR		-	-
<b>II. YEDEKLERDEN DAĞITIM</b>		-	-
2.1. DAĞITILAN YEDEKLER		-	-
2.2. İKİNCİ TERTİP YASAL YEDEKLER (-)		-	-
2.3. ORTAKLARA PAY (-)		-	-
2.3.1. Hisse Senedi Sahiplerine		-	-
2.3.2. İmtiyazlı Hisse Senedi Sahiplerine		-	-
2.3.3. Katılma İntifa Senedi Sahiplerine		-	-
2.3.4. Kâra İştirakli Tahvil Sahiplerine		-	-
2.3.5. Kâr ve Zarar Ortaklığı Belgesi Sahiplerine		-	-
2.4. PERSONELE PAY (-)		-	-
2.5. YÖNETİM KURULUNA PAY (-)		-	-
<b>III HİSSE BAŞINA KAR</b>		-	-
3.1. HİSSE SENEDİ SAHİPLERİNE		-	-
3.2. HİSSE SENEDİ SAHİPLERİNE (%)		-	-
3.3. İMTİYAZLI HİSSE SENEDİ SAHİPLERİNE		-	-
3.4. İMTİYAZLI HİSSE SENEDİ SAHİPLERİNE (%)		-	-
<b>IV. HİSSE BAŞINA TEMETTÜ</b>		-	-
4.1. HİSSE SENEDİ SAHİPLERİNE		-	-
4.2. HİSSE SENEDİ SAHİPLERİNE (%)		-	-
4.3. İMTİYAZLI HİSSE SENEDİ SAHİPLERİNE		-	-
4.4. İMTİYAZLI HİSSE SENEDİ SAHİPLERİNE (%)		-	-

1 Ocak - 31 Aralık 2012 ve 2011 yılları ile ilgili kar dağıtım olmadığından kar dağıtım tablosu hazırlanmamıştır.